

FREI
HAUS

Socke 660 62 920 Socken / Strümpfe
Feinstrumpfwaren

10/2022

RUDOWER

MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für
Britz
Buckow
Rudow

MAURICE M LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse

DIVINA
Elegantes Design
mit Diamanten
und Perlmutter



Seit 1891
Juwelier
Klimach
Inh.: Steffen Schwaninger UHRMACHERMEISTER

Über
130
JAHRE

Tel. 664 40 41
Alt-Rudow 26
12357 Berlin

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 + 14 - 18 Uhr - Sa 9 - 13 Uhr

TRYONADT
IMMOBILIEN
INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im
Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen
und Baugrundstücke.

Gern unterstützen wir
Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin
Tel. 030 - 75 444 88 - 0
Fax 030 - 75 444 88 12
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0
Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de
www.tryonadt-immobilien.de



Gut besucht war die September-Meile in
Alt-Rudow, und die Rudower amüsierten
sich wie Bolle. Seite: 26

Foto: Parmann



Mitglied der Dachdecker-Innung

P&H
Dachbau GmbH

Dacharbeiten aller Art

Klempnerarbeiten • Dachstühle • Dachgauben
Asbestentsorgung • Fassade
Stahldachtafeln mit Ziegelprofil

IHR DACHDECKER IN RUDOW



Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Pflanzenmarkt
RUDOW

Groß-Ziethener Ch. 43
Ecke Rhodeländer Weg
12355 Berlin Rudow
Tel.: 030 / 66 86 88 42

RIESEN
HECKENPFLANZEN-
ANGEBOT

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9 - 18 Uhr
Sa 9 - 16 Uhr
So 10 - 13 Uhr
U7 Bf. Rudow · Bus 271
Ausreichend Parkplätze vorhanden

www.pflanzenmarktrudow.de

Balkonpflanzen • Gartenpflanzen • Heckenpflanzen

Kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz  Immobilien



Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!



Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?
Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteinschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

Ihr guter Rat im Recht

RECHTSANWALTSKANZLEI
M. RITTGER

FACHANWÄLTIN FÜR
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT

WWW.RA-RITTGER.DE
INFO@RA-RITTGER.DE

ALT-RUDOW 70
12355 BERLIN

TEL: 030 - 88 72 69 72
FAX: 030 - 88 72 79 69



Berlin

Köln

Marquardt · Wilhelm · Ivanits

Fachanwältinnen für Familienrecht

Mohnweg 43 · 12357 Berlin · Tel. 030-60 49 00 56
www.marquardt-wilhelm.de

Ab sofort im Internet!
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:
rudowermagazin.de

Impressum

Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice
Anger 15, 15754 Heidese,
Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;
Rudower-Magazin@t-online.de

Bank Berliner Sparkasse,
BIC: BELADEV3333,
IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

Redaktion

Gerd Bartholomäus (V.i.S.d.P.):
Anger 15, 15754 Heidese,
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

www.IhrMagazin.berlin

Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de
oder schriftlich an die Redaktion

Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:
030 / 21 46 14 71 0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:
030/25 74 09 49, 0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,
0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700
Gerhard Schiller: 0178/749 38 46

schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:
030/662 10 67, 0173/248 39 78

Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32
eMail: indy@indysign.net

Inhalt

www.IhrMagazin.berlin

...Der Schulneubau



...der Christoph-Ruden-Schule in Holzbauweise geht zügig voran. Der Bau soll acht Monate früher fertig gestellt werden als geplant.

Seite 18

Im Provisorium...

...werden die Schüler der da-Vinci-Schule länger arbeiten müssen. Der Neubau ist durch Pandemie und Fachkräftemangel ins Stocken geraten,

Seite 20



Janz Köstlich...



...amüsiert wie einst Bolle haben sich die Besucher der September-Meile in Rudow, der Pandemie-Sperre wollten alle nur noch feiern

Seite 26 & Titel

...und sonst...

| | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Kleintierzüchter Nachlese | Seite 04 |
| 125 Jahre Buckow | Seite 06 |
| Greifvogelschau Britzer Garten | Seite 07 |
| Neue Tee- und Wärmestube | Seite 08 |
| Ausstellung W. Benjamin | Seite 10 |
| Kalender der Sonntagsmaler | Seite 12 |
| Ehrennadel-Verleihung | Seite 13 |
| Krimi-Doppellesung | Seite 14 |
| Baustelle Hermannplatz | Seite 14 |
| Mauerweg wird saniert | Seite 15 |
| Neuer Stolperstein | Seite 16 |
| Unternehmenspreis | Seite 17 |
| Explodierende Energiekosten | Seite 22 |
| Rudow weltoffen | Seite 24 |
| 65.000 Biobrotboxen gepackt | Seite 28 |
| Bebauungsplan für Bahnhof | Seite 29 |
| Kleinanzeigen | Seite 32 |
| Sport | ab Seite 34 |
| Schillers Sammlung | Seite 46 |
| Kiezkalender Mariendorf | Seite 47 |
| Raten und Knobeln | Seite 30, 31 & 48 |

Thai Restaurant in Rudow
Schönefelder Strasse 12



030 25962578
www.lapin-restaurant.com

Europäisches

Wenn einer eine Reise tut, dann kann er was erzählen, heißt es und das ist heutzutage in Zeiten offener Grenzen noch mehr von Bedeutung als früher. War mein größtes Abenteuer als Junger Mann ohne Ausweis durch halb Europa zu reisen, ein Abenteuer, das heute kaum noch einer der Nachkommen nachvollziehen kann.

Und wenn tatsächlich an einer Grenze mal der Ausweis geztückt werden muss, dann steckt er meist noch irgendwo in der Tasche und man muss ihn schleunigst entstauben, weil man damit nicht gerechnet hat.

Die Grenzprobleme heute sind ganz andere. Fünf Länder - Deutschland eingerechnet - vier verschiedene Mautsysteme und wer glaubt, dass man so mal eben an der Grenze sich um die Maut kümmern kann, kann Überraschungen erleben. In Tschechien kann die Wartezeit dafür mal eben über zwei Stunden betragen. Und wer dann glaubt, man könne ja auch ohne Autobahn bis Prag fahren, da man sie ja aus dem effekt kennt, kalkuliert nicht ein, dass die Zeit auch über die Straßenführung hinweggefegt ist. Und während in Frankreich gut ausgebaut Schnellstraßen die Autobahn begleiten, führt Tschechien die Autofahrer immer direkt zurück zur Autobahn.

Andere Länder andere Sitten. Dadurch bin ich mittlerweile auch zum Maut-Fan für Deutschland geworden, nur nicht so dilettantisch gemacht, wie vom Unverkehrsminister aus dem bayerischen Süden. Da hatte Europa ja zu Recht etwas dagegen.

Apropos Europa: Die Vorzüge der Europäisierung des Kontinents liegen ja nicht nur auf dem größtmöglichen Verzicht des Ausweises. Immerhin bleibt das Urlaubsgefühl ja dank unterschiedlicher

Währungen noch erhalten, wenn man auch in einigen Ländern schon sehr aufpassen muss, was zu welchem Kurs gewechselt wird. Während man in Polen an jeder Wechselstube einen fairen und angekündigten Kurs bekommt - außer an Bankomaten - steckt in Tschechien der Teufel im Detail und der Urlauber will anscheinend ein bisschen übers Ohr gehauen werden.

Allerdings versteht man ja, dass nicht alle den Euro haben wollen. Doch Europa hat auch sein Gutes. Bestimmte Regeln werden hart länderübergreifend durchgesetzt und, so glaube ich, auch die Krümmung der Banane festgelegt, was ja auch wichtig ist.

Doch es gibt noch schwierige Probleme zu lösen. Dass die Autobahnen in Deutschland blau in den meisten anderen Ländern grün markiert sind, geschenkt.

Nicht ganz so einfach ist es, wenn man mit einem, wenn auch schmalen Fahrradträger unterwegs ist. Da braucht man in einigen Ländern ein rot-weißes Warnschild, was an die vielen Baken erinnern, die das Berliner Stadtbild seit geraumer Zeit großflächig verschönern. Doch rot-weiße Streifen sind nicht rot-weiße Streifen, denn wer in Italien so ein rot-weißes Schild aus Spanien an seinen Ständer hängt, riskiert eine Strafe, denn zu recht sagt die italienische Behörde: In Italien werden italienische Schilder benutzt!. Nicht nur das, es gibt ja diverse Rot-Töne und auch die Breiten der Streifen ebenso wie der Winkel können variieren, was ja dann beim nachfolgenden Fahrzeug für erhebliche Verwirrungen sorgen würde, das kann ja jeder nachvollziehen, da muss Ordnung her. So schlampig wie in Deutschland mit roten Fähnchen oder einem roten Handtuch überstehende Ladung zu markieren, das geht gar nicht. Und auch die Blickweise von Spaniern unterscheidet sich



deutlich von Italienern. Immerhin liegt Spanien ja auch Hunderte Kilometer weiter westlich. Also kurz gesagt: In Italien muss das Schild zertifiziert sein, sonst könnte ja jeder kommen und ein rot-weißes Schild machen. Irgendjemand hat mal über die Bürokratie in Deutschland gemeckert - der war noch nie in Italien.

Und auch die freundlichen Österreicher sind, was ihre Polizisten betrifft eher Sheriffs, wie man sie aus amerikanischen Filmen kennt. Ich erinnere mich an ein Verkehrsamt in einer Touristenhochburg. Der freie Platz vor dem Büro war mit einem Parkverbotschild versehen und das Verkehrsamt hatte sich vergeblich dagegen gewehrt. Da die Polizei hier aber geflissentlich und reichlich Tickets verteilte, erstattete das Verkehrsamt den hilfesuchenden Urlaubern das Geld zurück.

Und ich warte gerade auf Post aus dem freundlichen Alpenland. Erzählte mir doch ein Kollege, dass er vor ein paar Jahren 300 Euro Strafe wegen Mautunterschlagung zahlen musste, weil sein 'Pickerl' zwar im Bild deutlich zusehen war, aber ebenso wie meines nicht an der richtigen Stelle klebte. Ich bleibe optimistisch, habe ich doch gelesen, dass das im Moment nicht mehr so streng gehandhabt würde. Warten wir es ab, sagt ihr

Gerd Bartholomäus

...und freut uns schon auf die nächsten Abenteuer in unseren Nachbarländern.

Kurz-Info

Bezirk

Viele Anzeigen über die App

Falsch parkende Autos, illegal entsorgter Müll und immer wieder Lärmbelästigungen – die Zahl der Ordnungswidrigkeiten war in Neukölln auch im vergangenen Jahr wieder hoch. 36.458 Meldungen gingen über die sogenannte Ordnungsamts-App beim Bezirk ein.

Das gab die zuständige Stadträtin Sarah Nagel (37, Linke) auf Anfrage des Bezirksverordneten Bernd Szczepanski (73, Grüne) bekannt. Tatsächlich, so die Stadträtin, wurde jedoch nur in etwa jedem siebten Fall ein Verfahren eingeleitet. So habe es im Vorjahr 5496 Ordnungswidrigkeitenverfahren gegeben. Die Höhe der Geldbußen summiert sich auf etwa 400.000 Euro. Wegen fehlenden Personals seien aber bislang noch nicht alle Meldungen aus 2021 abgearbeitet worden.

Britz

Bebauungsplan liegt aus

Noch bis zum 7. Oktober liegt im Rathaus Neukölln ein Bebauungsplanentwurf im Fachbereich Stadtplanung aus.

Der Bebauungsplan 8-96 soll im Ortsteil Britz die Voraussetzungen für eine Nachverdichtung auf dem Bestandsgrundstück einer landeseigenen Wohnungsbau-Gesellschaft schaffen. Östlich des Buckower Damms soll damit Wohnraum mit anteilig mietpreisgebundenen Wohnungen entstehen. Darüber hinaus sind eine Kindertagesstätte sowie kleinteilige Läden vorgesehen. Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligungen besteht die Möglichkeit, sich über die Planungen unterrichten zu lassen und hierzu Stellungnahmen abzugeben. Fragen können auch telefonisch unter der unten angegebenen Nummer oder per E-Mail unter stadtplanung@bezirksamt-neukoelln.de gestellt werden.

Ort: Rathaus Neukölln, Karl-Marx-Straße 83, 12040 Berlin, Neubau, 7. Etage, im Flur
Info-Telefon: 90239-2365/2998
Der Bebauungsplanentwurf kann während des Beteiligungszeitraums natürlich auch online abgerufen werden:
www.berlin.de/bebauungsplaene-neukoelln und
<https://mein.berlin.de/projekte/>

Die KÜCHE

Wohnen, Kochen und Genießen!

- Einbauküchen für jeden Geschmack
- Austausch von Elektrogeräten, Arbeitsplatten, Einbauspülen u.v.m.
- Alles aus einer Hand: Elektro-, Sanitär-, Maler- und Fliesenarbeiten

www.die-kueche-berlin.de



030-666 22 99 2

Kurz-Info

Rudower Straße

Preisskat Bauernstube

Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum Preisskat. Termin ist Samstag, der 22. Okt., 11 Uhr.

Das Startgeld beträgt 10 Euro. Und der Wirt verspricht wie immer tolle Preise. Anmeldung ist erforderlich: 0157/ 304 70 136

Preisskat Bauernstube
Rudower Straße 65
22. Okt., 11 Uhr

Bezirk

Neukölln sucht 335 Schöffen

Das Bezirksamt Neukölln sucht für die Amtszeit 2024 bis 2028 Schöffinnen und Schöffen für das Landgericht Berlin und das Amtsgericht Tiergarten.

Ab sofort können sich Personen, die ihren Wohnsitz in Neukölln haben, für das Schöffenamts bewerben.

Weitere Voraussetzungen für die Übernahme des Schöffenamtes sind neben der deutschen Staatsangehörigkeit, eine Altersgrenze von 25 bis 69 Jahren (zu Beginn der Amtsperiode am 01.01.2024), keine Vorstrafen sowie eine gesundheitliche Eignung für dieses Ehrenamt. Bewerbungen sind bis März 2023 möglich.

Die Amtsperiode beginnt am 1. Januar 2024 und endet am 31. Dezember 2028. Schöffinnen und Schöffen werden für fünf Jahre gewählt.

Sie erfüllen eine wichtige gesellschaftliche Funktion: Der nicht-juristische Blick auf Strafverfahren und die eigene Lebens- und Berufserfahrung von Schöffinnen und Schöffen machen es möglich, gerechte und bürgernahe Urteile zu finden. Mit Ihnen wird der Grundsatz der Teilhabe der Bevölkerung an der Rechtsprechung verwirklicht.

Informationen und die entsprechende Bereitschaftserklärung zur Schöffenwahl 2023 finden Interessierte auf der Webseite des Bezirkswahlamtes Neukölln unter www.berlin.de/ba-neukoelln/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/wahlamt/



Trägt seinen Namen durchaus zu recht: Das Riesenkaninchen genannt „Deutscher Riese“. Fotos: Parmann

Rudow

Nachlese: Besuch der 62. Sommer-Jungtierschau der Kleintierzüchter

Metropole trifft Dorf, Alt trifft Jung und Mensch trifft Tier. Die Sommer-Jungtierschau vereint all dies und noch viel mehr. Hier ist man weltoffen, schätzt die Vorzüge des Ländlichen und züchtet Tiervielfalt mit tiergerechtem Sachverstand.

Die Stimmung auf der 62. Sommer-Jungtierschau war wunderschön. Schon der erste Blick auf das Gelände der Eigenheimer sagte einem: Hier steckt viel Herzblut und Arbeit drin. Die Kleintierzüchter um Sarah Schwäbl haben wohl mehr als eine Woche daran gearbeitet, hier für die Besucher alles hübsch zu gestalten. Die Tische sind festlich gedeckt. Für die Kinder gibt es Mal- und Bastelgelegenheiten und Luftballons von einem Riesen gezaubert. Auch Stände mit handgefertigten Puppen, selbstgemachter Marmelade und Imkerspezialitäten aus Rudow gibt es.

Und mittendrin platziert - die Tiervielfalt. Vom Papagei über den wunderschönen Goldfasan und Pfau, von der Ente bis zu den Tauben und der ganzen Mannigfaltigkeit der Kaninchen, gibt es hier viel zu bestaunen. Auch zwei Frettchen sind heute zu Gast, und die Besucher sind entzückt zu sehen, wie sie



Peter Scharmberg überreicht großen Rixi als Preis des Bezirksbürgermeisters an Züchter Urgestein Eduard Rasmussen.

im Arm gehalten, mit Lachspaste gefüttert werden. Augenfällig, weil schön und mit viel Liebe zum Detail gestaltet, die Schaukästen für die Vögel.

Diesjähriger Schwerpunkt waren die Kaninchen. Allein hier präsentierte der Verein 15 verschiedene Rassen in 18 Farbschlägen. Darunter schöne Deutsche Riesen wildfarbig, die auf den ersten Blick und wegen ihrer Größe eher Respekt einflößend wirken. Im Kon-

trast dazu und eher niedlich und für die Kinder was zum streicheln – die Zwergwidder Perlfeh.

Auch die Tauben faszinieren in ihrer Differenziertheit, angefangen von den Modeneser magnavi vielfarbig bis zu den Rheinischen Ringschlegler und den Altdeutschen Mövchen blau. Jahr für Jahr gibt es auf der Sommer-Jungtierschau Neues zu entdecken. Und Jahr für Jahr staunen die Besucher über die kleinen und große Unter-

Frank Zimmermann **Malermeister**

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab
Zimmer streichen
(Decke + Wände) **195,- €**

Bezirk

Jeder zweite Erstklässler muss gefördert werden

Es sind Zahlen, die nachdenklich machen: Von den 3393 Kindern, die in Neukölln Ende August eingeschult wurden, muss fast genau die Hälfte gefördert werden – vor allem, weil ihre motorischen Fähigkeiten nicht auf dem Level Gleichaltriger sind.

Das wurde bei den schulärztlichen Untersuchungen festgestellt, die diesmal – nach starken Einschränkungen in zwei Coronapandemiejahren – erstmals wieder vollständig stattfinden konnten.

„Berücksichtigt man dabei den tatsächlichen Zeitaufwand pro Untersuchung, wird klar, dass dies nur durch den engagierten Einsatz der Mitarbeitenden unseres bezirklichen Kinder- und Jugendgesundheitsdienstes möglich war“, lobte Gesundheitsstadträtin Mirjam Blumenthal (50, SPD). Eine Untersuchung dauert in der Regel eine dreiviertel Stunde. Zunächst gibt es dabei gesundheitliche Tests (wie Seh- und Hörtest), dann werden die Fähigkeiten der Kinder geprüft.

Laut Birte Krutz, Leiterin des Neuköllner Kinder- und Jugend-

gesundheitsdienstes (KJGD), würden die Kinder nicht auf ihre generelle Eignung für den Schulbesuch untersucht, sondern es gehe „darum, die sprachliche, motorische und geistige Entwicklung des Kindes zu beurteilen, um frühzeitig Elternhaus und Schule bestmögliche Förderungshinweise zu geben oder auch eine Rückstellung zu empfehlen.“ Letzteres betraf im aktuellen Schuljahr 385 Mädchen und Jungen, für die eine spätere Einschulung beantragt wurde. Krutz: „Bei knapp der Hälfte der Kinder stellen wir Förderbedarf fest, überwiegend im Bereich Sprache und visuelle Wahrnehmung. Ziel unserer Empfehlungen ist es, jedem Kind die schulischen Bedingungen zu ermöglichen, die es braucht, um erfolgreich lernen zu können.“

Wenn die Mitarbeitenden des KJGD einen größeren Förderbedarf bei den Kindern feststellen, halten sie etwa Rücksprache mit der zuständigen Kita und/oder leiten Hilfen für die Familien ein – zum Beispiel Therapieangebote oder Unterstützungsangebote zur Erziehung. *MB*

schiede, die die Rassen unterscheiden, die hier präsentiert werden.

Und das wird belohnt, allein am ersten Tag kamen 400 Besucher, am Ende des 2. Tages zählten die Züchter mehr als 1000 Besucher für die beiden Tage, obgleich das Wetter mit seiner vorausgesagten Wechselhaftigkeit von Sonne bis Regen, von mäßig warm bis kühl, nicht ideal war.

Die Sommer-Jungtierschau in Rudow ist schon etwas ganz Besonderes. Die Kleintierzüchter züchten Vielfalt in einer Welt, in der viele Tierarten und Haustierrassen aussterben. Allein in Deutschland stehen laut Gesellschaft zur Erhaltung alter und gefährdeter Haustierrassen (GEH), mehr als 130 Rassen auf der Roten Liste. Was für die die industrielle Massentierhaltung nicht den gewünschten Profit bringt, wird nicht weiter gezüchtet. Nur vier Rassen pro Tierart beherrschen den Zuchtmarkt. Was nicht ökonomisch effizient ist, fällt hinten runter. Dabei ist es die Vielfalt, die das Leben auf unserer Erde garantiert und den blauen Planeten im Glanz erscheinen lässt.

Umso erfreulicher ist es, dass sich Kleintierzüchter wie jene in Rudow und anderswo für die Vielfalt der Heimtierrassen einsetzen und begeistern. Nur gut, dass die Züch-

ter sich alle Arbeit der Welt machen, um schöne und gesunde Tiere zu züchten. Dafür werden sie bei der Sommer-Jungtierschau auch mit Preisen belohnt: Bei den Kaninchen ging der Preis des Bezirksbürgermeisters, ein großer Rixi Friedens- und Freundschaftsbär, an Altmeister Eduard Rasmussen für Satin Kaninchen. Er holte sich etwas später auch den Preis der Rudower Imker für Landgänse ab. Ein weiterer Rixi, gespendet von Cordula Klein von der SPD Fraktion Neukölln, ging an den Tierpark Neukölln für Vorwerkhühner. Den Preis der Eigenheimer für Tauben holte Jens R. für Alt-Österreichische Tümler. Ebenfalls einen Rixi, gespendet von Peter Scharmberg, ging an Henry R. für Bartzeisige.

Landluft macht hungrig, von daher bot der Kleintierzuchtverein auch reichlich Kaffee und Kuchen in aller Vielfalt an. Auch Deftiges gab es: ein hervorragendes Chili con Carne ließ keine Wünsche offen. Am Ende eines langen Tages belohnten sich die D 34 Vereinsmitglieder und ihrer Freunde mit Eisbein und Kasseler mit Sauerkraut und Erbspürre, natürlich geliefert vom Metzger aus der Region, und ließen den Tag freudig ausklingen. *S.P.*

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist...

Der Wurstladen

mit 'Heiße-Theke'

Wurst-Genießer und Probiertage im Oktober

leckere Würstchen oder Schinkenknacker mit hausgemachtem Kartoffel-, Käse-, Geflügel-, Eier-, Wurst-, oder Fleischsalat

Wir haben für Sie viele Wurstsorten, Braten, Schinken, Blut- und Leberwurst, Sülze...

Wechselnder warmer Mittagstisch gut verpackt zum mitnehmen!

Aus unserer heißen Theke empfehlen wir:

Warmer Krustenbraten, Leberkäse, Bouletten als Beilage echte Rudower Kartoffelsalat, Sauerkraut oder Rotkohl



Das nette Wurstladen Team freut sich Sie auch weiterhin bedienen zu dürfen!

Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · www.der-wurstladen.de

Frieden Immobilien

Seit 1967

BARKÄUFER SUCHEN DRINGEND HÄUSER

Neubau 3-Fam.-Haus

Vollkeller, 2 Vollgeschosse und Dachgeschoss, bezugsf.: März '23

Preis: 1.650.000.- €
zzgl. Provision

Neukölln

Baujahr 1905
2 x1-Zimmer verbunden
Mieteinnahme 842 € mtl.



Tel: 030 6645019

immotipp@t-online.de

Neuköllner Str.249, 12357



Dein Ort für Besonderes Kunsthof Mattiesson Gemälde Galerie - Cafe



Unsere Öffnungszeiten
Mi - So
13 - 18 Uhr
Alt Großziethen 94
12529 Schönefeld

Zwischen Lichtenrade
und Rudow

Tel. 0174 1841860

www.mattiesson.com

Gemälde und Skulpturen, Schmuck, Gartenkunst,
Geschenke Workshop, Auftragsmalerei,

Kurz-Info

Schloss Britz

COB:Free Range Music

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert am 16. Oktober „The Composers' Orchestra Berlin (COB)“ mit Free-Range Music.

Unter der Leitung der mehrfach ausgezeichneten und international bekannten Komponistin Hazel Leach haben sich 2010 in Berlin fünfzehn Musiker zum Composers' Orchestra Berlin (COB) zusammengefunden: einem großen Ensemble hochkarätiger, kreativer und spielfreudiger Berliner Musiker, die gemeinsam ihre Kompositionen erarbeiten und aufführen.

Die Besetzung ist mit vier Streichern, je drei Holz- und Blechbläsern und Rhythmusgruppe ebenso flexibel und überraschend wie die musikalischen Einflüsse und Hintergründe, die von Jazz und Neuer Musik über Neoklassik, Pop und Folklore bis hin zur Weltmusik reichen. Traditionelle Jazzimprovisation, ausgefeilte Orchestrierung, experimentelle Formen oder schräge Tanzmusik, das COB schreckt vor nichts zurück, denn der Komponist ist ja immer dabei und kann seine Vision zum Klingen bringen: „Free Range Music“ nennt Hazel das mit feinem britischen Humor, denn „free range“ bedeutet soviel wie Freilandhaltung: der Raum, der allen glücklichen Tieren auf dem Hof zugestanden werden sollte. In den zwölf Jahren seines Bestehens hat sich das COB mit monatlichen Auftritten in der Berliner Szene einen Namen gemacht und hat vier CDs und einer Hörbuchproduktion des rbb ausgebracht. Die neueste Veröffentlichung des COB ist die CD 'Holding Pattern' (JazzHaus-Musik 2022)

Das COB, das sind: Daniel Friedrichs (v), Davis West (v), Kacper Hubicki (v), Natasha Jaffe (vc), Ruth Schepers (as, fl, cl), Tian Korthals (sx), Markus Busch (bs, bcl). Aaron Schmidt-Wiegand, Julian Gretschel/Anne Dau (tb), Benni König(tba), Heiko Kulenkampff (p), Benjamin Schneider (git), Carmelo Leotta (b), Agustin Strizzi (dr); Leitung: Hazel Leach. (18 €, erm. 13 €)

16. Oktober, 19.00-21.30 Uhr
Kulturstaal
Gutshof Schloss Britz
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0



Lutz Führer führte durch die Ausstellung; im Vordergrund Simone Mallabar, die 2. Vorsitzende des SV Buckow.

Buckow

125 Jahre SV Buckow – Ausstellung im Buckower Heimatverein erinnert

„Als sich am 17. Oktober 1897 eine Anzahl junger Männer zusammenfanden und den Männer-Turnverein Buckow gründeten, waren sie sich sicherlich nicht dessen bewusst, dass dies die Geburtsstunde einer der traditionsreichen Sportvereine Neuköllns war. 125 Jahre später feiert der SV Buckow 1897 e.V. sein wahrlich beachtliches Jubiläum, zu dem ich im Namen des Bezirksamtes Neukölln - aber auch ganz persönlich - sehr herzlich gratuliere“.

Den Glückwunsch spricht Bezirksbürgermeister Martin Hikel aus. Nun wirft eine Ausstellung im Buckower Heimatverein auf Buckower Damm einen Blick auf diese 125 Jahre. Vor Ort sind unter anderem der langjährige Vereinsvorsitzende Lutz Führer und die derzeitige 2. Vereinsvorsitzende des SV Buckow, Sabine Mallabar.

Sie eröffnen die Ausstellung gemeinsam mit Hartmut Christians und seiner Frau Mahi Christians und seiner Frau Mahi Christians und seiner Frau Mahi Christians. Stolz präsentieren Führer und Mallabar die Fahne des Vereins, die mit der Gründung des SV Buckow vor 125 Jahren gefertigt wurde. Allerdings ist hier eine Kopie ausgestellt. Das für den Verein kostbare Original wird wohl verwahrt, so Führer. Gegründet wurde der Verein als „Männer Turn-Verein Buckow bei Berlin“. In der Mitte der Fahne zu sehen ist das damalige Idol der Turner: Turnvater Friedrich Ludwig Jahn, erklärt Führer. Jahns Leitspruch 'Frisch, fromm, froh und frei' zielt die Fahne an den vier Ecken.

Neben der Fahne zu sehen, sind an Stelltafeln jede Menge Fotos von Mannschaften und eine Vielzahl



Fotografie aus dem Jahr 1920 vom Leichtathletikkampf am 19. August.

Fotos: Parmann

von Vereinsprotokollen und weiteren Dokumenten quer durch die Jahrzehnte, die Aufschluss geben über das Vereinsleben. Das erste Gruppenfoto aktiver Sportler des Vereins stammt aus dem Jahr 1907. Schließlich war die Bestellung eines Fotografen und eine Fotografie damals noch etwas ganz Besonderes.

Was zur Gründung des Vereins führte, darüber gibt ein Vereinsprotokoll Auskunft. „Im Gründungsjahr zirkulierte unter der Buckower Jugend ein Aufruf zur Gründung eines Männer-Turnvereins, dem 23 Männer folgten. Sie erklärten ihre Absicht, dem Verein beitreten zu wollen und dafür bereit zu sein, 2 Mark respektive 0,50 Mark Eintrittsgeld für unter 17-jährige zu bezahlen.“ Das Bedürfnis der damaligen Jugend, Sport zu treiben, war die Geburtsstunde des SV Buckow, der sich damals noch „Männer-Turn-Verein Buckow bei Berlin“ nannte. Mit dem Beginn

des ersten Weltkriegs wurde das Sportgeschehen bis Kriegsende im Jahr 1918 unterbrochen.

Erst im Folgejahr ging es weiter mit dem Sport. Und dies in einer anderen Staatsform Die Monarchie war abgelöst, die Republik wurde ausgerufen und ging als Weimarer Republik mit all ihren Höhen und Tiefen in die Geschichte ein. 125 Jahre Sportvereinsgeschichte bleiben nicht unberührt von den Ereignissen im Land und in der Welt.

Mit dem Wiederbeginn im Jahr 1919 nennt sich der Verein nun „Sport-Verein Buckow 1897“ und weist nur 20 aktive Sportler auf, der Name gilt bis heute. Der Krieg hatte seine Spuren hinterlassen. Erfolgreich waren die 20 im Sprint und im Speerwurf bei Wettbewerben in Neukölln.

Lutz Führer zeigt den ersten Besuchern der Ausstellung nicht ohne Stolz das eine oder andere Highlight aus der Geschichte des Ver-



Britzer Garten

Greifvogelschau mit Potsdamer Falknerin

Am Montag, 3. Oktober, dem Tag der Einheit können im Britzer Garten bei der Greifvogelschau wieder die „Herrscher der Lüfte“ aus nächster Nähe betrachtet werden. Frau Simm-Schönholz vom Wald-Jagd-Naturerlebnis e.V. bietet dieses hautnahe außergewöhnliche Erlebnis nun schon seit vielen Jahren den Gästen im Britzer Garten zum Tag der deutschen Einheit.

Zu bewundern sind u.a. Bussarde, Falken und Eulen, die sonst nur im Zoo oder in weiter Ferne durch das Fernglas beobachtet werden können. Man lernt den Unterschied zwischen Taggreifvögeln, Eulen und Käuzen, Biss- und Grifftöttern und deren Lebensweise kennen und erfährt Interessantes über die Jagdarten gestern und heute.

Nicht nur die Tiere selbst, auch die Zusammenarbeit zwischen der Falknerin und den Tieren ist faszinierend zu beobachten. Informationen rund um diese Herrscher der Lüfte dürfen selbstverständlich nicht fehlen und werden von der Falknerin unterhaltend vorgetragen.

Sofern man sich als mutig beweist, besteht die Möglichkeit einen Greifvogel für ein Erinnerungsbild, auf die durch einen riesigen ledernen Handschuh geschützte Faust zu nehmen.

Mehr Informationen zum Verein, der praktizierten Waldpädagogik und weiteren Angeboten erhält man unter: <http://www.waldhaus-potsdam.de>.

Eintritt: 3,00 €, erm. 1,50 € Jahreskartenbesitzer haben freien Eintritt

✎ eins. Unter den Besuchern ist auch Peter Scharmberg, der Sportausschussvorsitzende der Bezirksverbandsversammlung. Mit großem Interesse folgt er Führers Ausführungen und schaut sich das eine oder andere Dokument an.

Ab 1933 enden die Protokolle anders. Da steht dann: „Mit deutschem Sportgruß und Heil Hitler!“ Und wieder gab es eine Zeitenwende, das dunkelste Zeitalter der deutschen Geschichte begann. Neben Leichtathletik wurde nun auch Handball gespielt.

Ausführliche Spielberichte werden geschrieben. Zuweilen enden Berichte mit „Sieg heil“. Die völkisch-nationalistische Ideologie hält Einzug. „Der Dietwart (heute Sportwart. Anm. der Red.) sollte den Sportkameraden das völkische Gedankengut beibringen“, liest man in einer Fußnote aus einem Vereinsdokument aus dem Jahr 1936. Die 1. Männer spielt auch mal Handball gegen die Leibstandarte Adolf Hitler – und verliert.

Mit dem Ende des Krieges beginnt wieder ein neues Zeitalter. Sehr viele Jahre liegt der Schwerpunkt des Vereins in der neuen Bundesrepublik, dem nun auch Frauen angehören, auf dem Handball.

Doch diese gute Basis reicht allein nicht aus, um zu wachsen. Den richtigen Riecher hat Ellen Falkenau. Sie engagiert sich für den Freizeit- und Gesundheitssport – der SV Buckow erfindet sich neu und blickt heute auch auf eine große „Gymnastikabteilung, die die Trends der Zeit widerspiegelt: Tanzgruppen, Zumba, Ismakogie, Qi Gong und Nordic Walking stehen unter anderem im zeitgemäßen Angebot. Es mangelt nur an Hallenzeiten, stellt Frau Mallabar fest. Dennoch ist sie zuversichtlich, was die Zukunft des Vereins betrifft. Und die 125 Jahre, in denen der SV Buckow viele große Krisen gemeistert hat, geben ihr schließlich Mut und Zuversicht auf eine gute Zukunft.

S.P.

Herbstlich willkommen bei den **Krüger's!**

20% RABATT

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



Café Melanie

Raucherkeiße · Zutritt erst ab 18 Jahren

Inh. Bianca Arndt
Buckower Damm 213

12349 Berlin

Tel: 030/ 629 22 636

Hier in der kleinen Bar, bist DU der Star!

DAZN sky

Café · Bar · Lounge

Veranstaltungen · Karaoke

Dartautomaten

Klndl · Schultheiss · Hefe vom Fass

Longdrinks · Cocktails

1.10. ab 20 Uhr Oktobertanz mit

Paulaner Festbier & kleinem

Schmankerl ☺

22.10. ab 20 Uhr Karaoke 🎤

29.10. ab 20 Uhr Halloween Party 🎃

Täglich von 10.00 - 24.00 Uhr geöffnet.

Grafik- & Webdesign
680 59 232 www.INDYSIGN.net
CONCEPTS THAT WORK
Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising



Andreas Otté

HESSE & OTTÉ

IMMOBILIEN

Ihr Makler für den Berliner Süden

Hesse & Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen?

Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Hesse & Otté Immobilien oHG · Filiale Krokusstraße 90 · 12357 Berlin
Fon 030. 666 23 170 · Mail: a.otte@hesse-otte-immobilien.de

Kurz-Info

Diakonie Haltestelle

Ehrenamtler gesucht

Für Neukölln und Tempelhof suchen die Diakonie Haltestellen des Diakoniewerks Simeon dringende Freiwillige für die Besuchsdienste bei Menschen mit Demenz und Alltagseinschränkungen.

Melden können sich einfühlsame Personen für Aufgaben wie gemeinsames Spazierengehen, Gedächtnistraining, Singen oder Spielen.

Mithilfe von Schulungen werden die Freiwilligen auf ihre Tätigkeit vorbereitet und durch eine Fachkraft professionell begleitet. Alle Freiwilligen der Diakonie Haltestellen können an Reflexions- und Austauschangeboten teilnehmen, erhalten eine Aufwandsentschädigung und sind während ihrer Tätigkeit unfall- und haftpflichtversichert. Sie unterstützen, je nach Möglichkeit, wöchentlich zwischen zwei bis vier Stunden den Alltag für Menschen mit Pflegegraden (keine Pflege, keine Hauswirtschaft).

Freiwilligenarbeit bedeutet Pflegebedürftige vor sozialer Isolation zu bewahren und eine schöne Zeit zu schenken und Angehörige zu entlasten. Dazu besucht man Menschen zu Hause, spricht oder spielt mit ihnen oder geht spazieren.

Nötig ist Verlässlichkeit, Einfühlungsvermögen und Verständnis.

Im Vorfeld durchlaufen Interessenten eine Basisqualifizierung und werden durch eine Fachkraft eingearbeitet und begleitet. Kontakt: Melanie Herm, Sozialarbeiterin, Telefon: 030 75 750 107, E-Mail: m.herm@diakoniewerk-simeon.de

Informationen zu den Haltestellen im Diakoniewerk Simeon: www.diakoniewerk-simeon.de/pflege-betreuung/entlastungs-bei-pflegegraden/

Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt
von Klassik
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95
0176/432 862 57

monika@monisklavierstube.de



Im Coronajahr 2020 wurden in der Tee- und Wärmestube in der Weisestraße rund 23.000 Essen ausgeteilt. Bei 12.000 Besuchern jährlich platzt sie aus allen Nähten. Fotos: Parmann

Bezirk

Neues soziales Bauprojekt – Die Tee- und Wärmestube Plus

Die vom Diakoniewerk Simeon betriebene Tee- und Wärmestube in Neuköllns Weisestraße ist längst eine weit über Berlin bekannte Institution – TV Medien gehen hier ein und aus, Politiker des Landes und des Bundes geben sich hier die Klinke in die Hand, um zu sehen wie vorbildlich und würdig man hier mit armen und bedürftigen Menschen umgeht. Sie versorgt pro Woche rund 200 Menschen mit Kleidung und dem Nötigsten. Ohne Spenden geht das nicht. Doch die flossen bislang zufriedenstellend, weil sich der Armutsbeauftragte der Diakonie Thomas de Vachroi der Diakonie ein starkes Netzwerk erarbeitet hat. Doch aufgrund der hohen Nachfrage und aufgrund der zunehmenden Armut und Wohnungslosigkeit in der Stadt, auch wegen rasant steigender Mieten sowie Bedürftiger aus Osteuropa, die hier die nötige Hilfe suchen und finden, stößt auch die Tee- und Wärmestube an ihre Grenzen. So wurden allein im Coronajahr 2020 rund 23.000 Essen durch ein Fenster an Bedürftige gereicht. Viele Menschen waren auch in dieser Zeit an ihre Grenzen geraten und waren sehr dankbar dafür, dass sie für das Essen nichts bezahlen mussten. Und zu Weih-



Dr. Oliver Unglaube und Thomas de Vachroi stellten das Projekt dem Neuköllner Sozialausschuss vor.

nachten gab es ein kleines Festmahl und kleine Geschenke. Die Tee- und Wärmestube war allerdings von der Infrastruktur für diese Nutzungsart und diesen Ansturm

nicht ausgelegt, so Thomas de Vachroi im Sozialausschuss der Bezirksverordnetenversammlung von Neukölln. Dort stellt er am 07. September des Jahres zusammen



Ihr kompetenter Partner

für Umzüge
Nah- & Fernverkehr
Möbeltransporte
Lagerung sowie
Entrümpelungen



WIE HABEN IHREN
UMZUG
FEST IM GRIFFE



Grenzallee 22 · 12057 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

mit dem Geschäftsführer des Diakoniewerk Simeon, Dr. Oliver Unglaube ein neues Projekt vor, das die Tee- und Wärmestube, die aus allen Nähten platzt, ablösen könnte. Der Ausschuss tagt bei dem freien und gemeinnützigen Sozialträger Kubus in der Teupitzer Straße. Aber warum ein neues Projekt, wenn das derzeit bestehende so gut läuft? Weil die Tee- und Wärmestube am bisherigen Ort in der Weisestraße nicht weiter ausbaufähig ist. Hinzu kommt, das nicht sicher ist, wie lange der Mietvertrag für die Ladenwohnung laufen kann, da er bis 2024 befristet ist und niemand derzeit weiß, ob er noch einmal verlängert wird. Mit dem Neubau der „Tee- und Wärmestube Plus“ in der Allerstraße /

dachlose in akuter Not, die hier untergebracht werden können, wobei das Wohnen hier auf Langfristigkeit ausgelegt wird. Dabei sind die Appartementsbereiche der Frauen sind von denen der Männer abgetrennt und für Männer nicht zugänglich. So wird den Frauen der notwendige Schutz gewährt. Bereitgehalten werden auch je ein Apartment für Männer und Frauen in akuter Notlage. Ziel ist es selbstverständlich, die Menschen wieder in regulären Wohnraum zu bringen. „Zur Zielgruppe des niederschwelligen Angebots gehören Personen, die von Wohnungs- oder Obdachlosigkeit betroffen oder dadurch gefährdet sind“, so de Vachroi. Die Bewohner werden auch betreut und sollen professio-



Erste Visualisierung des Bauprojekts Tee- und Wärmestube Plus.

Ecke Schillerpromenade im Schillerkiez rückt für de Vachroi ein Traum ein greifbare Nähe und könnte Wirklichkeit werden. Er träumte schon lange von einem Obdachlosenzentrum. Es wäre das erste seiner Art in Deutschland. Mit dem Bau der Tee- und Wärmestube Plus könnte er es verwirklichen. So soll im Erdgeschoss das bewährte Konzept der Tee- und Wärmestube weitergeführt werden mit einem Café als Begegnungsstätte. Weiterhin soll es ein Essensangebot und eine Kleiderkammer geben, auch seien weitere Angebote angedacht. Das Haus mit Erdgeschoss und vier Etagen soll unterkellert sein, was Lagermöglichkeiten bietet. Geplant sind rund 16 Einzelappartements und Übernachtungsmöglichkeiten für Ob-

nelle soziale Beratung erhalten, was ein starkes, bereits vorhandenes Netzwerk auch garantiert. Das Wohnangebot kommt dem Bedürfnis aller Hilfesuchenden nach einem geschützten Ort nach. Durch die Möglichkeit, hier auch länger wohnen zu können, erfahren die Bewohner gesellschaftliche Teilhabe. Man habe sich hier eben zeitlich nicht auf eine 24 Stunden Einrichtung beschränkt und biete selbst auch kein therapeutisches Angebot an. Das Bauvolumen beträgt aktuell 5,3 Mio. Euro, das Grundstück stellt der Evangelische Kirchenkreis Neukölln als Bauherr und Eigentümer zur Verfügung, Träger der Einrichtung ist das Diakoniewerk Simeon. Ansonsten sei man auch auf die Unterstützung des Bezirksamtes Neukölln angewiesen. S.P.

Bauernstube
 Rudower Straße 65 · 12351 Berlin
 0157 - 304 701 36 **DAZN** **sky**

Sa 1. Okt. ab 11 Uhr Bingo
 Mo 3. Okt. ab 18 Uhr Free Darts
 Sa 8. Okt. ab 18 Uhr gr. Eisehnessen

Hertha Fantreff

Fotogravur-Anhänger

25 JAHRE
 Juwelier Schneider

AUSGEZEICHNET ZUM 1a JUWELIER

Juwelier Andrew Schneider
 An der "Rudower Spinne"

Wir beraten Sie gern. Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin
 Tel.: 030-663 96 56
 (Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.00 Uhr - Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

Blütenzauber

Blumensträuße · Autoschmuck
 Trauerkränze · Gebinden · Schleifen
 Dekorationen für jeden Anlass

Öffnungszeiten: Rudower Str. 50 · 12351 Berlin
 Montag bis Freitag 9 – 17 Uhr (Neben Krankenhaus Neukölln)
 Sa. und So. zur Zeit geschlossen **030 - 601 55 93**

Schuhe für die ganze Familie!

Wir suchen Verstärkung in Teilzeit für 20 - 30 Std./wöchentlich

Alt-Rudow 63 · 12355 Berlin
 info@schuh-westphal.de
 Tel. 663 31 24

WESTPHAL
 Inh. Britta Gatzke

Ihr Edelstein-Haus in Rudow

Klaus Lenz GmbH · Wegerichstraße 7 · 12357 Berlin
 Tel.: (030) 661 02 47 · Di. - Sa. von 10 - 18 Uhr

Kurz-Info

Schloss Britz

Musik für Ukraine

Mit seinem aktuellen Programm „nostalgia“ zeigt der japanische Pianist Go Uezono im Schloss Britz Solidarität mit der Ukraine. Er spielt zusammen Dorothée Royez (Violine) unter anderem Werke eines Komponisten, der die klassische Musik in der Ukraine geprägt hat wie kaum ein anderer: Valentin Silvestrov. Er lebt heute in Kiew und Berlin. Seine Kompositionen zeigen metaphorische Bezüge zu romantischen Künstlern wie zum Beispiel auch Schumann und werden über feine Bearbeitungen zugleich in einen zeitgenössischen Kontext gesetzt. Zu hören sind neben „Nostalgia“ Stücke aus früheren und späte-



Pianist Go Uezono spielt zusammen mit der Violonistin Dorothée Royez im Schloss Britz.

ren Phasen. Pianist Go Uezono Auch Karol Szymanowskis Heimat liegt bei Kiew in der Ukraine. Nach Aufhalten in ganz Europa kehrte er während der Kriegsjahre 1914-1918 dorthin zurück und komponierte 1915 den dreiteiligen Zyklus „Mythen“ für Violine und Klavier. Die Stücke vertonen in einem für den Künstler neuen impressionistischen Kammermusikstil drei Sagen der griechischen Mythologie.

Zuletzt erklingt mit Robert Schumanns „Waldszenen, op. 82“ ein fein gezeichneter Zyklus von neun Stücken, der von Romantik und Mythen des Waldes inspiriert ist.

18 Euro, erm. 13 Euro
Freier Eintritt für Geflüchtete aus der Ukraine möglich (mit Nachweis).

Der Erlös wird der Ukraine-Hilfe gespendet.

23. Oktober, 15.00–16.30 Uhr

Kulturstaal auf dem Gutshof
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Schloss Britz

Ausstellung: W. Benjamins Berliner Kindheit um Neunzehnhundert

Zu einer Sonderausstellung „Expeditionen in die Tiefe der Erinnerung. Walter Benjamins Berliner Kindheit um Neunzehnhundert“ lädt das Schloss Britz seit dem 26. September. Bis 30. Dezember ist die von Christian Schnell, Isabelle Stamm und Dr. Martin Steffens kuratierte Ausstellung zu sehen sein, mit Arbeiten von Birgit Auf der Lauer & Caspar Pauli, Matthias Beckmann, Eddie Bonesire, Anne Brannys, Barbara Duisberg, Katharina Kamph & Sabrina Schieke, Nihad Nino Pušija.

Die Ausstellung „Expeditionen in die Tiefe der Erinnerung“ beschäftigt sich mit Walter Benjamin und dessen Kindheit und Jugend im Berlin der Kaiserzeit. Er wurde hier 1892 in eine wohlhabende Familie assimilierter Juden hineingeboren; sein Vater war als Kaufmann und Kunsthändler tätig. Benjamins Familie lebte in stattlichen Wohnungen im damals angesagten Tiergartenviertel sowie im Berliner Westen und bewohnte im Sommer ein Landhaus etwa auf dem Potsdamer Brauhausberg.

Später kauften die Benjamins eine repräsentative Villa in Grunewald, in der Walter Benjamin als Erwachsener immer wieder wohnen sollte. Der Autor wuchs somit in einer sozialen Schicht auf, die in etwa vergleichbar ist mit jener der letzten privaten Besitzer von Schloss Britz, der Industriellenfamilie Wrede, die das Herrenhaus als Sommersitz nutzte. Deren Wohnung im heute zerstörten Stadthaus in der Roonstraße 2 im Alsenviertel wies einen ähnlich repräsentativen Zuschnitt auf wie die verschiedenen Benjamin Wohnungen. Der vom Autor in seinen Texten erinnerte opulente, historistische Einrichtungsstil seiner Kindheit lässt sich heute in rekonstruierter Form im Schloss Britz nach erleben.

Benjamin strebte in seiner „Berliner Kindheit um Neunzehnhundert“ keineswegs nach einer sentimental Rückversicherung im Autobiografischen. Im Angesicht des ihm drohenden Exils ließ er stattdessen seine Kindheit und die ihn prägenden Orte und Dinge Revue passieren. Im Sinne einer



Plakat zur Ausstellung über Walter Benjamins Erinnerungen an die Berliner Kindheit um 1900.

„Impfung vor Heimweh“ wollte er eine objektive und vom allzu Persönlichen losgelöste Reflexion über die Zeit um die Jahrhundertwende unternehmen. Dies sollte wohl auch erklären, wie es zur sich ankündigenden Katastrophe von Totalitarismus, Verfolgung und Krieg kommen konnte. Er fasste seine Erinnerungen daher nicht als privat auf. In einem sehr tief sinnigen, persönlichen, aber auch objektiven Ansatz einer Geschichtsphilosophie beschäftigte er sich in seiner „Erinnerungs Expedition“ auch als systematischer „Erforscher“ der eigenen Kindheit und der Welt, die spätestens dann verloren zu gehen drohte, als er 1932 mit dem Verfassen der Texte begann.

Ebenfalls mit dem Thema Erinnerung beschäftigen sich sieben Positionen zeitgenössischer Kunst im Sonderausstellungsbereich. Hier steht Walter Benjamin als Mensch,

Literat und Berliner im Vordergrund. Themen, die in seiner „Berliner Kindheit“, weiteren Texten und in seiner Biografie begründet liegen, werden variiert, kommentiert, kontextualisiert und „reenacted“. Hier bilden sich Muster und Cluster aus, die sich anhand von Dokumenten sowohl Walter Benjamins als auch der Gutsherrenfamilie Wrede und weiteren Artefakten und Archivalien verdichten. Und es wird visualisiert, was von Benjamins Welt verloren ging oder rekonstruiert werden kann.

Zur Ausstellung gibt es ein Begleitprogramm mit Workshops und Lesungen sowie eine Begleitpublikation im Format kleinerreihe.

Eintritt: 5 € / 3 € (ermäßigt)

Schloss Britz
Alt Britz 73, 12359 Berlin
Di. - So., 12 - 18 Uhr
Eintritt: 5 € / 3 € (ermäßigt)
Onlinetickets unter
www.schlossbritz.de

Die nächste Ausgabe
erscheint zum 2. Nov.
Redaktionsschluß: 21. Okt.

RUDOWER
MAGAZIN
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

033767/ 899 833
0151/15 67 28 10
IhrMagazin.berlin

Das Geheimnis des geheimen Verkaufs

Diese Geschichte ist typisch für die Gründe des „geheimen Verkaufs“. Der Sohn von Gerda Kühlert (Name auf ihren Wunsch geändert) wollte bauen. Die Wohnung seiner Eltern, die er von ihnen gemietet hatte, würde damit frei werden. „Das Geld aus dem Verkauf“, erzählte mir Gerda Kühlert bei unserem Kennenlernen, „soll meinem Jungen und seiner Frau als Starthilfe beim Hausbau dienen“. So die Idee.

„Noch bevor mein Sohn überhaupt die Unterschrift auf dem Bauvertrag getan hatte, klingelte bei mir ununterbrochen das Telefon. Nachbarn waren dran, Freunde, Bekannte. Wir leben hier wie auf dem Dorf, da kennt man sich“, erzählte Frau Kühlert. Die Probleme waren absehbar, sagt sie: „Zum einen kann ich nur einer Partei zusagen, die anderen wären beleidigt. Zum anderen kann man mit Freunden und Nachbarn schwer den Preis verhandeln.“ Aus diesem Grund entschieden wir uns für eine besondere Strategie ...

Diesen s. g. „secret sale“ finden Sie, wenn Sie in Google suchen, meist in Verbindung mit (angeblich!) geheimen Preisdeals zum Beispiel für Luxus-Hotels oder teure Markenklamotten und Parfums. Er schreit „Schnäppchen hier, schnell sein!“. Aber: Bei uns in der Immobilienbranche bedeutet der geheime Verkauf etwas ganz anderes. Er ist eben nicht marktschreierisch und laut, sondern sehr leise. Dabei bieten wir ein neues Kauf-Objekt nicht über die klassische Werbung an, sondern ohne laute Werbung nur ausgesuchten Interessenten.

Oft führt der Verkauf an Nachbarn und Bekannten zu unnötigen Spannungen. Die erwarten meist einen Freundschaftspreis. Zum anderen haben Sie als Verkäufer dann lange Zeit bei jeder quietschenden Haustür und jeder klappernden Heizung den Freund und Käufer am Telefon.

Im Secret Sale bieten wir eine Immobilie erst in der letzten Phase offiziell auf dem Markt an. Vorher laden wir, so auch bei Frau Kühlert, ausgesuchte Inter-

ressenten aus unserer VIP-Interviews (auf unserer Website zu finden auf www.frank-immobilien.eu in der Rubrik „Kauf“) und aus vergangenen Besichtigungen ein.

Der Preis den meine Tochter eingewertet hatte, war höher, als Frau Kühnert angenommen hatte. Und wurde sogar übertroffen: Denn ihr Wunschkäufer bot noch einmal mehr.

Machen Makler den Preis unnötig teuer? Nein. Aber wir sorgen dafür, dass es am Ende zu einem fairen Verkauf kommt mit dem beide Seiten zufrieden sind.



DIE IMMOBILIEN-FLÜSTERINNEN

Melanie und Liane Frank zwei Frauen mit Herz und viel Verstand aus dem schönen Dorfkern von Alt-Rudow. Das Familienunternehmen bringt 44 Jahre geballte Immobilienerfahrung für ihre Kernkompetenzen Rudow, Buckow, Britz und den Berliner Süden mit. 2013 wurden sie erstmals im „FOCUS Immobilienatlas“ in die Riege der „1.000 besten Makler Deutschlands“ aufgenommen.

familiär-engagiert-verkaufsstark

F Frank Immobilien

kontakt@frank-immobilien.eu
Krokusstraße 93 | 12357 Berlin
Telefon (030) 52 68 01 59-0

www.frank-immobilien.eu

Lernen Sie uns kennen. Wir bieten Ihnen eine kostenlose Potenzialanalyse Ihrer Immobilie an. Diese berücksichtigt nicht nur die Hausdaten selbst, sondern auch das aktuelle Nachfrageverhalten in Berlin und speziell hier in Rudow und wir machen Ihnen einen Vorschlag für eine individuelle Vermarktungsstrategie

GUTSCHEIN

Fon: (030) 52 68 01 59-0 oder (030) 66 4 11 53

Kurz-Info

Schloss Britz

Rauschende Horizonte

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert in Kooperation mit dem Dirigenten und Bratscher Stefan Kelber eine sechsteilige Musikreihe zur klassischen Musik. Das vierte Konzert der Reihe präsentiert die international gastierende Geigerin Liv Migdal gemeinsam mit dem Percussionist Matan Goldstein.

Gemeinsam lässt das innovative Duo in seinem Programm „Rauschende Horizonte“ in Solostücken und originellen Arrangements der Violine den Herzpuls der Musik neu erleben. Auf süd-amerikanisch-afrikanischen



Rauschende Horizonte verspricht das Duo Migdal Goldstein.

Schlaginstrumenten und der klassischen Geige erklingt ein mitreißender und unterhaltsamer, in Ernst und Jubel vibrierender Dialog. Er bedient sich der musikalischen Sprachen des Barock, des Flamenco und Klezmer, der Romantik und der Gegenwart.

Auf dem Programm stehen Werke von Bach, Auerbach, Perkinson, Ben-Haim und de Sarasate.

Sa., 22. Okt., 19.00-20.45 Uhr
Festsaal im Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de



Auch für das Jahr 2023 sind die Mitglieder der Künstlergemeinschaft Gropiusstädter Sonntagsmaler durch Berlin und drum 'rum gereist und haben einen einzigartigen Kalender auf die Beine gestellt, der ab sofort erhältlich ist.

Kalender 2023

Gropiusstädter Sonntagsmaler zeigen ihre Motive aus Berlin und drum 'rum

Die Künstlergemeinschaft "Gropiusstädter Sonntagsmaler" besteht seit weit über vier Jahrzehnten. 16 Mitglieder, 14 Damen und 2 Herren malen nicht mehr nur naiv, verschiedene Stilrichtungen sowie Techniken sind hinzugekommen. In der Vergangenheit wurden große Projekte, wie Herstellung eines Neukölln-Posters, drei Poster für den Berliner Zoologischen Garten, Bemalung eines großen Buddy Bären für den Magischen Zirkel Berlin e. V. in Gemeinschaftsarbeit gefertigt.

Und es gibt auch schon den neuen Kalender für 2023. Der neue Kalender ist erhältlich bei Hugendubel / Gropiuspassagen und Europa Center, Buchhandlung Leporello, Berlin-Rudow, Buchhandlung Menger, Berlin-Tempelhof (oder Bestellung bei Doris Pfundt Tel. 030-663 43 33).

Die Künstlergemeinschaft entstand im Jahre 1975. Heute gehören 14 Frauen und 2 Männer – überwiegend aus der Gropiusstadt

zu ihr. Die Gruppe entstand aus einem Kurs der Otto-Suhr-Volkshochschule Neukölln, der zunächst von der Malerin Brigitte Krüger geleitet wurde. Ursula Hegewald, eine der erfolgreichsten Schülerinnen, übernahm den Kurs 1979 nach dem plötzlichen Tod der Dozentin Brigitte Krüger. Nach mehreren Jahren „Kursarbeit“ verselbständigte sich die Gruppe als „Gropiusstädter Sonntagsmaler“.

1982 übernahm Hannelore Trampler die Leitung, und gemeinsam wurden erfolgreiche Projekte gestaltet: Gemeinschaftsbild Neukölln-Poster sowie zwei Berlin-Bücher mit Motiven aus den vorangegangenen Kalendern. Anfang 1998 übergab Hannelore Trampler die Gruppenleitung an Doris Pfundt. Die Künstler malen naiv und fotorealistisch in Öl und Acryl, sowie mit Aquarell- und Pastellfarben, Bleistift und Feder, so dass auch die Palette der Motive vielfältig ist. Gemalt wird nach Fotos, Phantasie und eigenem Erleben – jeder wie er's mag.

Seit über 40 Jahren geben sie in Eigenregie den Kalender heraus, der sich großer Beliebtheit erfreut. Der

erste Kalender „Auch das ist Berlin“ erschien 1981, seit 1999 nun mit dem Titel „Kenn' Se Berlin und drum 'rum?“

Aus Anlaß des 40jährigen Jubiläums des „Reiterverein Rudow e. V.“ im September 2018 wurde die Festschrift mit Werken der Künstlergemeinschaft zum Thema Pferde und Reiten bebildert.

Im Herbst 2014 fand für die Gruppentreffen ein räumlicher Wechsel statt. Nach jahrzehntelanger Verbundenheit mit dem Gemeinschaftshaus Gropiusstadt in Berlin-Neukölln wurden die Räume, in denen die Gruppentreffen stattfanden, einer anderweitigen Nutzung zur Verfügung gestellt. Ein neues Domizil fanden sie nunmehr in der alten Dorfschule in Rudow. Als Mitglieder des Vereins „Alte Dorfschule Rudow e. V.“ konnten sie ab 2015 einen „Neuanfang“ starten. Und nicht zu vergessen stifteten die Künstler dem Rudower Magazin auch die Bilder für das beliebte Bilderrätsel, wofür wir uns ganz herzlich bedanken.

Info: Doris Pfundt,
(030) 663 43 33,
info@berlin-mineralien.de

LANGUAGES
IN LICHTENRADE

Tage der offenen Tür bei
Languages in Lichtenrade
Di 4. & 11. Oktober 10.00 bis 18.00 Uhr
Lassen Sie sich gratis vor Ort beraten!

Oktober-Einzelunterrichtangebot:

⇒ 11 für 10 ⇐

Bezahle 10 Stunden erhalte 11!

Telefon: 01522-198 86 92

Languages in Lichtenrade • Hilbertstr. 2

RUDOWER TÖNNCHEN

Raucher-Kneipe • Wlan • Skat • Würfeln






Sommerterrasse
Feierlichkeiten für 50 Personen

Sattlerstr. 4 • 12355 Berlin • Tel.: 667 658 74
info@rudower-toennchen.de • www.rudower-toennchen.de

Geöffnet täglich ab 10 Uhr - 0 Uhr?



**Bundesliga auf
4 TVs LIVE**

Bezirk

Feierliche Verleihung von fünf Ehrennadeln

Fünf Persönlichkeiten wurden Ende August mit der Neuköllner Ehrennadel 2021 ausgezeichnet. Sie haben sich in besonderer Weise um den Bezirk verdient gemacht. Die Auszeichnungen erhalten in diesem Jahr Jörg Christians, Dr. Sibylle Katzenstein, Manuela Matthes, Mnyaka Sururu Mboro sowie Hafsa Özkan.

Bei der Ehrennadel handelt es sich um die höchste Ehrung des Bezirks Neukölln an seine Bürgerinnen und Bürger.

Die Neuköllner Ehrennadel wird seit 1984 verliehen. Insgesamt wurden bereits 183 Bürger für ihr ehrenamtliches Engagement für den Bezirk geehrt. Unter den Preisträgern sind viele bekannte Namen, von der Journalistin und Filmemacherin Güner Balci über die mehrfache Olympiasiegerin und Schwimmweltmeisterin Britta Steffen bis hin zu Musiker Frank Zander.

Bei der Verleihung handelt es sich um die Preisträger aus dem Jahr 2021. Die Veranstaltung wird pandemiebedingt nachgeholt.

Die Verleihung erfolgte in feierlichem Rahmen durch den Vorsteher der Bezirksverordnetenversammlung Lars Oeverdick sowie den stellvertretenden Bezirksbürgermeister Jochen Biedermann. Teilnehmen werden vier der fünf Preisträger. Die Ehrung von Herr Mboro wird aufgrund eines längeren Auslandsaufenthaltes nachgeholt.

Jörg Christians (geb. 1960) gehört zu den Mitbegründern des 2008 gegründeten Vereins „Buckower Dorfteich e.V.“ und ist dessen Vorsitzender. Ziel des Vereins und seines ehrenamtlichen Vorsitzenden ist, den Buckower Teich und die angrenzenden Anlagen intakt zu halten und so das sensible Ökosystem zu schützen. Das umfangreiche Engagement ist somit nicht nur konkreter Umweltschutz im historischen Buckower Dorfkern, sondern auch ein Beitrag auch zum Schutz der Stadtnatur in Zeiten des Klimawandels.

Dr. Sibylle Katzenstein (geb. 1966) ist die vielleicht bekannteste niedergelassene Hausärztin in Neukölln, weil sie wie keine andere frühzeitig ihre Praxis im Reuterkiez für Tests und Impfungen geöffnet hat. Mit ihrem Praxisteam hat sie niedrigschwellig Fragen zur Pandemie und zu Corona-Impfungen beantwortet und dabei alle

Menschen aus dem Kiez angesprochen und sensibilisiert. Besonders engagiert hat sie sich dabei auch in der medizinischen Versorgung obdachloser Menschen im Bezirk. Ihre Aufklärungsarbeit und ihr engagiertes Handeln haben nachhaltig zur Pandemiebekämpfung in Neukölln beigetragen.

Manuela Matthes (geb. 1960) engagiert sich seit nunmehr 13 Jahren ehrenamtlich in Neukölln. Sie ist in einer Neuköllner Sozialkommission tätig und gratuliert in dieser Funktion Seniorinnen und Senioren Glückwünsche und Geschenke zu besonderen Jubiläen. Fünf Jahre lang hat sie ehrenamtlich die monatliche Broschüre mit allen Veranstaltungen und aktuellen Informationen für Senioren veröffentlicht. Durch ihr außerordentliches Engagement ist sie zu einer unverzichtbaren Stütze für den Seniorenservice in unserem Bezirk geworden.

Mnyaka Sururu Mboro (geb. 1951) wurde am Fuß des Kilimandscharo in Tansania geboren. Seit seinem studienbedingten Umzug nach Berlin 1978 beschäftigt er sich unermüdlich mit den Gräueltaten der deutschen Kolonialgeschichte. Er ist Gründungs- und Vorstandsmitglied von Berlin Postkolonial e.V. und befasst sich besonders mit der verdeckten Kolonialgeschichte in Berlin. Besonders engagiert sich Mboro dabei für die Umbenennung von Straßen – so auch der Neuköllner Wissmannstraße, die 2021 in Lucy-Lameck-Straße umbenannt wurde. Bei der feierlichen Umbenennung hielt Mnyaka Sururu Mboro eine der Festreden.

Hafsa Özkan (geb. 1986) engagiert sich seit mittlerweile 12 Jahren ehrenamtlich für interkulturellen Dialog und Bildungsgerechtigkeit in der Neuköllner High-Deck-Siedlung. Die Mutter zweier Kinder und ehemalige Gesamtelternsprecherin der Schule an der Köllnischen Heide hat zahlreiche nachhaltige Projekte wie „Mit Spaß zu Fuß zur Schule“ initiiert. Sie ist engagiert im Quartiersmanagement und Quartiersrat, unterstützt Senioren genauso wie die Essenausgabe an obdachlose Menschen. Mit ihrem Engagement baut sie Brücken zwischen Generationen und Kulturen im Kiez und dem ganzen Bezirk.

Frischer geht's nicht...  **TELTOWER GARTENBAU**

Umfangreiches Herbstangebot zu günstigen Preisen

- * Deko, Geschenkartikel
- * Glückwunschkarten u.v.m.
- * Topfpflanzen, Schnittblumen
- * Günstiger Gärtnereiverkauf
- * Braut-Floristik, Trauer-Floristik

Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104
Mo. - Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. 9 - 15 Uhr

Wir feiern ein Jahr bei
Coiffeur & Co. Lehmann

Das gesamte Team bedankt sich bei allen Kunden im Oktober 2022 mit einer himmlisch süßen Überraschung

Krokusstr. 90 · 12357 Berlin · Tel. 030 680 80 690
coiffeur-lehmann.de · info@coiffeur-lehmann.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 h · Sa 9 - 15 h

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

RUDOWER MAGAZIN in Magazin für Britz Buckow Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großzethen

Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Nov. Redaktionsschluss: 21. Okt.

Der weiteste Weg wird sich lohnen!

Unser erfahrenes Verkaufsteam:
Thomas Mietzsch, Ronald Bloeck, Marcel Mauer

Viele Lager- & Vorführwagen verfügbar!

www.autohaus-doering.berlin  **HYUNDAI**

AUTOHAUS DÖRING

Autohaus Döring GmbH • Tel. (030) 605 20 51
Johannisthaler Chaussee 387-389 • info@autohaus-doering.berlin

Krimi-Doppellesung bei Leporello

Connie Roters gehört zu den Lieblingskrimiautoren der Buchhandlung Leporello. Kein Wunder, hat sie doch mit der Figur des Kommissars Breschnow einen eigenwilligen und kauzigen Charakter entwickelt, dessen Geschichten natürlich in Neukölln spielen, gut recherchiert sind, meist mit einer gehörigen sozialkritischen Perspektive einhergehen und stets Überraschendes bieten.

Der neue Breschnowkrimi hat den Titel „Tödliches Vergessen“ und ist im Parlez-Verlag erschienen. Eine Frau wird tot in der Hasenheide aufgefunden. Über ihr thront ein blauer Regenschirm. Auf die Haut

ihrer Hand wurde ein Psalm geschrieben. Kurz danach stirbt ein weiterer Obdachloser auf dem Tempelhofer Feld. In seinen Armen ein blauer Regenschirm und ein Bibel. Hauptkommissar Breschnow – gerade zurück vom Alkoholentzug, zu dem ihn sein Vorgesetzter gezwungen hatte – setzt alles daran, eine Verbindung zwischen den Toten zu finden. Als dann noch eine Frau verschwindet und eine weitere schwer verletzt wird, überschlagen sich die Ereignisse. Breschnow und sein Team tauchen tief ein in das Leben der Opfer und entblättern nach und nach eine tragische Geschichte von

Schuld und Hass

An diesem Abend ist die Schauspieler, Regisseurin und Drehbuchautorin Heidi Ramelow mit von der Partie. Sie hat zwei Kurzgeschichten im Gepäck. Die erste trägt den Titel „Muckefuck spezial“. In dieser Geschichte steht ein zehnjähriger Junge im Mittelpunkt. Die Krimihandlung ist in der Nachkriegszeit angesiedelt. In dieser Zeit erwachsen zu werden ist hart. Rachegefühle und die Suche nach Gerechtigkeit machen die Situation nicht einfacher. Die zweite Geschichte trägt den Titel „Inzidenz Null“. Über dem Kurfürstendamm schwebt ein goldener



Connie Roters

Drache, Sinnbild des Chaos und Glücksbringer zugleich. Der goldene Drache ist ein Avatar, eine Kunstfigur, die erst berauscht und dann erledigt. Wer steuert diese Figur? Und warum?

Der Krimiabend beginnt am Freitag, den 14. Oktober um 19 Uhr. Eintritt 7 bzw. ermäßigt 5 €. Anmeldungen werden erbeten, z.B. unter (030)665 261 53 oder bei der Buchhandlung Leporello, Krokusstr. 91, 12357 Berlin.

Kurz-Info

Bezirk

Dank an Ukraine-Helfer

Ende August veranstaltete das Bezirksamt Neukölln im Britzer Garten eine Dankeschönveranstaltung für die freiwillig Helfenden, die sich in Neukölln bei der Unterstützung von Geflüchteten aus der Ukraine engagiert haben. An der Abendveranstaltung nahmen neben den Engagierten selbst auch Geflüchtete aus der Ukraine teil.

Der stellvertretende Bezirksbürgermeister Jochen Biedermann begrüßte die Teilnehmenden und dankte den Ehrenamtlichen für ihr Engagement: „Sie haben im wahrsten Sinne am Tag und in der Nacht Großartiges geleistet und leisten es immer noch. Das vorher Unvorstellbare – ein brutaler Krieg in Europa – hat auch in Neukölln zu einer beeindruckenden Welle der Solidarität geführt. Gemeinsam mit Hauptamtlichen und der Verwaltung konnten so in kürzester Zeit tausende Menschen versorgt und willkommen heißen werden.“ Eine Aufführung der Kinderanzgruppen des Vereins Impuls e.V. sorgte für Begeisterung. Als Erinnerung an den Abend konnten sich die Anwesenden und ihre Begleitung von einer Schnellzeichnerin zeichnen lassen.

Eingeladen waren unter anderem Ehrenamtliche, die die Arbeit des Sozialamtes unterstützten, indem sie Getränke und Snacks an die Wartenden aus der Ukraine verteilten und bei Übersetzungen halfen. Ebenfalls vor Ort waren Ehrenamtliche, die als Gastgebende Geflüchtete beherbergten oder bei Sprach- und Familiencafés unterstützten.



Der U-Bahnhof Hermannplatz wurde 1926 eröffnet. Neben der U7 fährt dort auch die U8 (Hermannstraße – Wittenau). Foto: Bothe

Neukölln

U-Bahnhof Hermannplatz erst ab Mitte 2024 keine Baustelle mehr

Wer häufig den U-Bahnhof Hermannplatz betritt, wundert sich immer wieder: Die Bauarbeiten an der Decke des Tunnels der U7 (mit 31,8 Kilometer zwischen Rudow und Rathaus Spandau die längste der Stadt), die eigentlich schon Anfang dieses Jahres hätten beendet sein sollen, sind immer noch im Gange. Und es wird auch noch eine Zeit lang so bleiben – laut BVG bis Mitte 2024, also gut zweieinhalb Jahre länger als geplant.

Das bestätigte BVG-Sprecher Janes Schwentu. Die ursprünglich veranschlagten Kosten in Höhe von 2,8 Millionen Euro reichen durch die lange Verzögerung dann nicht mehr aus. Es müsse davon ausgegangen werden, dass die Kosten steigen. Ging man bei den Verkehrsbetrieben zunächst davon aus, dass es massive Preissprünge aber

nicht geben werde, schätzt BVG-Bauchef Uwe Kutscher die Gesamtsumme nun auf rund 10 Millionen Euro.

Im Kern geht es um Folgendes: Kurz nach Baubeginn war Ende 2020 festgestellt worden, dass die Decke über dem Bahnsteig anders aufgebaut ist als sich aus den Bauplänen aus den 1920er Jahren erkennen ließ. Als zusätzliche Belastung erwies sich die Fahrbahn der Hasenheide, die über dem Bahnhof verläuft. Nach einer statischen Analyse sei entschieden worden, zunächst die gesamte Tunneldecke mit Epoxidharz zu verdichten. Dafür habe man etwa 18.000 ein Meter tiefe Löcher in die Decke gebohrt. Durch die Löcher werde dann das flüssige Harz eingegeben, das die Decke nach Erkalten verfestigt. Aktuell seien die Verdichtungsarbeiten laut BVG-Sprecher Schwentu an der Decke zu rund 75 Prozent abgeschlossen, in den Eckbereichen etwa zur Hälfte.

Sind die Verdichtungsarbeiten beendet, soll die untere, rund zehn Zentimeter dicke Deckenschicht abgestemmt werden. Dahinter befindet sich die Bewehrungslage der Decke. Dort sollen neue Stahlarmierungen verlegt werden, anschließend wird dann mit Stahlbeton aufgefüllt. Laut BVG dürften diese Arbeiten „aus statischen Gründen über die gesamte Deckenfläche nur abschnittsweise und kleinteilig erfolgen, weshalb sie viel Zeit beanspruchen.“ Schließlich sollen noch ein denkmalgerechter Deckenputz und neue Farbe aufgetragen werden.

Übrigens: Zurzeit gibt es 20 Baustellen an Berliner U-Bahnhöfen. Zwischen 150 und 180 Millionen Euro gibt die BVG Jahr für Jahr für die Instandhaltung ihres U-Bahnnetzes aus, etwa 100 Millionen Euro für Baumaßnahmen wie Sanierungen oder den Einbau von Aufzügen. Die Gelder stammen aus Sondermitteln des Senats. MB

Berliner Süden

Der Mauerweg wird stückweise saniert

Anfang September starteten die Bauarbeiten zur Aufwertung des rund 1,1 Kilometer langen Teilstücks des Berliner Mauerwegs am Schlesischen Busch im Bezirk Treptow-Köpenick. Die Maßnahme ist Teil des gemeinsamen Projekts der Länder Berlin und Brandenburg zur Ertüchtigung des circa 180 Kilometer langen Mauerwegs. Mit den Bauarbeiten werden die noch vorhandenen historischen Relikte im ehemaligen Grenzraum gesichert und für die öffentliche Nutzung dauerhaft und durchgängig erlebbar gemacht. Dafür erhält der Rundweg entlang der ehemaligen Grenzanlage um das einstige West-Berlin eine verbesserte Infrastruktur für Radfahrer und Fußgänger und zusätzliche Aufenthaltsorte.



Anfang September starteten die Bauarbeiten am Berliner Mauerwegs am Schlesischen Busch im Bezirk Treptow-Köpenick. Foto: grünberlin

Die Bauarbeiten des Teilprojekts starten auf Höhe Lohmühle entlang des Landwehrkanals und werden voraussichtlich im Sommer 2023 im Abschnitt der Grünanlage „Schlesischer Busch“ abgeschlossen sein.

Bis Ende 2026 sollen nach aktuellem Planungsstand insgesamt acht Teilbereiche des Mauerwegs auf einer Strecke von circa 14 Kilometern grundhaft erneuert werden.

Bettina Jarasch, Senatorin für Umwelt, Mobilität, Verbraucher und Klimaschutz: „Wer einmal den Mauerweg entlang geradelt ist, bekommt einen besonderen Eindruck von einem der wichtigsten Erinnerungsorte der Teilung Berlins.“

Oliver Igel, Bezirksbürgermeister von Treptow-Köpenick: „Aus dem einstigen Todesstreifen der Berliner Mauer ist ein Lebensraum geworden. Wie selbstverständlich ist es heute kein trennender, sondern ein verbindender Raum. Es ist gut und richtig, den Mauerradweg als Erinnerungsort erlebbar zu machen.“

Zwischen September 2022 und Sommer 2023 wird der Belag entlang des Flutgrabens und des Landwehrkanals im Bezirk Treptow-

Köpenick erneuert. Mit der Beseitigung der schadhafte Stellen wird dieser Abschnitt des Mauerwegs wieder durchgängig begehbare und berollbar hergestellt. Zudem entstehen im Streckenverlauf drei attraktive Aufenthaltsbereiche mit robusten und witterungsbeständigen Sitzgelegenheiten am Wasser. Der Rundweg erhält einheitliche Wegemarkierungen, Schildersysteme und Pläne für eine bessere Orientierung. Zusätzliche Infostelen bieten mehrsprachig Auskünfte und Fotomaterial zur deutschen Teilung, der Berliner Mauer und den Geschehnissen, die sich an den jeweiligen Stationen zugetragen haben.

Aufgrund der bauabschnittsweisen Umsetzung kann jeweils ein Abschnitt des betroffenen Mauerwegs

zur weiteren Nutzung offenbleiben. Entsprechende Umleitungen werden ausgeschildert.

Als nächstes Teilprojekt wird Grün Berlin für das Land Berlin den südlichen Mauerweg - Jenbacher Weg - auf einer Länge von knapp sechs Kilometern ertüchtigen. Die Strecke verläuft entlang des ehemaligen Grenzstreifens zwischen den Berliner Stadtteilen Marienfelde und Lichtenfelde auf der Fläche der Gemeinde Großbeeren. Ein Baustart ist für Oktober 2022 geplant.

Der Mauerweg umfasst rund 45 Kilometer um den ehemaligen Westteil der Stadt sowie circa 135 Kilometer auf angrenzendem Brandenburger Gebiet. Für die Ertüchtigung des Berliner Mauerwegs steht bis Ende 2026 eine Summe von 12,39 Mio. Euro zur Verfügung. Die Finanzierung des Projektes erfolgt zu 90 Prozent durch die Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe GRW (Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“) und zu 10 Prozent durch die Senatsverwaltung für Umwelt, Mobilität, Verbraucher und Klimaschutz.

KRAUSE IMMOBILIEN VERMITTLUNGS GMBH

KRAUSE
IMMOBILIEN

Baugrundstücke
Ein- u. Mehrfamilienhäuser
Eigentumswohnungen
Mietwohnungen
An- und Verkauf,
Teilung und Beplanung
von Baugrundstücken
Bauplanung
Finanzierungsberatung

VERMITTLUNG • BERATUNG
VERKAUF • PLANUNG

☎ **663 10 99/90 oder 67 81 92 92**

office@krause-immobilien.de • www.krause-immobilien.de

Kommunikationsbüro: Alt-Rudow 43 12357 Berlin Tel.: (030) 663 10 99/90 Fax: (030) 663 10 05
Postanschrift: Mofkopfring 18A 12527 Berlin Tel.: (030) 67 81 92 92 Fax: (030) 67 81 92 93

FERNSEH • VIDEO • SAT • HAUSGERÄTE • REPARATUR
ELEKTROSERVICE • DVB-T2/C • SICHERHEITSTECHNIK • PC

SP:HEKO
Ihr ServicePartner
Inh.: Andreas Pfeiffer

www.sp-heko.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 14 Uhr

Eigene Werkstatt für LCD & Plasma TV
Installation u. Einstellservice für fast alle Geräte.
Gern führen wir auch Kleinreparaturen aus.

☎ **030 - 604 29 39**

Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow

elements
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

WIR BERÄT DAS FACH-HANDWERK

Die BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO-FR. 9-18 UHR / SA 9-14 UHR
T +493026478850
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

* ELEMENTS-SHOW.DE

DIE WELT
Service-Champions
Im erleben Kundenservice

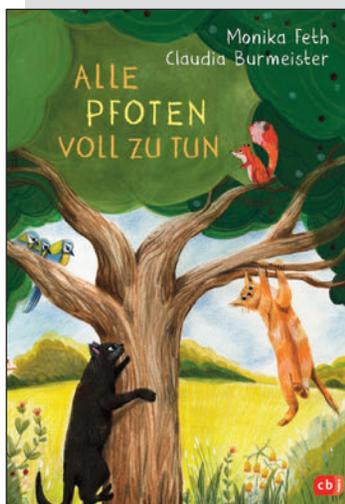
ELEMENTS
Nr. 1 der Badausstatter

Im Bering
14 Döberitz
www.service-champions.de
Serviceclubs GmbH 902020

LEPORELLOS **Ecke** Kinderbuch

Alle Pfoten voll zu tun

Monika Feth schreibt Bücher für alle Altersgruppen und hat mit dem „Erdbeerpflücker“ im Jugendbuch einen Bestseller geschrieben, der in 24 Sprachen übersetzt wurde. Nun hat sie den dritten Band ihrer Kater-Reihe vorgelegt. Kaum hat Kater die Rolle als Hüter eines neuen Kätzchens mit dem absurden Namen »Mausi« akzeptiert – obwohl das seinen Ruf als härtester Kater der Nachbarschaft arg ankratzt – da wird er trotz größter Vorsicht



ausgetrickst und gewaltsam zu dem fürchterlichsten aller Gegner geschleppt: dem Tierarzt. Der die bodenlose Frechheit besitzt, die Diagnose »zu fett« (!) zu stellen. Auf Kater kommen magere Zeiten zu, doch auch die weiß er in seiner speziellen Art zu meistern ... Erzählt werden 15 Tage im Leben von Kater, einem schnoddrigen, katzenschnäuzigen, exzentrischen und liebenswerten Wesen, dem alle Herzen zufliegen. „Alle Pfoten hoch“ ist ein warmherzig-witziges Buch zum Vor- und Selberlesen, welches von Claudia Burmeister gekonnt illustriert wurde.

Monika Feth &
Claudia Burmeister
Alle Pfoten voll zu tun
cbj 2022, 63 S., 12 €
978-3-570-17990-1

Ein Tipp der Buchhandlung
Leporello, Krokusstr. Rudow

Zeitschriften
einfach günstig
mieten!

weissgerberlesezirkel.de
030 / 740 748 70



Jürgen Schulte, Sprecher von Hufeisern gegen Rechts, erzählt vom Leben Rehmers.

Fotos: Parmann

Bezirk

Ein neuer Stolperstein erinnert an Widerstandskämpfer Rehmer

Ein neuer Stolperstein in Neukölln erinnert an den Neuköllner Widerstandskämpfer Friedrich Rehmer. Er wurde am Donnerstag, den 08. September 2022 gegen 9 Uhr in der Harzer Str. 33 ins Straßenpflaster von Neukölln eingelassen. Friedrich Rehmer wurde am 2. Juni 1921 in eine Arbeiterfamilie geboren und wuchs in Neukölln auf. Als junger Heranwachsender engagierte er sich in der Bündischen Jugend. Nach der Machtübernahme der Nationalsozialisten schloss er sich einer Gruppe von Bündischen Jugendlichen an. Sie verweigerten sich vehement der Vereinnahmung durch das nationalsozialistische Regime. Im Juni 1941 wurde Friedrich Rehmer zur Wehrmacht eingezogen und an die Ostfront verlegt. Nach einer schweren Beinverletzung wird er im Januar 1942 in das als Kriegslazarett umgewandelte Britzer Krankenhaus, heute Bürgeramt Neukölln, eingeliefert. Die Erlebnisse an der Ostfront verstärkten allerdings seine Absicht, dem Nationalsozialismus ein schnelles Ende zu bereiten.

Rehmer gehörte einem Kreis von Nazi-Gegnern rund um den Widerstandskämpfer John Rittmeister an, dessen Gruppe er bereits vor dem Krieg kennen lernte. Seine Berichte über die deutschen Kriegsverbrechen in Osteuropa innerhalb der Rittmeister-Gruppe sowie an andere Verwundete im Britzer Lazarett verstand Rehmer als Beitrag zum Sturz des Nazi-Regime. Im Mai 1942 unterstützte der damals Zwanzigjährige auch eine Zettelklebaktion der Gruppe um den Widerstandskämpfer Harro Schulze-Boysen, bei der im öffentlichen Raum gegen die Nazi-Propagandaausstellung „Das Sowjetparadies“ protestiert wurde. Die Propagandaausstellung lief vom 8. Mai 1942 bis 21. Juni 1942



Stolperstein für Friedrich Rehmer.

im Berliner Lustgarten. Auf 9000 Quadratmetern waren zeltartige Pavillons mit Fotos, Grafiken, Gemälden, erbeuteten Gegenständen und Waffen aufgebaut. Herzstück der Ausstellung war der angeblich originalgetreue, in Wahrheit jedoch verfälschende Nachbau eines Stadtteils der heutigen belarussischen Hauptstadt Minsk und eines Sowjetdorfes. Gezeigt wurde, wie Menschen dort angeblich in Erdlöchern hausten. Einige Fotos der Ausstellung wurden mit Gefangenen aus dem KZ Sachsenhausen erstellt, so das Online Lexikon Wikipedia. Ziel der Ausstellung war es, den Durchhaltewillen der deutschen Bevölkerung im Krieg gegen die Sowjetunion zu stärken. Auf den Zetteln, die auch Rehmer verteilte, stand: „Ständige Ausstellung/ Krieg Hunger Lüge Gestapo / Wie lange noch?“ Die lose Widerstandsgruppe um Harro Schulze-Boysen mit bis zu 150 Mitgliedern nannten die Nazis „Rote Ka-

pelle“. Sie verdächtigten die Mitglieder der Gruppe, als Spione für den sowjetischen Nachrichtendienst zu arbeiten und einem westeuropäischen Spionagenetzwerk anzugehören. Die Gruppe dokumentierte Kriegsverbrechen und verteilte Flugblätter und eben Klebezetteln in ganz Berlin. Sie prangerten darin die Miswirtschaft der Nazis im eigenen Land, Millionen Kriegstote und deutsche Kriegsverbrechen an. Am 22. Dezember 1942 wurden Harro Schulze-Boysen, seine Frau und Mitkämpferin Libertas, Arvid Harnack sowie acht weitere Mitglieder der Widerstandsgruppe in Berlin-Plötzensee hingerichtet. Viele weitere wurden in den Wochen und Monaten darauf ermordet, darunter Harnacks Frau Mildred, so die Bundeszentrale für politische Bildung. Nur wenige überlebten. Im Dezember dieses Jahres jährt sich ihr Todestag zum 80. Mal. Nach der Klebezettelaktion wurde Rehmer am 29. November 1942 im Kriegslazarett verhaftet, am 18. Januar 1943 vom Reichskriegsgericht wegen „Vorbereitung zum Hochverrat“ sowie wegen „Kriegsverrat“ zum Tode verurteilt und am 13. Mai 1943 ebenfalls in Berlin-Plötzensee ermordet.

S.P.

Jeder Mensch kann einen Stolperstein stiften. Stolpersteine erinnern an Menschen, die während der Zeit des Nationalsozialismus verfolgt oder ermordet wurden. 120 Euro ermöglichen die Herstellung und Verlegung eines Stolpersteines. Für den Bezirk Neukölln koordiniert das Museum Neukölln die Stolpersteinverlegungen.

Kontakt: stolpersteine@museum-neukoelln.de, Tel. +49 (0)30 627 277 -721/-722. Weitere Informationen unter www.stolpersteine-berlin.de.



Bezirksbürgermeister Martin Hikel (m.) mit den Preisträgern

Bezirk

Neukölln verlieh den Unternehmenspreis

Erstmals hat der Bezirk Neukölln in diesem Jahr einen Unternehmenspreis verliehen. Bezirksbürgermeister Martin Hikel überreichte die Trophäe an das SchwuZ und den Klunkerkranich – zwei Neuköllner Unternehmen, die stark verwurzelt in den Kiezen sind und für Miteinander auch in schweren Zeiten stehen.

Der Einsatz für ein partizipatives Miteinander, für den sicheren Raum zur freien Entfaltung – ob als Gast oder als Mitarbeiter – und die Verwurzelung im Kiez zeichnen den ersten Preisträger des diesjährigen Neuköllner Unternehmenspreises aus.

Die SchwuZ Kulturveranstaltungs GmbH, die größte queere Kulturinstitution Berlins, steht für die Werte „Partizipation und Teilhabe“ und damit den diesjährigen Schwerpunkt des Neuköllner Unternehmenspreises. Während der Corona-Pandemie wurde der Club kurzerhand zum Impfzentrum umfunktioniert, um der queeren Community sowie Anwohnenden im Kiez zu ermöglichen, sich in einem vertrauten Umfeld impfen zu lassen. Das SchwuZ setzt sich durchgängig mit Sensibilisierungskampagnen für queere Sichtbarkeit, mehr Verständnis füreinander und damit für mehr Partizipation ein.

Zweite Preisträger des Neuköllner Unternehmenspreises ist die Neuköllner Kranichgesellschaft mbH, die den Klunkerkranich betreibt. Sie erhielten den Sonderpreis „Tourismus“. Mit diesem Preis will sich das Bezirksamt Neukölln stellvertretend bei allen Unternehmen der Kultur- und Tourismusbranche bedanken, dass sie trotz der schweren Zeit weitermachen und dabei ein besonderes Engagement an den Tag legen.

Die zahlreichen Unternehmen der Kultur- und Tourismusbranche sind wichtige Säulen der Neuköllner Wirtschaft. Der Klunkerkra-

nich hat sich von Beginn der Pandemie an für die Bedürfnisse der Künstler:innen eingesetzt – ob auf lokaler Ebene oder weltweit. So sind sie Mitbegründer der internationalen Streaming-Kampagne „United We Stream“ und aktiver Teil und Ausrichter des lokalen Pendants „Support your local artist“. Damit haben sie Hunderten von Künstler ermöglicht, auch während der Pandemie aufzutreten und zugleich auf die Probleme der Branche aufmerksam gemacht.

Martin Hikel, Bezirksbürgermeister und Vorsitzender der Jury: „Die beiden Unternehmen stehen für die Vielfalt und Diversität des Bezirks. Sie sind stark verwurzelt in ihren Kiezen und setzen sich für ein inklusives Miteinander aller ein – besonders dann, wenn die Zeiten schwer sind. So strahlen sie über die Grenzen des Bezirks hinaus und sind Botschafter Neuköllns.“

Die Laudatio für das SchwuZ hielt Pamela Schobeß, 1. Vorsitzende der Clubcommission. Sie betonte, dass das SchwuZ seit 45 Jahren einen Ort der Zusammenkunft und einen sicheren Raum für die queere Community bietet. Auch als Arbeitgeber lebe das SchwuZ Diversität und Inklusion.

In seiner Laudatio für den Klunkerkranich hob Bernd Ehnes die Vielfalt hervor, die über den Dächern von Neukölln auf allen Ebenen gelebt wird. Der Klunkerkranich mit seinen 65 festen Arbeitsplätzen stehe nicht nur seit 15 Jahren für eine einzigartige und international bekannte Location, sondern auch für den sozialen und kulturellen Zusammenhalt im Kiez. Beide Preisträger erhielten eine von der Schmiede in Rixdorf gestaltete Trophäe, die die Umrisse des Bezirks darstellt. Die Preisverleihung fand am 6. September im Rahmen des Sommerempfangs der Neuköllner Wirtschaft im Gutshof Britz statt.



Rollladen und Markisen
HERZIG

Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus
Rudow nova hüppe

**Rollläden & Jalousien
Markisen & Markisentücher
Fenster & Türen (Neumontage)
Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort
Montage · Reparatur
Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung**

Schon gewusst?

Auch als Nicht-Kunde bei der Berliner Volksbank eG stehen wir Ihnen als Eigentümer einer Immobilie bei einem Verkauf dieser (zum Beispiel auch mit einem lebenslangen Wohnrecht) kompetent, zuverlässig, seriös und partnerschaftlich zur Seite.

Wir haben Antworten auf jede Ihrer Fragen:

- Welchen Wert hat meine Immobilie?
- Welche Unterlagen benötige ich?
- Wie verkaufe ich diese zum bestmöglichen Preis?
- Welche Formalitäten muss ich beachten?
- Wie vermeide ich folgenschwere Fehler und schließe Haftungsrisiken aus?
- Wie finde ich einen bonitätspotenten Käufer?

Ihr Ansprechpartner:

Raffael Meisel
Immobilienmakler
Tel.: (030) 56 555 55-14
raffael.meisel@bvbi.de

**Berliner Volksbank
Immobilien GmbH**

Ein Unternehmen der  Berliner Volksbank

FRISIERSALON **MYRIAM BIEBER**

LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4
BERLIN RUDOW

 **669 22 366**

20% Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Aktionen, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

KLIMATISIERTE RÄUME

Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis
Rudow

**Implantologie
Parodontologie
Prophylaxe
Eigenes Praxislabor**

Krokusstraße 90, 12357 Berlin
Tel. 030 661 60 96

www.implantatpraxis-rudow.de

Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik

Kurz-Info

Lichtenrade

Maientage retten

Nicht nur in Neukölln, auch in den Nachbarbezirken versucht man, für die Neuköllner Maientage eine Lösung zu finden. So wurde in der vergangenen Bezirksverordnetenversammlung von Tempelhof-Schöneberg positiv über die Beschlussempfehlung „Volksfest Maientage einen Platz auf dem Tempelhofer Feld bereitstellen“ beschieden, die auf einen Antrag der SPD-Fraktion zurückgeht.

Die Vorlage befasst sich mit der Suche nach einem neuen Standort für die jährliche Veranstaltung „Maientage“, die ihrem angestammten Platz in der Hasenheide weichen musste, da diese instandgesetzt und renaturiert wird.

„Die Maientage sind das größte Berliner Parkfest und haben bereits fünfundfünfzig Mal stattgefunden. Dieses traditionelle Volksfest bringt jedes Jahr Menschen aller Altersgruppen und sozialer Herkunft zusammen und ist beliebter Treffpunkt, Vergnügungs- und Begegnungsort gleichermaßen“, erklärt Kari Lenke, Sprecherin für Wirtschaftspolitik der SPD-Fraktion die Bedeutung der Veranstaltung.

„Ich möchte mich gemeinsam mit der Fraktion daher aktiv für die Erhaltung dieser langjährigen Festtradition einsetzen und die Maientage, die lediglich 6 der 300 Hektar Gesamtfläche benötigen würden, im kommenden Jahr auf das Tempelhofer Feld holen.“

Die Initiative sieht zudem vor, sowohl den Bezirk Neukölln als auch die Petition „Rettet die Neuköllner Maientage“ in die Gespräche um die Zukunft der Maientage einzubeziehen.

Geld zum Fenster rausgeworfen?



Nächstes Mal lieber im Rudower Magazin werben...

Tel.: 033 767/ 899 833

Funk: 0151/15 67 28 10

www.lhrMagazin.berlin

Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Nov. Redaktionsschl.: 21. Okt.



Die Rückseite des Neubaus der Christoph-Ruden-Schule. Große Fensterfronten sorgen für viel Licht zum Lernen.

Buckow

Christoph-Ruden-Schulneubau in Holzbauweise geht zügig voran

Gegenwärtig entsteht im Rahmen der Berliner Schulbauoffensive in Buckow für die Schülerinnen und Schüler der Christoph-Ruden-Schule ein modularer Ergänzungsbau aus Holz (HOMEB). Der Neubau wird schon deswegen gebraucht, weil im Zuge der Bebauung der Buckower Felder auch die Schulplatzkapazitäten ausgebaut werden müssen. Unter der Regie der Wohnungsbaugenossenschaft 'Stadt und Land' entstehen schließlich in Buckow 900-950 Wohneinheiten auf den Buckower Feldern. Hinzu kommen die mit der Nachverdichtung und dem Neubau der Buckower Höfe entstehenden rund 270 neuen Wohnungen, die voraussichtlich 2023 fertig gestellt sind.

Mit dem HOMEB werden 144 neue Schulplätze (1 Zug) und eine Mensa für die Schule geschaffen. Darüber hinaus stehen mit dem Neubau bislang nicht vorhandene Fachräume zur Verfügung. Hierdurch wird sich die Schulplatzkapazität für die Christoph-Ruden-Schule ab dem Schuljahr 2023/24 mit Fertigstellung des Gebäudes auf insgesamt 504 Schulplätze erhöhen. Am 5. September hat sich Schulstadträtin Karin Korte zusammen mit der Schulsenatorin Astrid Busse, der Schulleiterin der Christoph-Ruden-Schule, Ira Gwinotta und dem Alt-Bürgermeister von Neukölln, Bodo Manegold vor Ort ein Bild gemacht von den Baufortschritten. „Wir sind mehr als im Plan, das Gebäude wird noch im November von der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen an den Bezirk vom Bausenator übergeben“, freute sich Korte vor Ort. Schließlich soll der Bau rund acht Monate eher fertig gestellt sein, als vergleichbare Bauvorhaben in Berlin. Generalunternehmer des Neubaus ist der Raummodulhersteller Kaufmann Bausysteme. Er hat seinen Hauptsitz in Reuthe im Bregenzer Wald in Österreich und einen Zweitsitz als große Produktionsstätte in Ber-



Teilen die Freude über den Baufortschritt: Schulstadträtin Korte, Schulleiterin Gwinotta, Alt-Bürgermeister Bodo Manegold und Schulsenatorin Busse.

Fotos: Parmann

lin-Köpenick. Da die Holzbauräummodule für den Bau im Werk in Berlin en Detail nach den individuellen Plänen eines Architekten vorgefertigt und dann schlüsselfertig übergeben werden, können die eingespielten Teams sie vor Ort problemlos zum Ganzen montieren, was enorm Zeit spart. Hinzu kommt, dass alle Komponenten, vom Fenster über die Sanitäranlagen, die Haustechnik und die Heizkörper bereits im Werk installiert und auf der Baustelle nur noch zusammengefügt werden müssen. So garantiert das serielle Bauen reibungslose Abläufe am Bau vor Ort. Im Mittelpunkt steht der nachwachsende Baustoff Holz mit all seinen Vorteilen. So fiel der Besuchergruppe vor Ort die sehr angenehme Akustik im Raum auf, hinzu kommen hohe Dämmeigenschaften. Die Oberflächen sind robust, pflegeleicht und wirken sich positiv auf die Atmosphäre und das Raumklima aus. Holz vermittelt auch den Eindruck einer angenehmen natürlichen Umgebung, was dem Lernen förderlich ist. Der HOMEB wird separat an die öffentliche Versorgung angeschlossen und je nach örtlichen Vorgaben

und Möglichkeiten mit Energie versorgt. Er erhält ein Gründach und wird für die Nutzung einer Photovoltaikanlage statisch vorbereitet. Das eingesetzte Holz ist nach Umweltstandards entsprechend zertifiziert und stammt vorwiegend aus Österreich. Eine seiner besonderen Eigenschaften ist, dass Holz klimaregulierend auf Feuchtigkeit und Temperatur wirkt. Die Fassade ist mit Aluminiumblechen und einer Holzverschalung aus Fichte bekleidet. Auch die Wände und Geländer des Treppenhauses sind allesamt aus Fichte gefertigt. Stammgruppen- und Teilungsräume haben Verbindungstüren und je eine Eingangstür vom Erschließungsflur aus. In Anlehnung an das Konzept der Compartmentschulen (Unterrichtsbereich, beispielsweise zentral gelegen, mit ergänzenden Flächen und Teambereich) bieten Sitznischen in den Fluren offene Kommunikationsbereiche. Der HOMEB ist barrierefrei und über einen Aufzug erschlossen. Behinderten- und Fahrradstellplätze im Außenbereich sollen dafür sorgen, dass jeder einen guten Zugang zur Schule hat.

S.P.

Mitglied der Dachdecker-Innung



P&H
Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

Heizung & Sanitär

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl- u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



Carsten GÖTTE GmbH
INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN

GASHEIZUNGSBAU

KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 · 12349 Berlin
Tel. 606 82 98 · E-Mail: car-goette@vodafone.de

Rohrreinigung & Sanitärservice

Mike Pissarek

- Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
- Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

Büro-/Schreibkraft
gesucht. 30 Std./Woche

☎ 030-66 46 49 39
☎ 0177-663 18 12



Neudecker Weg 43A · 12355 Berlin

www.pissarek-sanitaer.de

Metallbau

Handwerker-Service

CDG

ABRISS · DEMONTAGE · CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

info@cdgcontainer.de
www.cdgcontainer.de



Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

PIEHL
MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl
Tel.: 030 664 61 445 · Fax: 030 664 52 62
Mohnweg 5 · 12357 Berlin - Rudow
E-Mail: info@piehl-berlin.de · www.piehl-berlin.de

Abdichtungen



**KELLER
ISOLATION
BERLIN**

Kellerisolation Berlin

Inh.: Daniel Kossatz
info@kellerisolationberlin.de
Im Heidewinkel 5 · 15738 Zeuthen
Tel.: 0170 4722150

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

www.kellerisolationberlin.de

Nasse Keller - Feuchte Wände?



Mauerwerk- und Betonabdichtung
Außenisolierung u. Drainagen
sowie Abdichtung von innen heraus



Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit:
Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland

Ulrich Götting Isolationstechnik

info@kellerisolation.de · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843
661 46 93 Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**



Geschäftsinhaber seit 1983

Seit 1932
WILLY THOMAS

Metall- und Maschinenbau Schlosserei

Top Angebot

FH-Tür (Feuerhemmend)
mit Montage: 760,00 € + MwSt.

NEU: Betonarbeiten · Betonschneiden · Bohren bis 300 mm Ø · Abriss + Neuaufbau
Stahlbau · Treppenbau · Maschinenbau · Hallenbau · Zaunbau

**Wir sichern ihr
Haus und Garage
gegen Einbruch**

DAS HANDEWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT VON NEBENAN.

Mistelweg 25 · 12357 Berlin - Rudow
Telefon: 030-755 41 273 · 0172 - 38 42 000
willy.thomas@vodafone.de



Kurz-Info

Großziethen

Happy Paint Party

Zu einer „Happy Paint Party“ lädt die Großziethener Künstlerin Mattiesson im Oktober ein, Teilnehmer können dabei ihr eigenes Gemälde nach Mattiessons Art malen.

„Kunst fasziniert Dich? Du wolltest Dich schon immer einmal selbst an die Leinwand wagen, hast Dich aber bisher nicht recht getraut?“, lädt die Künstlerin ein. Bei einer Happy Paint Party mit Künstlerin Mattiesson bekommt jeder die Gelegenheit, unter Gleichgesinnten sein erstes eigenes Gemälde zu fertigen.

Ab 18 Uhr geht es los, man kann aber auch schon früher kommen,



Lass uns malen

Happy Paint Party
Male Dein eigenes Gemälde
Male nach Mattiesson's Art

um sich mit den anderen Teilnehmern bekannt zu machen oder um einfach nochmal in der Galerie und auf dem Kunsthof zu stöbern.

Mitbringen muss man zur Malparty nichts, außer außer vielleicht legere Kleidung die schmutzig werden kann.

Alle Materialien, wie Pinsel, Leinwand und Farben, Schürze stehen bereit. Sowie Getränke und ein kleines Buffet.

Gemalt werden Gemälde von Mattiesson. Zum Schluss geht jeder mit dem eigenen fertigen Bild nach Hause. Diese Veranstaltung ist Rollstuhlgerecht.

Happy Paint Party
Mi. 26. Okt., 18 - 21 Uhr.

Galerie und Kunsthof in
Großziethen zwischen
Lichtenrade und Rudow,
Alt Großziethen 94
12529 Schönefeld - Großziethen
www.mattiesson.com

Klavier Spielend Lernen

von Jung bis Alt
von Klassik
bis Pop



Monika Gundelach

Tel.: 030/661 50 95
0176/432 862 57

monika@monisklavierstube.de



Baustelle des Gymnasiums im September 2022. Wann die Schüler in den Neubau einziehen können, steht allerdings derzeit noch in den Sternen.
Fotos: Parmann

Buckow

Leonardo da Vinci Schüler müssen weiter im Provisorium lernen

Der Schulneubau des Leonardo-da-Vinci-Gymnasium in Buckow soll als 5-zügige Schule mit künstlerischer und naturwissenschaftlicher Schwerpunktsetzung rund 850 Schüler auf einer Gesamtnutzfläche von rund 6300 Quadratmeter moderne Bedingungen fürs Lernen bieten. Dafür wurde am 4. Oktober 2018 in Buckow der Grundstein gelegt. Das Land Berlin hatte beschlossen, das Leonardo da Vinci Gymnasium als eines von drei Pilot-Schulneubauten unter dem besonderen Aspekt der Nachhaltigkeit zu realisieren. Der Schulneubau wird nach den Prinzipien des energieoptimierten und nachhaltigen Bauens als „Fast-Null-Energiegebäude“ vorbildlich und zukunftsorientiert umgesetzt werden. Ein Jahr später, im Mai 2019, wurde Richtfest gefeiert und die Schüler des Gymnasiums, die seit Jahrzehnten in einem Provisorium lernen müssen, atmeten auf, dass es mit dem Bau zeitgerecht vorangeht. Doch der Bau ist ins Stocken geraten. Als Gründe gibt die Pressestelle des Bezirksamts aktuell an, dass „die Auswirkungen der Corona-Pandemie, der bekannte Fachkräftemangel und auch Materialengpässe mit einhergehenden Baupreissteigerungen leider auch das Baugeschehen am Leonardo da Vinci-Gymnasium beeinträchtigt haben und nicht von den am Bau Beteiligten gelöst werden“ können.

Umso wichtiger sei „eine kontinuierliche Abstimmung, um weitere Verzögerungen möglichst zu vermeiden. In diesen Zeiten sei es leider zunehmend schwieriger, verlässliche Aussagen zum exakten Projektverlauf zu tätigen. Derzeit werde der Bauzeitenplan für den Abschluss der noch ausstehenden Arbeiten finalisiert; im Anschluss



Wie schon 2021 werden die Schüler auch im Winter 2022 noch im Provisorium lernen müssen.

seien belastbare Aussagen möglich, so der stellvertretende Bezirksbürgermeister Jochen Biedermann (Grüne).

Insgesamt sollen, so Biedermann, „in den kommenden Monaten 15 Vergaben erforderlich sein. Dabei handele es sich um verschiedene Ausbaugewerke wie Innentüren (Stahl/Holz), Fliesenarbeiten, Maler- und Bodenbelagsarbeiten und Ausstattungen. So etwa für die Räume des Bereichs Naturwissenschaften und für die Außenanlagen, die Beschilderung, die Schließanlage sowie die Baufeinreinigung. Da laut Biedermann derzeit die erneuten Abstimmungen und Aktualisierungen des Zeitplans laufen, könne man nicht sagen, wann das Gebäude fertiggestellt werde und die Schüler einziehen können. Auch könne derzeit keine verbindliche Aussage zu den abschließenden Kosten gelacht werden. Das Bauvolumen wurde

zu Beginn des Baus mit 32 Mio. Euro beziffert. Der Bau wird wohl allerdings aufgrund der Verzögerungen und der rasant gestiegenen Kosten für Baumaterial wesentlich höher ausfallen. Nun, die Schülerschaft des Leonardo da Vinci Gymnasiums ist geduldig. Die als Bildungszentrum konzipierte Vorgängerschule des Leonardo-da-Vinci-Gymnasiums wurde 1983 als Gymnasium am ursprünglichen Standort Christoph-Ruden-Straße gegründet. Wegen Asbestbelastungen bezog die Schule 1990 einen aus überwiegend flachen Gebäude-

teilen bestehenden Ersatzbau am Übergangsstandort Haewerwerweg 35 – das Provisorium war ähnlich wie im Falle der Rudower Claysschule nur für wenige Jahre gedacht.

Während das seit 1990 leer stehende Schulgebäude am Standort Christoph-Ruden-Straße Ende 2009 abgerissen wurde, bleibt das Provisorium im Haewerwerweg 35 bis heute Schulstandort. Bereits zum 25jährigen Jubiläum im Jahre 2008 hoffte der damalige Schulleiter Michael Frank, dass 2013 ein Neubau bezugsfertig sein könnte, nachdem Schulneubauten im Westteil Berlins wegen der nach der Wende notwendigen Schulsanierungen im Ostteil der Stadt immer wieder auf die lange Bank geschoben werden mussten. Schulleiter Frank irrte sich, und der Schulbetrieb geht auch 2022 im „Provisorium“ im 32. Jahr weiter.

S.P.

Arbeiten am Haus

Geht Dir was kaputt am Haus - ruf' an bei Klaus!

- Dachdeckerarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Isolierungen
- Bauelemente



Informieren Sie im Internet:
www.dachdecken.info

Klaus Krasko ^{GmbH} Dachdeckerei
Groß-Ziethener Chaussee 104 · 12355 Berlin
Tel.: 030 - 664 41 04 · 0172 390 56 73

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

MAN AT WORK GMBH



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkerverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · guido.neuschmelting@freenet.de

JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

- Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

!!!Kostenloses Angebot!!!

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

Glaser

GLASEREI

Wick & Rutte GmbH

Kanalstraße 7
12357 Berlin
(neben Netto)

**Direktabrechnung
über Versicherung**



Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

030 / 661 34 84

www.glaserei-wick-rutte.de

Notdienst: 0178-18 48 231

Dacharbeiten

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade



Mitglied der Dachdeckerinnung



www.krueger-dachdecker.de • info@krueger-dachdecker.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

Computer-Service

COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL - Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:
030 7640015-2



Bausanierung



WILLKOMMEN ZU HAUSE

Bausanierung GmbH

*Innen- und Außensanierung · Fenster · Türen · Wintergärten
Rollläden · Einbruchssicherheit · Rauchmelder · Markisen
Balkon- und Terrassensanierung · Trockenlegung
Schimmelpilzbeseitigung und vieles mehr...*



WINTERGÄRTEN



ÜBERDACHUNG



FENSTER/ROLLLÄDEN



TREPPEN



TERRASSEN

Blankenfelder Dorfstr. 94 · 15827 Blankenfelde-Mahlow

Tel.: 03379 - 34 86 36 · www.sh-bausanierung.de

Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!



Jetzt informieren:
(0 30) 61 60 90 60

PORTAS-Fachbetrieb
A.Mandyka
Silbersteinstr. 67
12051 Berlin

www.mandyka.portas.de
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Kurz-Info

Britzer Garten

Berlin Beat Club am See

Zu einem Konzernachmittag am See lädt der Britzer Garten mit dem Berlin Beat Club.

In ein Konzert von Berlin Beat Club zu gehen heißt, die Musik der 60er und frühen 70er Jahre als Live-Sensation zu erleben! Authentischer Sound, mitreißende Bühnenshow und coole Outfits sind Markenzeichen der Band.



Berlin Beat Club lebt die Musik der Rolling Stones, Beatles, Who, Doors, Hendrix, Kinks, Cream, Animals, Small Faces, Spencer Davis, C.C.R. und vieler anderer Bands dieser aufregenden Zeit auf der Bühne, egal ob in kleinen Clubs oder großen Konzertsälen, auf Festivals oder bei anderen Events.

Und das Publikum? Es tanzt und singt begeistert mit. Mit ca. 200 Songs kann Berlin Beat Club abwechslungsreiche Programme oder Themenabende wie z. B. "Woodstock" oder "Beatles vs. Stones" gestalten. Die Band stand schon mit musikalischen Legenden wie den Animals, den Rattles oder Udo Lindenberg auf der Bühne.

Im Parkeintritt enthalten.

*Konzernachmittag am See
Sa., 8. Okt., 14 - 16 Uhr
Britzer Garten*

KEIN
AFFENTHEATER

Zielgerichtet Werben!

Homepage- & Grafikdesign.



Fresh.
Effektiv.
Objektiv.
Fantasievoll.

INDYSIGN

CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232
www.indysign.net

Bezirk

Explodierende Energiekosten: Strom- und Gassperren verhindern

Viele Menschen in Neukölln fürchten sich derzeit vor steigenden Energie- und Heizkosten. Besonders arme Menschen befürchten, dass es bei ihnen zu Strom- und Gassperren kommen könne. Hinzu kommen steigende Lebensmittelpreise, die die bislang vom Bund beschlossene Einmalzahlung für Bedürftige in Höhe von 200 Euro im Juli, schnell schrumpfen ließ.

Auch die Angst, die Wohnung zu verlieren und auf der Straße zu landen, ist gestiegen. Mit der Entscheidung der Bundesregierung, eine Gasumlage einzuführen, die die Energiekosten erheblich erhöhen, werden die steigenden Energiekosten schließlich nicht nur Hartz IV-Empfänger, sondern jeden Verbraucher betreffen. Hartz IV-Empfänger erhalten einen Regelbedarf. Dieser liegt zurzeit für Alleinstehende noch bei 449 Euro. Das so genannte Bürgergeld soll erst zum 1. Januar 2023 eingeführt werden. Dann soll der Regelsatz um etwa 50 Euro monatlich erhöht werden. Zusätzlich zum Regelsatz von Hartz IV beziehungsweise Bürgergeld werden angemessene Kosten für die Wohnunterkunft und angemessene Heizkosten vom Amt übernommen. Vom Regelbedarf zur Sicherung des Lebensunterhalts muss also der alleinstehende Hartz-IV-Empfänger respektive Sozialgeldempfänger, Hausrat und Haushaltsenergie decken.

Ebenfalls müssen die Leistungsempfänger ihre Bedarfe für Ernährung, Kleidung, Körperpflege und Bedarfe zur Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben damit bestreiten. Nachzahlungen aus Betriebs- und Heizkostenabrechnungen werden im Regelfall in der tatsächlichen Höhe übernommen, wenn die Gesamtkosten für Wohnung und Heizung angemessen sind“, heißt es in einem Flyer der Berliner Senatsverwaltung für Soziales zum Thema. Was angemessen ist, regeln Ausführungsvorschriften zur Gewährung von Sozialleistungen (AV Wohnen).

Sollte das Amt feststellen, dass die Heizkosten nicht angemessen sind, kann es vom Hilfeempfänger verlangen, die Kosten zu senken. Die Leistungsempfänger haben dann in der Regel sechs Monate Zeit, ihre Mietkosten zu senken. Während dieses Zeitraums wird die unangemessene Wohnungsmiete vom Jobcenter oder Sozialamt gezahlt.

Wenn Leistungsempfänger trotz intensiver nachgewiesener Suchbemühungen keine günstigere Wohnung gefunden haben, kann der Zeitraum verlängert werden und das Amt zahlt weiter.

Stromkosten muss der Hartz IV Empfänger aus dem ihm zugewiesenen Regelbedarf selber decken. Im Falle von Schulden können diese unter Umständen im Rahmen auch als Darlehen übernommen werden. „Dabei kann bei Anträgen auf Übernahme von Stromschulden ein drastisch gestiegener Strompreis im Einzelfall entschei-

gen in Haushalten der Grundsicherung und Sozialhilfe halte die Senatsverwaltung für Soziales sowie der „Deutscher Verein“ bereit, so Liecke weiter. Auch den Beschäftigten des Amtes für Soziales lägen diese Informationen vor. Zudem beteilige sich das Amt für Soziales am so genannten „Runden Tisch“ zur Vermeidung von Stromabschaltungen, so Neuköllns Sozialstadtrat. Angesichts der Tatsache, dass nicht nur die Energiekosten, sondern auch die Lebensmittelpreise merklich gestiegen sind, empfiehlt es sich, alsbald wie möglich alles zu tun, um Strom- und Heiz-



Energie sparen kann vor Energiesperren schützen. Einsparungen bis zu 300 Euro im Jahr sind möglich. Da hilft dieser Koffer der Caritas Beratung in Neukölln.

Foto: Parmann

dingsrelevant sein“, so Neuköllns Sozialstadtrat Falko Liecke. Das Jobcenter Neukölln unterhalte regelmäßige Kontakte zur Verbraucherzentrale. Es bestehe dort ein Beratungsangebot (stromnetz.de) zu Fragen des Energieverbrauchs. Hier seien beispielsweise auch Hausbesuche mit Prüfung der Verhältnisse vor Ort möglich. Für das Jobcenter kann in Fragen von Sperrung oder drohender Sperrung der Energiezufuhr eine Hotline zu Vattenfall genutzt werden. Wer allerdings von einer Sperre bedroht ist, sollte umgehend mit einem Mitarbeiter des Sozialamtes oder Jobcenter Kontakt aufnehmen, um gemeinsam beim Energieversorger aufzutreten. Das Amt für Soziales verweise im Einzelfall ebenfalls an entsprechende Unterstützungs- und Beratungsangebote, um fachgerecht Stromkosten zu senken sowie Stromschulden und Stromsperren zu vermeiden.

Informationen zur Senkung der Stromkosten sowie zur Regulierung und Vermeidung von Stromschulden und Stromunterbrechun-

gen einzusparen. Wer in Neukölln Arbeitslosengeld II („Hartz IV“), Sozialhilfe, Grundsicherung oder Wohngeld bezieht, eine geringe Rente hat oder Kinderzuschlag erhält oder wessen Einkommen unter dem Pfändungsfreibetrag liegt, kann kostenfrei die Stromsparhilfe der Caritas in der Aronsstraße 128 in Anspruch nehmen. Beraten wird auch zum Thema „Heizkosten senken ohne Komfortverlust.“ Ein kostenfreier Stromspar-Check hilft, Kosten bis zu 300 Euro oder mehr pro Jahr zu sparen. Oben drauf gibt es kostenlose Soforthilfen und eventuell einen Zuschuss von mindestens 100 Euro zum Austausch von Kühlschrank oder Gefriertruhe.

S.P.

*Berlin Neukölln – Caritasverband
für das Erzbistum Berlin e.V.
Ansprechpartner für Neukölln:
Uwe Schröder,
Tel.: 030 - 6663 40 40.
stromsparhilfe-nkl@caritas-berlin.de.
Aronsstraße 128 in 12057 Berlin,
Mo – Fr 9.00– 15.:0 Uhr.*

Gala-Bau

Landschafts- & Gartenbau

K. Gruhn

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung, Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren, Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9
www.gruhn-gartenpflege.de

Fenster & Gardinenservice

Ihre Fensterputzer

Fettke Team - Gardinenservice -

Auch wenn man etwas weiter wohnt,
ein Anruf beim Fettke Team - der lohnt!

Tel.: (030) 624 46 51



Fliesen-Arbeiten

FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand
und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten
auch Kleinaufträge

Tel.: 030 - 623 24 56

Fax: 030 - 600 828 19

Barrierefreie Bäder und Duschen

Mobil: 0177 - 623 24 56

altersgerechte Umbauten

E-Mail: frankbieber@t-online.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 ♦ 12107 Berlin

www.fliesen-bieber.de

Altersgerechter Umbau

Fenster & Jalousien

Norbert Johl

Bau- und Sonnenschutzelemente

Tel. 030 666 22 772

Funk 0179 234 39 90

Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)

Büro: Angelikaweg 5 · 12357 Berlin

Jalousien · Rolladen · Insektenschutz

**Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage**

Krysiak Jalousien

Jalousien · Markisen · Plissee · Rollos
Insektenschutz · Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31

☎ 030 - 53 21 30 30

Krysiak-Jalousien@t-online.de



Pflasterarbeiten

Pflasterei Scholz Gebrüder Scholz

Maik Scholz
Tel. 0162 - 243 71 60

Michél Scholz
Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de

Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

Werbung

Werbung die gesehen wird...

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

Altersgerechte Bad-Teilsanierung **innerhalb eines Tages.**

BADEWANNENTÜR
für die vorhandene Wanne

**UMBAU DER
Wanne zur Dusche**

Jetzt bis zu
€ 4.000,-
Zuschuss
sichern!

☎ **030 629 33 06 18**

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

**Sterndamm 106
12487 Berlin**

WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN
Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!

BADTEILSANIERUNG · günstig · schnell · sauber · förderfähig

FÜR MEHR · Sicherheit · Komfort · Selbstständigkeit

www.seniorenbad24.de

Kurz-Info

Bezirk

Fit für die Schule...

3393 erfolgreich durchgeführte Schuleingangsuntersuchungen für das Schuljahr 2022/23 meldet der Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (KJGD) des Bezirksamtes Neukölln pünktlich zum Start des neuen Schuljahres. Damit wurden alle im Zeitraum von September 2021 bis Juli 2022 von den Schulen angezeigten schulärztlichen Untersuchungen durchgeführt. Bezirksstadträtin Mirjam Blumenthal freut sich, dass in diesem Jahr diese wichtige Maßnahme für den Schulzugang bedarfsgerecht umsetzen werden konnte, nachdem pandemiebedingt in den letzten zwei Jahren die Schuleingangsuntersuchungen nur eingeschränkt stattfinden konnten.

Alle beauftragten Untersuchungen von den Neuköllner Schulen wurden von September bis Juli durchgeführt. „Berücksichtigt man dabei den tatsächlichen Zeitaufwand pro Untersuchung wird klar, dass dies nur durch den engagierten Einsatz der Mitarbeitenden unseres bezirklichen Kinder- und Jugendgesundheitsdienstes möglich war,“ so die Stadträtin.

In Berlin werden alle Kinder vor dem Eintritt in das Schulleben schulärztlich untersucht – so sieht es das Schulgesetz vor. Dabei hat diese Untersuchung durch den KJGD nicht die Aufgabe eine „Schulfähigkeit“ zu attestieren und so über die Aufnahme in die Schule zu entscheiden. „Vielmehr geht es darum, die sprachliche, motorische und geistige Entwicklung des Kindes zu beurteilen, um frühzeitig Elternhaus und Schule bestmögliche Förderungshinweise zu geben oder auch eine Rückstellung zu empfehlen“, erläutert die Leiterin des Neuköllner KJGD, Birte Krutz.

Im ESU-Jahr 2022 wurden 385 Rückstellungen von der Schulbesuchspflicht beantragt. „Bei knapp der Hälfte der Kinder stellen wir Förderbedarf fest, überwiegend im Bereich Sprache und visuelle Wahrnehmung bzw. Visuomotorik. Ziel unserer Empfehlungen ist es, jedem Kind die schulischen Bedingungen zu ermöglichen, die es braucht, um erfolgreich lernen zu können.“

Im Durchschnitt dauert eine Schuleingangsuntersuchung etwa eine Dreiviertelstunde. Nach einem gründlichen Gesundheits-Check-up erfolgt ein berlinweit einheitliches Testprogramm.



Mit den Porträts von Rudowern, die sich für ein weltoffenes Rudow einsetzen wurde eine Postkarte erstellt, die nun in Rudows Geschäften und weiteren Stellen ausliegt.

Rudow

Postkarte zeigt „Rudow weltoffen, spannend und bunt“

Rudow wird seit 2008 immer wieder von Brandanschlägen Rechtsextremer heimgesucht. Sie haben ein Ziel: Die friedlich in Rudow zusammenlebende Gesellschaft zu spalten und Hass zu schüren, der in weitere Gewalt mündet. Aber die Rudower ziehen sich keine Schuhe an, die ihnen nicht passen und zeigen Gesicht. Und so stieß ein Aufruf der Initiative „Rudow empört sich“ - Gemeinsam für Respekt und Vielfalt!“, für ein weltoffenes Rudow Gesicht zu zeigen, in Rudow auf sehr große Resonanz. Mit den Porträts wurde eine Postkarte erstellt, die nun in Rudows Geschäften und weiteren Stellen ausliegt. Pfarrerin Beate Dirschauer von der Evangelischen Kirchengemeinde Rudow hat zur Postkarte ein Bild von Rudow verfasst, wie auch wir es kennen. Wir geben den Text hier im Wortlaut wieder:

„Rudow weltoffen - Postkarte“

Rudow, dieser besondere Stadtteil zwischen Schönefeld und Nord-Neukölln, trägt in sich noch viele dörfliche Züge. Hier steht die Kirche noch „mitten im Dorf“, hier werden Kinder getauft, wo einst ihre Großeltern getauft wurden, hier heiraten Paare, deren Eltern hier geheiratet hatten. Hier treffen sich Menschen am Samstag und Mittwoch auf dem Wochenmarkt. Man kennt sich. Irgendwie. Oder immer schon. In Alt-Rudow, der Hauptstraße vor Ort, findet sich so

manches Geschäft, das es immer schon gegeben zu haben scheint. Und mittendrin die historische Gaststätte „Zum Alten Krug“. Hinter ihm der Turm der Dorfkirche - wie eine Burg! „Unser Rudow“ sagen viele alte, tiefverwurzelte Menschen, mit denen ich in der Kirchengemeinde zu tun habe. Menschen, die hier zur Welt kamen und diesen Ortsteil Berlins nie verlassen haben. „Unser Rudow“ – das sagen genau so Menschen, die in den 70er und 80er Jahren des 20. Jahrhunderts hier ihre Häuser gebaut haben. Damals, im Schatten der Berliner Mauer. Männer und Frauen, die es mit ihren Kindern aus Kreuzberg, Neukölln oder anderen Westberliner Innenbezirken ins Grüne gezogen hat. Denn hier gab es bezahlbare Grundstückspreise, hier konnte das Glück vom eigenen Heim gut realisiert werden.

„Unser Rudow!“ Das sagen unterdessen aber auch viele junge Familien, die in den letzten Jahren hierhergezogen sind! Sei es ins Haus der Eltern, oder aber in ein neues Haus, das sie sich gebaut haben! Menschen, die sich in der Kirchengemeinde, bei der Feuerwehr, in einem der Sportvereine oder Schulen engagieren. Eltern, die das Familienzentrum aufsuchen und eine der ortstrauten Kitas die ihre nennen. Familien, deren Kinder hier zusammen mit anderen Kindern unterschiedlicher Herkunft, Religion und Kultur in einer der

Grundschulen das Lesen und das Schreiben lernen. Vielleicht auf der Matthias-Claudius-Grundschule, die ja auch schon immer da gewesen scheint! Dabei war sie erst Mitte der 30er Jahre des vorigen Jahrhunderts der stolze Neubau hinter Großbauer Massantes Hof, und unweit des Kirchhofs in der Köpenicker Straße. Ein dringend erforderlicher zudem, denn die „Alte Dorfschule“, jetzt bekanntes Kulturzentrum, war längst zu klein für die Rudower Kinder geworden.

„Unser Rudow“ hat sich verändert. Machen wir das mal kulinarisch fest: Es gibt hier nicht mehr nur den „Alten Dorfkrug“ mit seiner leckeren deutschen Hausmannskost. Nein, Rudower gehen schon lange gerne ins Novi Sad serbisch essen, zu einem der Italiener, oder speisen beim Griechen im Frauenviertel. Wir kaufen uns Burger neben dem alten Dorfteich, bestellen für zu Hause indisches Essen, auch mal japanisches Sushi, oder stillen den Hunger mit einem Kebab drei Häuser weiter. Aber es geht noch weiter, Rudow wird immer internationaler: Wir kaufen Blumen beim Vietnamesen, wir genießen eine Thaimassage, wir treffen uns mit muslimischen Geschwistern zum interreligiösen Stammtisch. Wir zählen syrische Geflüchtete zu unseren neuen Freunden, unterstützen pakistanische junge Männer, die hier eine Ausbildung machen und zu bleiben hoffen, wir feiern mit ukrainischen Gästen



Freut sich über die neue Auszeichnung: Bäckereisterin Anna von der Backstube Neumann, hier eben der Regierenden Franziska Giffey. Foto: privat

Rudow

Goldene Brezel für Neumanns Backstube

Für ihre handwerklich hochwertige Arbeit wurde die Rudower Bäckerei Neumann im Meißner Weg 54 zusammen mit 13 anderen Bäckereien aus dem gesamten Stadtgebiet von der Bäcker-Innung mit der „Goldenen Brezel“ ausgezeichnet, eine weitere von vielen Auszeichnungen, die die kleine Traditionsbäckerei in Rudow im Laufe der Jahre erhalten hat. Das ist umso mehr zu würdigen, als die Zeiten für Bäckereien zur Zeit nicht leicht sind. Material und Energiekosten explodieren. So muss auch die Bäckerei notgedrungen ihre Preise ab Oktober

anpassen, bedauert Chefin Astrid Neumann. Mit einer Ausnahme: Schrippen und Semmeln werden wir bei den alten Preisen belassen“, sagt die Astrid Neumann, „jeder muss sich sein Brötchen auch künftig noch leisten können“, so ihre Überzeugung. Ansonsten freuen sich Astrid Neumann und Tochter Bäckermeisterin Anna, dass so viele Kunden vielleicht auch deshalb seit Jahren dem Familienbetrieb die Treue halten. Übrigens: Am 3. Oktober bleibt das Geschäft trotz Feiertag geschlossen.

☞ Geburtstage und begleiten sie auf die Ämter, dass sie sicher wohnen können in unserer Stadt. Menschen, aus unzähligen Ländern kommend und mit ganz unterschiedlichen religiösen Bindungen haben hier in Rudow Fuß gefasst und Wurzeln geschlagen, haben Häuser gebaut und Bäume gepflanzt. Auch sie sagen schon jetzt oder hoffentlich irgendwann: „Unser Rudow!“ Das ist schön so. Und das passt: Denn seit der Eröffnung des BER ist unser Rudow der Stadtteil in Berlin, in dem Menschen aus aller Welt aus dem Bus fallen und mit der „U-Bahn“ Richtung downtown Berlin fahren. Rudow gewährt einen ersten Eindruck unserer Metropole. Das ist Gabe und Aufgabe zugleich für uns Rudower.

Als Zeichen der Weltoffenheit, der Gastfreundschaft, als Zeichen aber auch der bestehenden Diversität haben viele Rudower Bürger Gesicht gezeigt und sich für eine Postkarte der Initiative „Rudow empört sich“ – Gemeinsam für Respekt und Vielfalt! von der Fotografin Margrit Rosenberger oder von mir fotografieren lassen.

Mit dem Satz RUDOW WELT OFFEN ist die Postkarte unter-

zeichnet. Es wird nur ein kleiner Ausschnitt der Bürgerinnen und Bürger gezeigt wird, die diese Weltoffenheit vor Ort begrüßt. Es waren erfreulich viele Gesichter, die sich dazu bereiterklärt hatten! Vielen Dank dafür! Sie alle freuen sich mit Sicherheit auch darüber, dass Rudow, dieser besondere Stadtteil zwischen Schönefeld und Nord-Neukölln, in sich noch viele dörfliche Züge trägt. Beides geht zusammen. Wir freuen uns, diese Postkarte an verschiedenen Stellen hier in Rudow kostenlos für Sie auslegen zu können. Nehmen Sie sie mit, zum Anheften am Kühlschrank, zum Versenden, zur Erinnerung!

Im nächsten Jahr werden wir zusammen mit allen, die hier wohnen und interessiert sind, das Jubiläum „650 Jahre Rudow“ feiern. Die Vorbereitungen sind bereits im Gange. Das wird interessant! Es hat sich viel verändert, immer schon, auch hier, und genau das macht unser Leben doch spannend und bunt. Bleiben wir zusammen auf dem Weg, mit Neugierde und Interesse füreinander und in Respekt und Vielfalt!“

PfarrerIn Beate Dirschauer

CASA FRANCESCO
BERLINO
TRATTORIA

ITALIENISCHE KÜCHE
BAR, SKY-SPORTS BAR UND EXTRA RAUCHER-LOUNGE
TÄGLICH 11-23 UHR · MONTAG RUHETAG
LIPSCHITZALLEE 70 · 12353 BERLIN
0176 24 35 69 49

Senioren-Mittagstisch 11 - 15 Uhr
1x Gericht und 1x Softdrink: 7,90 €

lernstudio barbarossa
weiterbildung, nachhilfe, sprachkurse.

Jetzt auch Handykurse für die Generation 50+ **NEU!**

NACHHILFE
SPRACHKURSE
COMPUTERKURSE

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin
Tel.: 030 / 605 40 900
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin
Tel.: 030 / 66 86 99 33
www.lernstudio-barbarossa.de

Grafik- & Webdesign

680 59 232 www.INDYSIGN.net

CONCEPTS THAT WORK

Grafik- & Webdesign · Beschriftungen · Advertising

Honigtopf

Restaurant | Café
Sommerterrasse

Feierlichkeiten bis 70 Personen
Deutsch - Polnische Küche
Auch außer Haus Verkauf

Ab 1. November wieder Gänsebraten

Marienfelder Chaussee 12
12349 Berlin
030 - 28 65 13 65

So - Do 12 - 21 Uhr · Fr + Sa 12 - 22 Uhr
Montags momentan nur mit Reservierung

Feiern mit Freude wie einst Bolle - Die Rudower haben sich auf der Rudower Septembermeile wieder ganz köstlich amüsiert. Auch die diesjährige Septembermeile stand unter einem guten Stern. Spätsommerlicher Sonnenschein sorgte am Wochentag vom 3. auf den 4. September für ein erfolgreiches Straßenfest und eine sehr gut besuchte Meile.

Und so konnten die Rudower, ihre Freunde und Gäste aus Nah und Fern inmitten aller Krisen endlich einmal aufatmen und ausgiebig feiern. Bei Live Musik auf zwei Bühnen wurde mitgesungen, getanzt, geschunkelt und ausgiebig Applaus für die Künstler gesendet.

Zur großen Freude der Veranstalter, der Aktionsgemeinschaft Rudow in Kooperation mit Jüttner Entertainment, sagten Berlins Regierende Bürgermeisterin Franziska Giffey und Neuköllns stellvertretender Bezirksbürgermeister Jochen Biedermann ihr Kommen zu und begrüßten zur Eröffnung der Meile zusammen mit dem AG Rudow Vorstand Andreas Kämpf und Detlef Heintz die Gäste.

Da die Bühne in der Straße Alt-Rudow diesmal kleiner ausfiel, konnten die vielen anwesenden AG Rudow Mitglieder nicht mit uns hier oben stehen“, bedauerte Kämpf. „Andreas, du sagst, die Mitglieder passen nicht auf die Bühne, das zeigt doch, wie stark sich die Geschäftsleute hier für Rudow stark machen“, antwortete Biedermann.

Biedermann vertrat diesmal Bezirksbürgermeister Martin Hikel, der in Elternzeit ist, weil er Vater eines Sohnes geworden ist. Biedermann hob hervor, dass der Bezirk Rudow im Blick habe. Er wies auf die neue Seniorenfreizeitstätte und die neue Stadtteilbibliothek hin. Auch die Regierende, Franziska Giffey, würdigte die „großartigen



Vor vollen Rängen spielte auch die Coverband „Partytime.“

Fotos: Parmann

Rudow / Titel

Septembermeile: Rudower amüsierten sich wie einst Bolle 'janz köstlich'

Lesitungen“ der AG Rudow und ihr Engagement für Rudow. Seit mehr als 25 Jahren engagiere sich die Aktionsgemeinschaft Rudow für Rudow. Ein großes Dankeschön dafür“, betonte Giffey.

Mit Blick auf die Wirtschaft sprach Giffey, dass der Berliner Krisenfonds deutlich aufgestockt werde. Bislang seien 380 Mio. Euro angedacht gewesen. „Wir bringen die Berlinerinnen und Berliner und unsere Unternehmen und Betriebe gut durch die Krise, indem wir gezielte Hilfen bereitstellen und Entlastungen ermöglichen“, sagte sie und bekam Beifall. Ferner versprach sie, eine Übergangslösung zu schaffen als Nachfolge für das 9-Euro-Ticket. Tatsächlich wird es ein 29-Euro-Ticket ab Oktober bis Dezember für die Berliner als Übergangslösung geben, der Verkehrsverbund Berlin Brandenburg hat dem am 16. September zugestimmt.



AG Rudow Mitglied Heinz Jürgen Seidel erfreute Kinderherzen mit einem Match auf selbstgebaute Fußballfeld.

Gut hörte sich für die Rudower an, dass sich Giffey zwei Wochen nach der Meile mit Volker Wissing treffen wird, der dem Projekt abgeschlossen gegenüber stehe. Man arbeite intensiv am Ausbau der U-Bahnlinie, so Giffey. Bevor Giffey zum nächsten Wochenendtermin

fuhr, flanierte sie mit Kämpf und Heintz über die Meile und stellte sich dabei Fragen der Bürger.

Dass es nicht immer große Dinge sein müssen, die Kinderherzen höher schlagen lassen, bewies auf der Meile AG Rudow Mitglied Hans

K. Peter

Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadenanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969



Wir installieren Zufriedenheit



Elektro-Krause
Innungsbetrieb GmbH



Haushalts- und Industrieanlagen

66 09 85 44

Krokusstraße 86 • 12357 Berlin

www.elektro-krause-berlin.de • info@elektro-krause.berlin



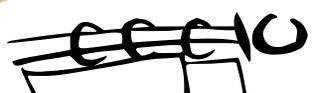
Giffey und Biedermann würdigten das Engagement der AG Rudow für Rudow. v.li.: AG Rudow Vorstand Heintz und Kämpf, Giffey und Biedermann als stellv. Bürgermeister.

Jürgen Seidel. Der Kfz-Verkehrsgutachter hatte an seinem Stand in der Krokusstraße ein hübsches kleines aus Holz und Netz selbstgefertigtes Fußballfeld mit Fußballer-Figuren aufgestellt. Augenfällig war, wie sich gerade junge Mädchen dafür interessierten und riesig freuten, wenn sie als Belohnung für ein gewonnenes Match Schütze gegen Tormann, Medaillen umgehängt bekamen. Doch auch wer nicht gewann, bekam zum Trost und zur Erinnerung was mit auf den Weg. Stark und rund um die Uhr von Kindern belagert wurde, wie bereits in den Jahren zuvor, auch Seidels Nachbarstand Creative-Loft-Berlin, wo Tochter Jacqueline kreatives Basteln für kleines Geld anbot. Sehr gut angenommen von den Kindern wird auch das Reiten auf Stoffponys und Einhörner mit Rollen, das der gemeinnützige Verein „Kinder zuerst e.v.“ auf der Meile präsentiert. Der Verein bietet Unterstützung für behinderte und benachteiligte Kinder. So wundert es nicht, dass auch die Krokusstraße eine hohe Besucherfrequenz aufwies. Alles in allem sorgte auch das Musikprogramm, das an vielen

Tischen genossen werden konnte, dafür, dass die Meile wieder der Tophit unter den Straßenfesten in Berlin war. Der englische Gitarrist Ginger Taylor (Western Union Urgestein) überzeugte mit seiner Musik und seinem britischen Humor ebenso wie die Joe-Cocker-Show. Ein Renner ist immer auch die Band Partytime. Die Coverband garantiert mit ihrem geschliffenen Sound, tollen kraftvolle Stimmen, ihrer ungeheuren Bühnenpräsenz und ihrem vielseitigen Programm mit Rockmusik und deutschsprachigen Hits stets volle Bänke vor der Bühne. Erwähnenswert ist auch der Service der Standbetreiber. Ob die flinken Teams an den Zapfsäulen oder Streetfood-, Süßkram- Speisen aus aller Welt- und Cocktailständen garantierten, dass jedermann umgehend mit Getränken und Essen versorgt wurde. Wie immer mit frisch gezapften Premium Bier dabei: AG Rudow Mitglied Käse Paul. Sie alle gaben ihr Bestes zum Gelingen des Festes, sodass die Rudower für einen Moment alles Sorgen der Welt vergessen und so richtig gut feiern konnten. S.P

www.gardinen-birkhoelzer.de

**Gardinen · Auslegewaren
Gardinen-Waschservice
Polsterarbeiten
Malerarbeiten
Jalousien · Markisen
Rollläden · Rollos
elektr. Antriebe
Insektenschutz**


Birkhölzer

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52

Glasererj

Exner & Hürdler GbR

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glasererj-Exner-Huerdler.de
Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60



Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin

TANKSTELLE
HEIZÖL
STROM & GAS
BRAUNKOHLE
STEINKOHLE
HOLZKOHLE



HANS ENGELKE
Energie
seit 1922

BRENNHOLZ
KAMINHOLZ
ANMACHHOLZ
HOLZPELLETS
HOLZBRIKETT'S
RINDENBRIKETT'S

Tempelhofer Weg 10
12099 Berlin-Tempelhof
www.hans-engelke.de

Telefon: 030/625 30 31
Fax: 030/626 98 70
service@hans-engelke.de

Finde deine Urlaubsinsel!



TUI ReiseCenter

So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/berlin1

Kurz-Info

Berlin

Akkordeon Pyrotonale

Das Landes-Akkordeon-Orchesters Berlin lädt am 14. Oktober zur Pyrotonale ein, einem Feuerwerk der Töne in der Passionskirche. Das Musikprogramm dieses Konzerts möchte genau solche spannende Erwartung und Freude wecken.

Zum Beispiel mit der feurigen „Candide“-Ouvertüre von Leonard Bernstein. Das mottogebende Stück „Feuerwerk“ von Lutz Stark ist natürlich Höhepunkt der „pyrotonalen Kunst“! Aber das Orchester entführt noch sehr viel weiter nach oben, nämlich geradewegs auf den „Mars“, den Gustav Holst in seinem Zyklus „Die Planeten“ sehr mächtig in Musik gesetzt hat. Ian Watson „Clowns“ werden Sie amüsieren, und wir überraschen Sie mit vielem mehr. Es sei nur noch verraten, dass auch Klezmer- und Tango-Musik dabei sein werden. Die



Details sollen noch ein Geheimnis bleiben, denn sonst ist es ja aus mit der Überraschung.

Die Zuhörer können sich auf ein fulminantes Musik-Programm freuen und ein Orchester genießen, das sich in über 30 Jahren einen ganz besonderen Ruf erarbeitet hat durch außergewöhnlich engagierte Musiker.

In diesem Jahr spielen sie zum zweiten Mal unter der musikalischen Leitung von Silke D'Inka, die eine beispiellose Karriere in der Musikwelt gemacht hat, bis zur Ernennung zur Bundesdirigentin des Deutschen Harmonika-Verbandes und zur Dirigentin des Bundesakkordeonorchesters. Lassen Sie sich begeistern und verzaubern von der „Pyrotonale“ – dem Feuerwerk der Musik!

Tickets gibt es für 18 € (Schnellentschlössene bekommen das „Early Bird Ticket“ sogar schon für 15 €) unter www.eventim.de und an bekannten Vorverkaufsstellen o. unter 030-81 49 56 79.

*Pyrotonale
Landes-Akkordeon-Orchester
Passionskirche, Marheinekepl. 1
14. Okt. 16 Uhr*



Die Berliner Politprominenz packte fleißig mit an. V.l.: 1. Reihe: Busse, Giffey, Künast, Jarasch; 2. Reihe: Jørgensen (UPS), Wesener, Jochen Biedermann (Neuköllns stellv. Bezirksbürgermeister), Sonnenstuhl.

Britz

Rekord: 65.000 Biobrotboxen für Berlins Schulanfänger gepackt

Während das Gros der Berliner verdientermaßen noch schläft oder sich gerade die Stullen für ein entspanntes Sonntagsfrühstück schmiert, packen rund 400 ehrenamtliche Helfer am 4. September in einer großen Halle an ultralangen Tischen bei Terra Naturkost in Neuköllns Gradestraße im Akkord Biobrotboxen für Berliner und Brandenburger Schulanfänger.

Und die Packerinnen und Packer tun es mit einem Lächeln auf den Lippen, weil sie alle hier von einem überzeugt sind: Es ist einfach wichtig und gut, dass Kinder ein gutes und nahrhaftes Frühstück bekommen, damit sie mit Freude Lernen können. Und es ist wichtig, allen Eltern bewusst zu machen, dass ein gesundes Frühstück für ihre Kinder etwas Wertvolles ist, ein hohes Gut. Auch heute kommen die freiwilligen Unterstützer von Firmen, Organisationen, staatlichen Institutionen, Parteien und Vereinen. Vereinzelt helfen auch Freunde und Familienangehörigen mit. Selbst Kinder sind spielerisch an der Aktion beteiligt und laufen zu recht stolz wie Bolle durch die Halle.

Und selbst die Auftritte der Berliner Politikprominenz vor Ort sind authentisch, weil aller hier mit Herzblut dabei sind, im Wissen, dass sie heute einen wichtigen Beitrag für das Kindeswohl leisten. Seit Jahren kommt etwa Berlins Regierende Franziska Giffey. Sie war schon mit dabei, als sie noch Schulstadträtin in Neukölln war. Stets mit vor Ort ist Renate Künast, schließlich hatte sie zusammen mit Dr. Burkhardt Sonnenstuhl vor 21 Jahren die Idee zum



Teams der Neuköllner CDU, SPD und der Grünen sind stets mit dabei, hier die Helfer-Gruppe der CDU.

Projekt. Ebenfalls mit Verve dabei: Bürgermeisterin und Senatorin für Umwelt, Mobilität, Verbraucher- und Klimaschutz, Bettina Jarasch, und Schulsenatorin Astrid Busse, die aus 30 Jahren Erfahrung als Grundschulleiterin der Schule an der Köllnischen Heide weiß, wie wichtig die Biobrotbox-Aktion für das Wohl und den Lernerfolg der Kinder ist.

Neu an Bord, Finanzsenator Daniel Wesener. Gut dass er gekommen ist und Berlins Kinder im Blick hat. Nur ist es für alle heute hier hart: Denn diesmal müssen die 400 Ehrenamtlichen sage und schreibe bis zur Mittagszeit mit 65.000 Biobrotboxen packen und damit einen Rekord schaffen. 2021 waren es schon knapp 62.000, was heißt dass auch mehr und mehr Schulen mitmachen. Da bleibt wenig Zeit für Pausen.

Viele, die hier heute mit anpacken, sind den anwesenden Fotografen schon lange vertraut. Stets mit dabei sind Mitarbeiter des Neuköllner Bezirksamts und Mitarbeiter von UPS. Seit 20 Jahren engagieren sie sich mittlerweile bei der

Biobrot-Box-Initiative, und ein Ende ist nicht in Sicht. Dafür wird in einer kurzen Pause gefeiert, eine Torte wird überreicht und ein Erinnerungsfoto gefertigt. „Nachhaltigkeit braucht Kontinuität, die wir hier gerne geleistet haben. Unter den etwa 60 ehrenamtlichen UPS-Helfern jedes Jahr waren immer auch Mitglieder der Geschäftsführung, die beim Packen der Boxen geholfen haben“, sagt Frank Jørgensen, Präsident UPS Deutschland, Österreich und Schweiz. UPS-Mitarbeiter, muss man wissen, engagieren sich ehrenamtlich bei der Aktion in vielen Bundesländern, liefern die Biobrotboxen aus und leisten damit als Sponsor große Hilfe.

Ebenfalls heute vor Ort sind Mitarbeiter von Kieser, von der AOK, dem Diakoniewerk Simeon, der BSR, der Märkischen Landbrot Bäckerei oder der Neuköllner CDU, der Grünen und der SPD. Stets hier engagiert ist auch die Bürgerstiftung Neukölln. Die Liste der Engagierten und Unterstützer des Projekts ist sehr lang. Und das ist auch gut so. Denn „ein ausgiebi-

Rudow

Bebauungsplan für NME-Bahnhof ausgelegt

Schon vor längerer Zeit berichteten wir darüber, dass am ehemaligen NME-Bahnhof in Rudow gebaut werden soll und die dort ansässigen Gewerbebetriebe das Gelände räumen müssen. Nun wird der bebauungsplan ausgelegt und es besteht noch einmal die Möglichkeit dazu Stellung zu beziehen.

In der Erläuterung heißt es dazu: Für die Fläche des ehem. Güterbahnhofs der Neukölln-Mittenwalder Eisenbahn besteht ein städtebaulicher Neuordnungs- und Aufwertungsbedarf. Auf Grund des anhaltend hohen Wohnungsbedarfs und der Nähe zum Ortskern Rudow und zum Endbahnhof der U-Bahn-Linie 7 soll die Fläche für den Wohnungsneubau in Geschossbauweise aktiviert werden. Der Bezirk hat dafür das B-Plan-Verfahren 8-102 eingeleitet. Die beabsichtigte Entwicklung fügt sich in die umgebende Struktur ein. Angrenzende Kleingärten werden durch die Planung nicht beeinträchtigt. Die Freiraumbeziehungen bleiben erhalten und werden mit der Neuordnung und Zugänglichkeit des Gebiets qualitativ verbessert.

Die Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen wird die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit sowie die öffentliche Auslegung im Internet auf der Seite Flächennutzungsplanung / Land Berlin und über mein.berlin.de bis einschließlich 14. Oktober durchführen. Über diese Angebote ist eine Online-Beteiligung möglich.

Als ergänzendes Informationsangebot erfolgt eine Ausstellung bei der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, Fehrbelliner Platz 4, 10707 Berlin, Erdgeschoss, Raum 0106, Montag bis Freitag von 9:00 bis 16:00 Uhr, Donnerstag bis 18:00 Uhr. Alle Informationen sind identisch mit dem Internet-Angebot.

Bei Gesprächsbedarf besteht die Möglichkeit einer Terminvereinbarung unter den Rufnummern 90139-5877 oder -5873.

Darüber hinaus sind die Informationen sowie die Beteiligungsunterlagen zu den FNP-Änderungen auch im jeweiligen Bezirksamt Fachbereich Stadtplanung zu erhalten

ges Frühstück sollte einem üppigen Abendessen vorgezogen werden, um Übergewicht oder Blutzuckerspitzen bei Diabetes mellitus zu vermeiden. Das geht aus einer Studie der Sektion für Psychoneurobiologie der Universität zu Lübeck hervor. Hinzu kommt, dass bei einem niederkalorischen Frühstück, verstärkter Appetit auf Süßes aufkommt und zu einem gehäuften Snacking im Tagesverlauf verführt. Schließlich stellten die Forscher im März 2020 fest, dass

zentration der Kinder beim Lösen von Aufgaben und sichert den Lernerfolg, was auch weitere Studien bestätigen. Und genau das ist drin in der Biobrotbox: eine gute Portion Vitamine, Proteine und Ballaststoffe. Außerdem enthalten ist das bebilderte Begleitheft „Karotte & ihre Freunde“. Es bringt den Kindern kindgerecht bei, wie wichtig eine gesunde Ernährung für sie ist, am besten in Bioqualität. Und allen Zweiflern sei zum Schluss gesagt, dass die gelbe Bio-



Gesunde Bio-Lebensmitteln und eine 100% recyclebare Box aus 75% Überresten von Zuckerrohr bekamen die Schulanfänger am 5. September überreicht.

beim Frühstück doppelt so viele Kalorien verbrannt werden als beim Abendessen. Ein gesundes vollwertiges Frühstück mit Obst, Gemüsesnacks, Müsli, einer guten Scheibe Brot mit einem leckeren Brotaufstrich und einem Müsli- oder Fruchtriigel steigert die Kon-

zentration der Kinder beim Lösen von Aufgaben und sichert den Lernerfolg, was auch weitere Studien bestätigen. Und genau das ist drin in der Biobrotbox: eine gute Portion Vitamine, Proteine und Ballaststoffe. Außerdem enthalten ist das bebilderte Begleitheft „Karotte & ihre Freunde“. Es bringt den Kindern kindgerecht bei, wie wichtig eine gesunde Ernährung für sie ist, am besten in Bioqualität. Und allen Zweiflern sei zum Schluss gesagt, dass die gelbe Bio-

Liebe Kundinnen und Kunden,

es ist an der Zeit, dass wir uns bei Ihnen bedanken. Wir sind uns dessen bewusst, dass es nicht selbstverständlich ist, dass Sie auch in diesen aufregenden und schweren Zeiten weiterhin unsere Kunden sind. Dafür ein herzliches Dankeschön! Um Sie auch in Zukunft weiterhin mit frischen Backwaren, Kuchen, Torten und weiteren Leckereien mit Rohstoffen aus unserer Region versorgen zu können, freuen wir uns sehr, wenn Sie uns weiterhin die Treue halten. Wir sind für Sie da!

Der Tag der Deutschen Einheit fällt in diesem Jahr auf unserem traditionellen Ruhetag. Gönnen Sie unserem Team diesen Feiertag. Unser Geschäft bleibt am 3.10.2022 geschlossen.

Ihre Astrid Neumann und Bäckermeisterin Anna

www.neumanns-kleine-backstube.de

Öffnungszeiten:
Di - Do.: 6-16 Uhr · Fr.: 6-13 Uhr · Sa. 6.30-13 Uhr · So. 8-11 Uhr · Mo. Ruhetag

Meißner Weg 54 • 12355 Berlin • Tel. 030/661 22 70

Werbung die ankommt! Flyer- und Prospekt-VERTEILUNG



Flyerverteiler gesucht!

Gerne erstellen wir Ihnen ein persönliches Angebot...
☎ 0160-975 38 587 oder ☎ 0170-24 181 24 - ALFA-DirektWerbung@gmx.de

++Klimaservice++Autoglas++Achsvermessung++Finanzierung++

Für alle Fahrzeugklassen • Große Auswahl an

!NEUREIFEN!

- Winterreifen
- Ganzjahresreifen
- Roller- & Motorradreifen

z.B. Winter-Neureifen in 225/45 R 17 V
** ab 68€

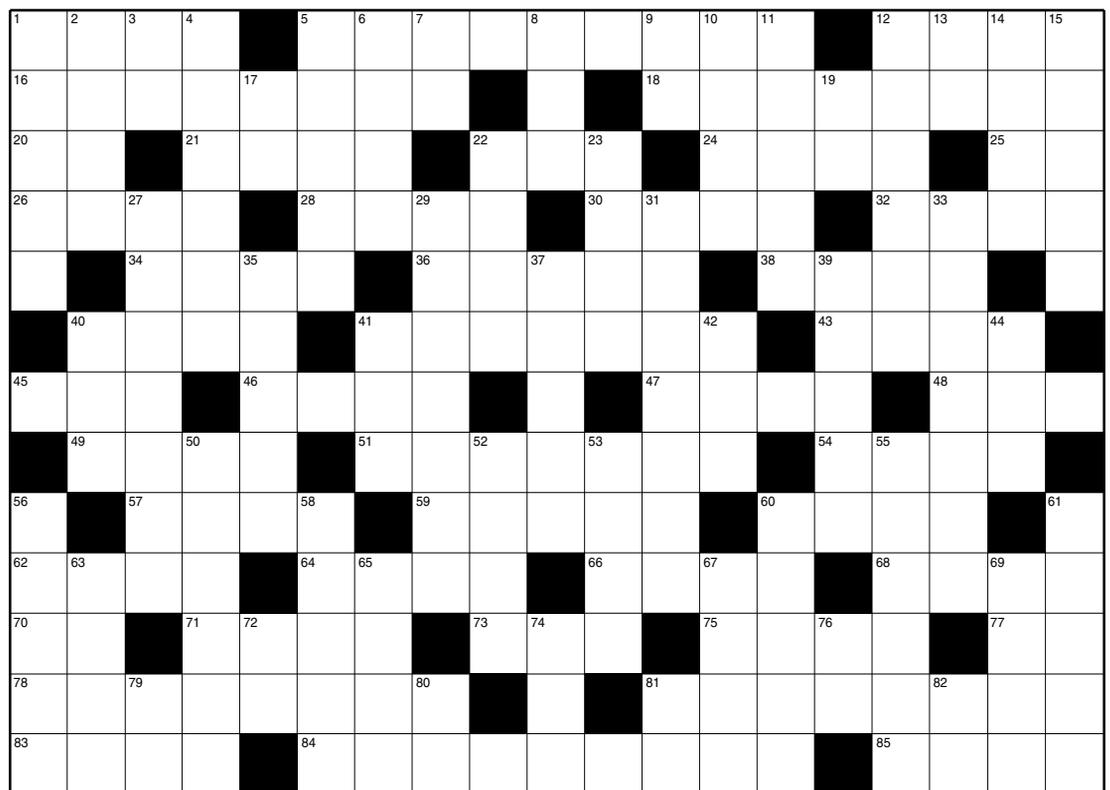
Ihre Reifenprofis an der Dorfkirche* in Mahlow
* Mahlower Dorfstraße 6 • 15831 Blankenfelde-Mahlow

Tel. 03379 / 700 360
reifendienst-mueller.de

**AKTIONSRABATT
10€
auf Neureifenkauf

Waagrecht: **1** Ich hab kein Geld, du hast kein Geld, wer hat bloß den Mann mit dieser Ware bestellt **5** Zittermonate bei Jobwechsel **12** Ekkliger Wurm, erlebt medizinische Renaissance **16** Wer hätte nicht gern mal ein Abenteuer, das so ist **18** Merkwürdiges kommt einem so vor **20** Finsternes Zeitalter (Abk.) **21** Arne hat diesen Tiber-Zufluß buchstäblich verinnerlicht **22** Usw., usw, sagt der Lateiner **24** Besitzanzeigende alte Höflichkeitsform **25** Doppelt so said the Clown, hieß es in den 60ern, flächendeckend **26** Dieser Gott gibt manchem Rotlicht-Center seinen Namen **28** Ägypt. Stadt am Nil **30** Gustav I. Wasa führte 1522 diesen Silberling ein **32** Bibl. Patriarch, Enkel Adams **34** Man kann so sehen, so reisen, so fahren **36** Quellfluß des Amur **38** „...was ist da denn passiert, sagt der Erstaunte **40** Ob Kaiser oder Komiker, ob von vorn oder hinten, immer gleich **41** Manche Wege machen das in die Irre **43** Der französische Kopf **45** Man kann so machen oder ihn saufen **46** Dieser Sozialist hat zwar nicht im Neuköllner Rathaus das Sagen, aber davor **47** „Ein Mann, der eine ganze Masse, gezahlt hat in die Krankenkasse“, dichtete Eugen... zukunftsweisend. **48** Schwergewichtige Abk. **49** Gewichtiges Drumherum von Ware **51** Damit unterstützte der Lebemann seine Gespielin **54** Diese Vögel schwuchteln gern nächtens, auch unter Menschen so genannt **57** Eine solche Chorus war einst Rekordhalter am Broadway **59** Ann-Sophie Mutter würde von ihm Gebautes schätzen, so alt es auch sei **60** Innerhalb sagt der alte Grieche **62** Manch einer hat seine Last mit ihr, ist man aber so-los, macht es auch keinen Spaß **64** Mit diesem Spieleinsatz kann man schnell ähnlich klingenden Verlust machen **66** Ist man mit ihm und Seele dabei, ist man voll bei der Sache **68** Fluß durch Bremervörde **70** Abk.: Ihre Hoheit **71** Der Mensch ist gewohnheitsmäßig solch ein Lebewesen **73** Laguneninsel, die 1994 von Hollywood vermarktet wurde **75** Legendar, im Sturm der Gerd, als Libero der Franz und er im Tor **77** Soviel legt den stärksten Biertrinker flach (Abk.) **78** Dahin will der Absender seine Post haben **81** Hauptstadt, North from North Dakota **83** Steigert Eigenschaften **84** Tritt gegen die These an **85** So würdigte einst France Gall die Fitzgerald

Senkrecht: **1** Beim Menschen sagt man auch Esel dazu, bei Tier Dromedar **2** Hadschi Halefs Dritter **3** Wer beim Anzählen nicht aufsteht, ist so **4** In diesem Strip, Nr. 77 kiekste einst Kookie **5** Öffnungen



im größten Organ des Menschen **6** Dafür ist ein „book“ da, mein der Engländer, to... **7** Osmium kurz für Chemiker **8** Das „ist“ lateinisch... **9** ...und hier sächlich ohne t **10** Nimmt man der Viper den Kopf dann hat man dies **11** Darauf wartet man am Ende des Winters **12** Die Friedliche, Kaiserin von Byzanz oder Irene mit österlichem Anfang **13** Sorgt für Sicherheit an der Grenze (Abk) **14** Nur der sollte zuschlagen, der das vertragen kann **15** Hauptstadt am Dach der Welt **17** Wenn alle beim Skat glauben, zu gewinnen, dann gibts auch schon mal das **19** Was wäre Stadt-reklame ohne dieses Licht (Abk.) **22** Weibliches Pendant zu **24** waagrecht **23** Französischer Hofanteil in der Rennstrecke **27** Häufig, das was unverhofft kommt, mal s **29** Vornehmen passiert schon mal eher so ein Mißgeschick **31** Trotz des Namens ist es nicht immer weit her mit dieser Tatkraft bei Cottbus **33** So manches gilt so, bis man den Sinn erkannte **35** Großer Bruder des Kurzgeschichte **37** Zwischen Togo und Elfenbeinküste **39** Hier lohnt es nicht, Eulen hinzutragen, sagt man **40** War mal in **41** Ital. Klosterbruder **42** Dieser Winfried ist Astrologenfans bekannt **44** Nimmt man dem Kopf (43 waag.) den Kopf, hat man immer noch diese Figur **50** Kämpfte einst mit Rüstung und Schwert **52** Schlußpunkt am Ende des Gebetes **53** Nach der Edda war Gudrun schuld an seinem Tod **55** Blick in das, was sein könnte **56** Haben Norbert, Canetti und bibl. Prophet gemein

58 Hier in Phönizien wirkte Simeon **60** Wo kein Berg das Auge hemmt **61** Betrieb filmisch Aufklärung in den 60ern **63** Sachse, der 1911 in München starb und manche Leinwand bemalte **65** Hieß einst Persien **67** Gattin Osiris' **69** Klaut man dem Kirchenkundler 'n ooge, ist man schon im Wallis **72**

Englisches Pendant zu **8** senkrecht **74** Abk.: Ultimo **76** Abk.: pneumatisch **79** Rheinhesse im Periodensystem **80** So kurz kann ein Spiel mit dem kleinen Ball sein **81** Wer lebte alles im gelben Unterseeboot **82** Mehr als Singular, aber kürzer.

Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.

1 6 4 2 2 4 3 3 2 1 6 4 1

Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 2. Nov., Redaktionsschluss: 21. Okt.

Erkennen Sie den Unterschied

10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 33



Das Bild stammt aus dem Kalender 2022 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum`rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Das Grüne Gitter in Potsdam malte Anette Möbius. Anette Möbius ist MTA/Bürokräft im Familienbetrieb. „Ich malte (seit der Schule) immer wieder autodidaktisch, besuchte regelmäßig Malkurse auf Sylt, Teilnahme an Malkursen in der Max Liebermann Villa, seit 2011 intensives Malen in Kursen, Workshops und bei Malerreisen“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender 2022 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.



...hier etwas leichter

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | | 1 | 5 | | | 7 |
| | | | | | | | 6 |
| | 4 | | 8 | 7 | 9 | 3 | |
| | | 9 | | | | | 2 |
| | | 2 | 9 | 4 | 3 | 6 | |
| 4 | | | | | | 1 | |
| | | 4 | 2 | 3 | 6 | | 8 |
| | 5 | | | | | | |
| 2 | | | 7 | 8 | 9 | | 4 |



und hier etwas schwerer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|---|---|
| | | 1 | | | | 9 | 6 | 8 |
| 6 | | | | | | | | |
| 9 | | 5 | | | | 7 | | |
| 8 | 6 | | 7 | | | 2 | | 1 |
| | | | | | | | | |
| 5 | | 4 | | | | 6 | | 7 |
| | | | | 8 | | | 3 | 9 |
| | | | | | | | | 6 |
| 4 | | 9 | 5 | | | | 1 | |

Verkäufe

28er Herren Cityrad, Rahmen 51, schwarz-weiss, Gebrauchsspuren, Schlauch vorne defekt, VB 99 €, ☎ 0152/26 73 86 26

Transparente Acrylglasschauben-Halbkuigel, Durchm. 70x40 cm, Rechteck (evl. als Igelerschutz) L=70, T=50, H=30 cm, je 10 €, ☎ 030/661 81 03

ASCOT SYMPHONIE Automatic, neu, ungetragen, limitierte Auflage, Echtleiderband, Edelstahlgehäuse mit Glasboden, gehärtetes Mineralglas, Skelett-Zifferblatt, Wochentagsanzeige, 24-Stunden-Anzeige, Datum, VB 75 €, ☎ 0176/18 50 88 51

DREMEL Multifunktionswerkzeug Modell 398 im Koffer mit Zubehör zur Bearbeitung vieler Materialien, neuwertig, nur einmal benutzt, incl. Bedienungsanleitung, VB 50 €, ☎ 0176/18 50 88 51

10er CD-Box mit Mega Classic, neu, über 10 Stunden Spielzeit, dazu 3 CD's mit Wiener Melodienreihen der Straußfamilie und 3 CD's mit großen Stimmen italienischer Komponisten, VB 15 €, ☎ 0176/18 50 88 51

JVC Micro-Stereoanlage UX-A60R, inkl. Lautsprecher, CD- und Kassettenspieler, Fernbedienung, Bedienungsanleitung, Zweitgerät, sehr guter Zustand, VB 35 €, ☎ 0176/18 50 88 51

3 Gründerzeit Stühle, ca. 1900/1910 mit Geflecht in Lehne und Sitzfläche (ein Sitzgeflecht bedarf einer Aufarbeitung), sonst guter Zustand, für VB 100 €, ☎ 0176/18 50 88 51

KED Fahrradhelm, Model Spiri, Größe L 55-61 cm, blau, dunkel- und hellgrau, unisex, neu, ungetragen, 20 €, ☎ 0176/18 50 88 51

Folienschweißgerät, Modell FS 3604 von Severin, zum Vakuumieren von Lebensmitteln, neu in OVP, inkl. einer Folienrolle für 15 €, ☎ 0176/18 50 88 51

TV-Drehbühne, schwarz mit 360° drehbarer, gehärteter Glasplatte, mit 70 kg belastbar, 55 cm lang, 30 cm breit, 8 cm hoch, ideal auch für PC-Monitore, VB 30 €, ☎ 0176/18 50 88 51

3 Schränke in verschiedenen Größen aus den 50er Jahren, Rattankorbwagen und runder Beistelltisch, alles VB, Frank PF 510207 - 13362 Berlin

Löse meine Sammlungen auf, alles gute Sachen, Bücher von A-Z z.B. Arzt, Krimis, Western, Antique Guns and Gun Collecting - Frederick Wilkinson (1974); MCs, CDs Liste gegen Rückumschlag was Sie lesen, hören, gerne kaufen möchten. Sammeltassen, Bierkrüge, Kugelschreiber, eine Schreibmaschine aus den ca 50er Jahren, Bodenvasen, Bistrotisch mit Marmor ähnlichen Platte, Frank PF 510207 - 13362 Berlin

Severin Doppelkocher, fast neu, vom 28.5.22 mit Garantie, 17 €, ☎ 0171/687 33 48

Hama Magnum 20 Mini Videoleuchte, 1-teilige Akkuleuchte im sehr guten Zustand, org. Karton mit Bedienungsanleitung, Ladekontrollanzeige, 7,2 V / 20 Watt, 268 g mit Akku, Neigbar für Macro Aufnahmen, Geschützter Schalter gegen versehentliches Einschalten, inkl. Ladegerät 9V/300 mA, auch geeignet für Kameras, VB 19,90 €, BVG: 4 Fahrten Kurzstrecke - Tickets für bis zu drei Stationen mit der S-Bahn bzw. U-Bahn, oder bist zu 6 Stationen mit dem Bus oder der Straßenbahn, FP 4,90 €, ☎ 030/663 97 44 AB

SCHILLER-Büste von Goebel für 25 €, ☎ 030/663 53 37

1 Lederstuhl, blau, neu, Gestell-Edelstahl, 30 €, **Tischlampe**, Messing, Glasschirm, 30 €, ☎ 0170/279 99 91

Konfektionsständer, Chrom für Boutique o.a. verschiedene Ständer, Preis VB, **Winterjacke S.Oliver** mit Kapuze, neuwertig, Gr.40, Farbe dkl.grau, Gürtel, ☎ 0174/310 87 30

Micky Maus Hefte, verschiedene Jahrgänge, ab 1976-1980 einzelne Hefte, 1981/ 5 Stck., 1982/ 18 Stck., 1983 und 1984 jeweils 5 Stck., Preis VB, **Micky Maus Taschenbücher**, LTB Sonderband, 6 Stck., Preis VB, ☎ 0174/310 87 30

Bauer Bosch VCC 816/AF Video Movie Camera Recorder und Zubehör mit Bedienungsanleitung und Tasche, Brusch Economy VL 300 Blitzlicht, beides 50 €, ☎ 0174/310 87 30

Kneipen-Aschenbecher 70er Jahre, 21 Stck. ohne Schäden, Wodka-Gorbatschow, Doornkaat, Scharlachberg u.a., Preis VB, **Kino Filmprogramme**, sehr alt, 50er Jahre, z.B. Zorro, Preis VB für Liebhaber, ☎ 0174/310 87 30

IKEA Schrankgriffe, neu, ovp., Design Mikael Warnhammar, Chrom matt, 3 Stck., VB, ☎ 0159/05 51 17 84

Schuhe Walkmaxx, Das Original 2.o, weiss, Gr.44, VB 5 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Hochwertige Zimmertür-Drückergarnitur, Edelstahl, 5 €, ☎ 0159/05 51 17 84

2 Flaschen Durgol Swiss espresso Spezialentkalker, 125 ml, zusammen für 5 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Switching power supply series A65/650W INWIN (Computer Netzteil), Intel Lüfter und TP-Link, Originalverpackung, 300Mbps Wireless N PCI Express-Adapter für zusammen VB 21,95 €, ☎ 0159/05 51 17 84

2 Stck. Bose - Lautsprecherboxen, Modell 100 (A94059), U.S.A., mit Monitor Bingo 2 x 1 5.0 OMM Kupferkabel, VB 8 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Nähmaschine (elektrisch) Fa. VICTORIA, Modell: Fashion 2500, guter Zustand, voll funktionsfähig, jedoch ohne Fuss, daher nur 15 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Clatronic Tower Ventilator Typ TVL 2976, 40 Watt, 3 Stufen, Timer, weiss, VB 9 €, **Carrera Digital 124 132 Spurwechsel 30352**, VB 25 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Neues noch originalverpacktes Thermo-Rollo (Home Creation), verdunkelt, grau, 100x150 cm, 5 €, **Home-Deluxe Gummi Dusch- und Wanneneinlage**, Originalverpackt, Farbe: Azurblau, VB 5 €, **Silver Crest Dampfbügeleisen**, 2200 W, 360° Drehbares Kabelgelenk; Magenta Weiss, Keramikbeschichtung, 3 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Herrenhalbschuhe, schwarz, (Memphis one), Gr.44, 6,99 €, **Damen-Hose**, schwarz mit Flockprint, Gr.38/40, noch mit Etiketten!!! 4 €, **Da. Bluejeans**, Marke: ARIZONA, Gr.40, neu, ungetragen, 4 €, ☎ 0159/05 51 17 84

VAUDE Wo Drop Pants II-Black-uni-44 ceplex active, neu, KP 79,95 €, für 14,95 €, **Wattana Arbeitshose, Gore Tex active**, grün, Gr.58, neu, 14,95 €, ☎ 0159/05 51 17 84

1 Pack. Canon Photo Paper Plus Glossing II, ungeöffnet, 10x15, 50 Stck., VB 3 €, **Spiel Terra Mystica Feuerland**, ovp., Spiel des Jahres, 5 €, ☎ 0159/05 51 17 84

Wandspiegel, 1,00x0,67 m mit breitem dekorativem Goldrahmen, 1,20x0,90 m, VB 99 €, ☎ 030/746 27 74

Bücher aus den Bereichen: Eisenbahnen, Verkehr, Touristik, DDR Literatur, Sport, Fotografie u.a., **Schallplatten (LP's):** Jazz, Klassik, Humor, Weihnachten u.a., **2 Reiseschreibmaschinen:** "Consul" mit Tasche und "Erika", Modell 50/60 mit Tasche und Bedienungsanleitung, je 30 €, ☎ 030/41 93 98 52

Diverse alte Küchengegenstände aus Messing, griechische Kaffeemühle, rund, Kaffeekanne, Mörser, kl. Kännchen, Ölkanne (Zinn), 2 Kaffeemühlen Handbetrieb (Holz und Metall), 1 große Bunzlauer Kaffeekanne, ca. 100 J. alt, zus. VB 99 €, ☎ 030/746 27 74

HP Druckerpatrone Black, OP., 43,99 €, für Diverse HP Drucker (COLOR COPIER, DESKJET, DESIGNJET, HP FAX, OFFICEJET, PHOTOSMART) günstig abzugeben, für genaue Modellfrage bitte SMS an: ☎ 0157/76 41 17 47

Kleiderschrank aus den Jahren 1930, rot/braun mit abgerundeten Ecken für 50 €, ☎ 030/661 98 04

Superschnäppchen!! Damenfahrrad Pegasus „Solero light“ (28" / 45er Rahmen), 7-Gang Nexus-Nabenschaltung, Shimano-Nabendynamo, Rücktritt, Tachometer, Helm, Klick-Fix Frontkorb (faltbar), Klick-Fix Heckkorb (Metall), Regenhauben für die Körbe, Abus-Zahlenschloss, Ortlieb-Seitentasche, stabile Abdeck-Plane, Stand- und Rahmenpumpe, Topzustand, alles für nur VB 195 €, ☎ 030/744 57 17

ZU VERKAUFEN

MEDION ERAZER X7825 PCGH-Edition
Wegen Neuanschaffung. Sehr gut erhalten.
Wurde nur als Ersatzrechner verwendet.
Preis: 400,00 €
Win10, 16GB, 17" FHD, 128GB SSD + 1000GB HDD, Akku + WLAN-Modul Upgrade

☎ (030) 68059232

"Airfield" Fleece-Jäckchen, beige, Gr.42, top gepflegt für 35 €, **Sportalm**, super schicke Übergangsjacke in weiß mit vielen rot-goldenen Verzierungen, vorn mit RV, Gr.42, wie neu, VB 45 €, **"Esprit"-Bauchtasche**, schwarz, neu, 1 Vorderfach+innen ein Reißverschlussfach mit rotem Samtbeutel v. Esprit, VB 15 €, **Switsch-It Brillentasche für 10 Paar Bügel** in schwarz, innen Orange, VB 18 €, ☎ 030-745 79 80 oder 0176-78 99 66 62

Sonstiges

KINDERBETREUUNG: 11 Jahre Mütter im Wochenbett, 12 Jahre Kinder mädchen privat, ich biete Kinderbetreuung von 0- 6 Jahren an, ☎ 0174/614 00 64

Reinigungskraft: Deutsche Hausfrau mit PKW hilft Ihnen gern im Haushalt, Garten und bei Feierlichkeiten, ☎ 0174/614 00 64

Für Schnäppchenjäger und Flohmarktliebhaber, habe eine große Ansammlung von Schnäppchen im Blumenviertel, es lohnt sich ! Orchideenweg, ☎ 030/662 29 74

Reise/ Urlaub

Harz/Hahnenklee, FeWo am Wald, 2 Schlafzi., großer Balkon, ebene Wanderwege, Waldschwimmbad, Sommerrodelbahn, ☎ 0163/988 91 10

Ostsee am Zingster Hafen, sehr schöne, private, NR-FeWo, 2-6 Pers., 4 Zi., 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (mit Sonnenaufgang) und Dachterrasse (mit Sonnenuntergang), Nov. bis März ab 35 €, ☎ 030/744 81 23 0163/440 38 98

Schöne FeWo in Glowe auf Rügen, 3 Zimmer, Terrasse, 68 m², bis 4 Personen, 300 m zum herrlichen Sandstrand, ab 33 €/pro Tag, es sind noch Termine in der Hochsaison 2022 frei, www.ruegenperle-glowe.de ☎ 01520/982 09 21

4 Sterne FEWO Usedom/Koserow, 70 m², 2-4 Pers., 2 getr. Schlafz., Balk. 14 m², Strandk., Kabel-TV, mod. Küche, Tiefg., ruhige Lage, ab 45 € für 2 Pers., ☎ 0172/916 71 71

Schöne 3-Zimmer NR FeWo Usedom/Koserow, 2 getr. Schlafzimmer (1 Doppelbett, 2 Einzelbetten), max. 4 Personen, Garten, überdachter Sonnenterrasse, überdachter PKW-Stellplatz, ab 50 €, ☎ 0152/26 19 35 36

Zu verschenken

Acrylglasreste, lilafarbig, zum Basteln, ☎030/661 81 03
 Überzählige, farbenprächtige Goldfische, ☎030/745 73 89

Kleinanzeigen bitte nur schriftlich an die Redaktion oder über www.IhrMagazin.berlin

Immobilien

Suche eine 1bis 1 1/2 Zimmerwohnung in Berlin, bezahlbar, WBS vorhanden, bin NR und NT, hilfsbereit, ruhig, bei Interesse melden Sie sich bei Riechert, PF 51 02 07 - 13362 Berlin

RUDOW 3-Zimmer Mietwohnung für Indien-Restaurantmanager gesucht, ☎0157/30 83 72 58

Zimmer frei
 in unseren ambulant betreuten Wohngemeinschaften. Gansel Ambulante Krankenpflege GmbH
(030) 50 96 97 6 - 0
www.gansel-gmbh.de

Nachmieter
 für Büroräume gesucht. Gut geeignet für Praxen. Detlef Blisse Garten und Landschaftsbau GmbH, info@blisse-landschaftsbau.de

Rätsel-Lösungen
 von Seite 30 u. 31

Waagrecht: 1 Koks 5 Probezeit 12 Egel 16 Amouroses 18 Spanisch 20 MA 21 Nera 22 Etc. 24 Euer 25 Ha 26 Eros 28 Edfu 30 Oere 32 Enos 34 Fern 36 Argun 38 Nanu 40 Otto 41 Fuehren 43 Tete 45 Rum 46 Marx 47 Roth 48 Ztr 49 Tara 51 Apanage 54 Eule 57 Line 59 Amati 60 Ento 62 Lust 64 Mise 66 Leib 68 Oste 70 IH 71 Tier 73 Nui 75 Sepp 77 HL 78 Adressat 81 Win-



Dienstleistungen

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. **(030) 9599 7896**

Wir halten Ihr Eigentum instand und übernehmen Baggerarbeiten für Swimmingpools, Regenwassertanks, Kellerisolationen, Rohrgräben etc. Umbau-Ausbau-Service



kerlbau@gmx.de · 0171-741 48 62

Elektro-Krause GmbH
 Krokusstr. 86, 12357 Berlin sucht:
Elektroinstallateure
 ☎ 030/66 09 85 44

Glaser u. -helfer
 (mit Fahrerlaubnis) auf 450-Euro-Basis dringend gesucht
 ☎ 030/6613484

Gartenfirma sucht Helfer mit Maschinenkenntnissen auf 450 Euro-Basis,
 ☎ 0171/798 03 70

Landhaus-Urlaub im Bayerischen Wald „Feriendorf am Hohen Bogen“

2 gemütliche Appartements im Erdgeschoss mit Schlafzimmer, Wohnzimmer mit Schlafcouch, Essplatz, Single-Küche, Bad und Terrasse, 38 qm für zwei Personen
 Freistehendes Ferienhaus mit großem Garten
Infos unter:
(030) 367 366 00

Die Gartenprofis aus Lichtenrade
 Detlef Naseband

Liebe Stammkunden
 Die Gartenprofis aus Lichtenrade hören jetzt nach 45 Jahre `Schaffensdrank` auf zu arbeiten. Wir möchten uns bedanken für die Treue, Bewirtschaftung und reichlich Trinkgeld. Bleiben Sie gesund
Ihr Ex – Gärtner – Detlef Naseband
 Freiertweg 37 · 12305 Berlin

Stellenanzeigen

Zu wenig Rente ?!
 Pflorgeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitpflger (m/w/d) o. Altenpflger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflegetour auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.

Pflege Leicht Pflgenote "Sehr Gut"
 Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung
 Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin

Die nächste Ausgabe des Magazins ercheint zum 2. Nov. Anzeigen- und Red.schluss: 21. Okt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Physiotherapeut/in
Masseur/in und med. Bademeister/in

ATC Ambulantes TherapieCenter Alt-Rudow GmbH
 Seit 2000 Ihr Partner in Sachen Gesundheit

Physio-, Ergo-, Logo- u. medizinische Trainingstherapie ☎(030) 70 71 90 50
 Neuköllner Str. 304-306, 12357 Berlin · zu Händen Frau Tarnowski

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 2 | 3 | 1 | 6 | 5 | 8 | 4 | 7 |
| 8 | 7 | 1 | 3 | 2 | 4 | 5 | 6 | 9 |
| 6 | 4 | 5 | 8 | 7 | 9 | 3 | 2 | 1 |
| 3 | 8 | 9 | 6 | 1 | 7 | 4 | 5 | 2 |
| 5 | 1 | 2 | 9 | 4 | 3 | 6 | 7 | 8 |
| 4 | 6 | 7 | 5 | 8 | 2 | 1 | 9 | 3 |
| 1 | 9 | 4 | 2 | 3 | 6 | 7 | 8 | 5 |
| 7 | 5 | 8 | 4 | 9 | 1 | 2 | 3 | 6 |
| 2 | 3 | 6 | 7 | 5 | 8 | 9 | 1 | 4 |
| 7 | 4 | 1 | 2 | 5 | 9 | 6 | 3 | 8 |
| 6 | 3 | 2 | 4 | 1 | 8 | 7 | 9 | 5 |
| 9 | 8 | 5 | 6 | 3 | 7 | 4 | 1 | 2 |
| 8 | 6 | 3 | 7 | 9 | 4 | 2 | 5 | 1 |
| 2 | 1 | 7 | 3 | 8 | 5 | 9 | 6 | 4 |
| 5 | 9 | 4 | 1 | 2 | 6 | 8 | 7 | 3 |
| 1 | 5 | 6 | 8 | 7 | 2 | 3 | 4 | 9 |
| 3 | 7 | 8 | 9 | 4 | 1 | 5 | 2 | 6 |
| 4 | 2 | 9 | 5 | 6 | 3 | 1 | 8 | 7 |

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR
 UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER
www.Bruesch-Gmbh.de
Wir suchen dringend Monteur und Installateure

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
 Groß-Ziethener Ch. 17
 12355 Berlin
 Tel. 030 / 6 63 30 58
 Fax 030 / 6 64 47 42

Kurz-Info

Buckow

PKWs in Brand gesetzt

Insgesamt zehn Fahrzeuge wurden in der Nacht zum 14. September bei einem Brand in Buckow beschädigt. Gegen 1.15 Uhr rückten Polizei und Feuerwehr zu einem Autohandel in der Straße Alt-Buckow aus. Nach den bisherigen Erkenntnissen brach zunächst an einem Audi das Feuer aus. Die Flammen griffen auf vier weitere Fahrzeuge über, welche ebenfalls vollständig ausbrannten. Fünf weitere Wagen wiesen aufgrund der Hitzeabstrahlung zum Teil erhebliche Beschädigungen auf. Einsatzkräfte der Feuerwehr löschten den Brand, bei dem niemand verletzt wurde.



Spieldzene aus TSV Rudow gegen SVEmpor: Florian Wündsch fährt Robin Moerer in die Parade, hinten Matteo Günther.

Foto: TSV

Rudow

TSV kämpfte sich aus der Abstiegszone

Kein guter Saisonstart für den TSV Rudow hieß es in der letzten Ausgabe.

In den beiden Saisonauftaktspielen verloren die Jungs von der Stubenrauchstraße ihre Spiele und man rutschte gleich in die untere Tabellenregion.

Trainer Mario Reichel muss wohl deutliche Worte gefunden haben. Bei den folgenden sieben Spielen konnten die Südberliner fünfmal gewinnen. Bei den zwei Niederlagen hätten die Grün-Weiß Roten auch als Sieger vom Platz gehen können.

Gerade die 1:2 Niederlage gegen die Füchse Berlin ärgerte die Rudower. Die Fußballwoche schrieb in ihrer Ausgabe von einem temporeichen Klassenspiel mit einem glücklichen Ausgang für die Füchse.

Trainer Reichel war nach dem Spiel auch sehr enttäuscht aber nur über das Ergebnis. Für sein Team

fand er lobende Worte „Die Mannschaft hat ein großartiges Spiel gemacht, ich kann ihr keinen Vorwurf machen.“ Lange hadern dürfen die TSV



Brachte seine Rudower wieder in die Spur: Trainer Mario Reichel.

Foto: TSV



er auch nicht.

Die nächsten Spiele haben es in sich. Die Rudower stehen z.Zt. auf dem 8. Tabellenplatz, die nächsten vier folgenden Spiele sind alle gegen Mannschaften, die vor Ihnen auf der Tabelle stehen. Hoffen wir das die Jungs von der Stube diesen Lauf beibehalten und sie in der Tabelle etwas nach oben klettern.

Noch eine erfreuliche Meldung für den TSV-Rudow, die Rudower stehen im Achtelfinale des Berliner Pokals. Der nächste Gegner ist der TSV Mariendorf, vielleicht schaffen die Südberliner den Einzug ins Viertelfinale. Das wäre schon was.

FE

ES Typenoffene Kfz-Werkstatt
Eduard Sedlacek

Autoservice

Alt-Rudow 59-61
12355 Berlin

HU/AU
Ölservice
Inspektion
Glasbruch
Reifenservice
Unfallschaden
Computerdiagnose

Meisterbetrieb der Kfz-Innung

• Tel. 030/ 664 64 164 •
• www.es-autoservice.com •

AUTOHAUS BEIER GMBH Familienbetrieb seit 1984

RENAULT

Verkauf · Werkstatt · Zubehör

Der neue Renault Mégane E-Tech 100% elektrisch Jetzt Probe fahren!

Rudzower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin
Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr · Samstag 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice

ANDRÉ PISSAREK

Mobil: 0174-171 02 12



- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte Handläufe
- Haltegriffe Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.

Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33
www.sanitaetsservice-pissarek.de

**Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins
2. Nov., Redaktionsschluß: 21. Okt.**

Trabrennbahn Mariendorf

Breeders Crown: Mitfiebern und schlemmen

Es ist eine bekannte Volksweisheit: Man sieht sich im Leben meist zweimal. Dies gilt auch für diejenigen Sulkyfahrer, die vor wenigen Wochen beim legendären Berliner Derby-Meeting auf dem Siegerpodest standen. Denn nun begegnen sie ihren härtesten Konkurrenten erneut – und zwar bei der Breeders Crown, die am 22. und 23. Oktober (Beginn jeweils 13.30 Uhr) auf der im Süden der Hauptstadt gelegenen Trabrennbahn Mariendorf stattfinden wird.

Ein Ereignis erster Güte. Denn auf der Tempelhofer Piste versammelt sich erneut die Elite des europäischen Trabrennsports und diejeni-

hat von dort aus eine vorzügliche Sicht auf das Renngeschehen, während man zugleich das riesige Angebot an exquisiten Speisen und Leckereien am Büffet genießt. Die Plätze kann man direkt auf der Homepage des Rennvereins unter www.rennbahn-berlin.de buchen.

Für die Besucher gibt es jedoch noch mehr zu gewinnen. Denn am Breeders-Crown-Wochenende beginnt eine große Prämienauspielung, die sich über alle Renntage bis zum Saisonabschluss am 25. Dezember erstreckt und deren phänomenaler Hauptpreis ein nagelneuer Mitsubishi Space Star im Wert von 15.100 Euro ist! Aber



Ein weiteres Spitzengespann wird beim Breeders Crown zu sehen sein: Der niederländische Meisterfahrer Robin Bakker und sein Hengst Usain Lobell.
Foto: Heiko Lingke

gen Fahrer, die beim Derby nicht zu den Bestplatzierten gehörten, wollen sich nun unbedingt mit ihren Pferden rehabilitieren. In den nach dem Alter und Geschlecht der Traber getrennten Rennen geht es um sehr viel Geld: Über 400.000 Euro Prämie werden an die Teilnehmer ausgeschüttet!

Von der sportlichen Bedeutung her steht die Breeders Crown dem Derby also in nichts nach. Man muss aber kein Insider sein, um bei dem tollen Event viel Spaß zu haben. Denn das Wochenend-Meeting bietet für Groß und Klein jede Menge Action. Und ganz egal, ob man nur ein wenig Appetit oder einen Bärenhunger mitbringt: Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Vor allem im Panoramarestaurant im Mariendorfer Tribünenhaus lässt es sich herrlich schlemmen. Man

ganz unabhängig davon, ob man den Verlosungen Glück hat oder nicht, ist jede Menge Spaß garantiert. Denn sowohl am 22. als auch am 23. Oktober locken die Rennveranstaltungen mit Aktionen, die sich besonders an die kleinsten Zuschauer wenden. Es gibt Kinderschminken, Bastelstationen, eine große Hüpfburg, Trampolin- und Bunjee-Springen, ein Kinderkarussell und Ponyreiten. Ein besonderes Highlight ist zudem das „Thomas Phillips MiniTraber-Rennen – powered by Daniel Leisker“. Denn die niedlichen Pferde sind ein absoluter Hingucker! Der Eintritt zu den beiden Veranstaltungen beträgt für Erwachsene jeweils 10 Euro. Wettgutscheine in Höhe von 4 Euro sind bereits enthalten. Unter 18 Jahren ist der Zutritt frei.

Ab sofort im Internet!
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:
rudovermagazin.de

Die BKK-VBU bezuschusst für alle bei ihr versicherten Kinder zwischen 6-12 Jahren einmal jährlich die Kosten (max. € 129,00) für ein Fußballcamp beim TSV Rudow.

BKK-VBU

Was machst du in den Herbstferien?
Wir bieten **Spiel, Spaß** und ganz viel **Fußballspielen mit neuen Freunden!**

Super-Herbst-Ferien-Spaß

Schon seit **13 Jahren**
Fußball-Camp 2022

Jetzt mit **Frühbicherrabatt 10,00 €** bei Buchung und Zahlungseingang bis spätestens 14 Tage vor Camp-Beginn

24.-28.10.2022
von **10:00 - 16:00 Uhr**

149€ ohne Frühstück
169€ mit Frühstück

* mit Frühstück können Kinder bereits ab 7:30 Uhr gebracht werden

Für alle **Mädchen & Jungen im Alter von 6-12 Jahren! Auch Anfänger willkommen!**

Jetzt anmelden unter:
www.tsvrudow.berlin

Geschäftsstelle Fußballabteilung: Neuköllner Str. 277 - 12357 Berlin
Tel.: 605 400 27 - Fax: 605 400 28

Rückfragen an TSV Rudow 1888 e.V.:
Organisation und Planung Fußball-Camp
Michael Binek: Mobil: 0173 / 318 75 77

RUDOWER MAGAZIN by Magazin für Britz Buckow Rudow
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

MONEY FAIRSTER PREIS
HUK-COBURG

8 weitere Anbieter erhielten die Note Sehr Gut im Test: 28 Kfz-Versicherer in Deutschland
Ausgabe 11/2022

Super Leistung, kleiner Preis
Kfz-Versicherung jetzt wechseln!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif* in der Kfz-Haftpflichtversicherung und Kasko bis zu 30 % sparen

Vertrauensfrau
Sabine Neumann
Tel. 03379 444875
sabine.neumann@HUKvm.de
Brunhildstr. 29
12529 Schönefeld
Großziethen
Öffnungszeiten finden Sie unter
HUK.de/vm/sabine.neumann

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrer/m Berater/in und unter HUK.de/telematikplus

Vertrauensmann
Hartmut Schulz-Hesse
Tel. 030 6612471
hartmut.schulz-hesse@HUKvm.de
Fuchsenweg 31
12357 Berlin
Öffnungszeiten finden Sie unter
HUK.de/vm/hartmut.schulz-hesse

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Auch nach sechs Spieltagen blieb die VSG in der Regionalliga ungeschlagen in der Spitzengruppe. Etwas zurück warf nur in der Tabelle, dass es dabei ein zweites Unentschieden gab. Bei Redaktionsschluss waren die Altglienicker aber immerhin Tabellenzweiter.

Die VSG Altglienicke hatte ihre Mannschaft zuvor zum Transferabschluss 1. September noch um einen weiteren Spieler verstärkt. Von Hertha BSC II kam der 21-jährige Jonas Dirkner. Der in der Jugend von Hansa Rostock und Hertha BSC ausgebildete Defensivmann bestritt zuvor nicht nur 34 Regionalliga-Einsätze für Herthas Zweite, sondern kam zu Zeiten von Trainer Pal Dardai einmal in der Bundesliga-Mannschaft von Hertha BSC zum Einsatz, am 22. Mai 2020 beim 1:2 bei der TSG Hoffenheim. Darüber hinaus ist Dirkner dreifacher A-Junioren-Nationalspieler.

Hier die Spiele im einzelnen:
31.08.22: VSG Altglienicke – FSV Luckenwalde 2:2 (1:1)

Die VSG startete gut in die Partie und dominierte über weite Strecken. So war es dann doch überraschend, als Daniel Becker in der 17. Minute plötzlich die Gäste in Führung brachte. Die VSG drängte auf einen Ausgleich und nach mehreren nicht von Erfolg gekrönten Chancen fiel schließlich in der 30. Minute das 1:1 durch Tolcay Cigerci.

Mit dem Seitenwechsel nahm die Überlegenheit der Hausherrn ab und die Luckenwalder entwickelten sich immer mehr zu einem fast gleichwertigen Gegner. Etwas Zählbares konnten die Gäste aber daraus auch nicht entwickeln.

Erst in der Schlussphase wurde wieder der Siegeswille der Altglienicker erkennbarer. Als endlich das 2:1 in der 87. Minute durch ein Tor von Patrick Breitkreuz fiel, schien alles seinen Lauf zu nehmen, die drei Punkte einzufahren,

Altglienicke

Die VSG Altglienicke bleibt in der Regionalliga weiter ungeschlagen



Nur zu einem 2:2 Unentschieden reichte es für die VSG im Spiel gegen den FSV Luckenwalde.

Fotos: Josch

doch einen durch Daniel Becker ausgeführten Freistoß in der dritten Minute der Nachspielzeit köpfte Luckenwaldes Youngster Sofiene Jannene zum 2:2-Endstand ein. So musste man sich mit einem Remis begnügen.

04.09.22: BSC Kickers 1900 – VSG Altglienicke 0:13 (0:3) – Landespokal 1. Runde -

Lange versuchten die sechs Klassen tiefer in der Kreisliga beheimateten Schöneberger mit viel Krafteinsatz defensiv gegenzuhalten, so dass bis zur Pause nur drei Altglienicker Tore gelangen. Mehrere Male verhinderte dabei Abseits einen höheren Spielstand.

Im zweiten Durchgang fielen schließlich die Treffer binnen we-

niger Minuten, so dass die VSG mit einem klaren 13:0 die 2. Runde des Landespokals einzog, wo es zum A-Kreisligisten SpVgg. Tiergarten geht. Torschützen waren Appiah (4), Zizka (2), Guzlajevs (2), Cigerci, Sander, Fontein, Dirkner und Uzan.

10.09.22: SV Lichtenberg 47 – VSG Altglienicke 0:1 (0:0)

Die VSG bemühte sich von Beginn an um Spielkontrolle und so hatte man über weite Strecken dann auch ein Übergewicht an Ballbesitz. Die Lichtenberger Hausherrn hatten mehrfach Glück mit Keeper Niklas Wollert einen starken Rückhalt in der Defensive zu haben, etwa als er gefährliche Torschüsse von Shean Mensah in der 12. und 18. Minute noch parieren konnte. Die Gastgeber waren voll auf mit Abwehrarbeit beschäftigt und kamen nur zu einigen wenigen Halbchancen. Torlos ging es in die Pause.

Die zweite Halbzeit begann frühzeitig mit einem letztlich entscheidenden Treffer. In der 49. Minute brachte Tolcay Cigerci den Ball über rechts weit nach vorne in die Lichtenberger Hälfte, spielte zu Patrick Breitkreuz, der aus kurzer Distanz nur noch zum 0:1 verwerten brauchte.

Die Gastgeber versuchten sich aufzubäumen, doch einen Schuss von Christian Gawe in der 53. Minute wusste Bätge zu parieren wie auch der Kopfball von Sebastian Reinger in der 78. Minute dank des Einsatzes von Stephan Brehmer noch auf der Linie geklärt werden konnte. D

ie Altglienicker verpassten hingegen eine Entscheidung mit einem weiteren Treffer zu erzwingen. In der 83. Minute forderten die Lichtenberger einen Elfmeter, als ein Freistoß aus großer Distanz am angelegten Arm von Breitkreuz abprallte, doch der Pfiff blieb aus. In der Schlussphase warfen die 47er noch mal alles nach vorne, es half aber nichts, Altglienicke trug einen knappen Sieg über die Zeit.

16.09.22: VSG Altglienicke – ZFC Meuselwitz 5:2 (4:1)

Nach sieben Minuten führte bereits die VSG, nachdem der Meuselwitzer Defensivmann Felix Rehder nach einem hohen Ball von Tugay Uzan im Torraum so unter Druck gesetzt war, dass er über seinen Keeper hinweg ins eigene Tor köpfte. In der 17. Minute vollendete Uzan höchstpersönlich, als Rehder einen Pass von Shean Mensah unglücklich zu ihm abfälschte. Uzan konnte in der 28. Minute nochmals jubeln, als er völlig frei vor dem Tor aus 13 Metern einnetzte. Kurz darauf wechselte der Meuselwitzer Trainer den unglück-



Ein knappes 1:0 erreichte die VSG gegen SV Lichtenberg 47.

Leserbriefe

Wir freuen uns über jeden Leserbrief. Schreiben Sie uns doch auch, wenn Ihnen irgendetwas auffällt, Sie etwas stört oder freut:

Rudower Magazin, Anger 15,
15754 Heideseen,
info-agentur@t-online.de
www.IhrMagazin.berlin

Da kann ich wirklich nur zustimmen

Zu der Glosse Narreteien erreichten uns mehrere Zuschriften.

Vielen Dank für den offenen Artikel im Rudower Magazin. Da kann ich Ihnen wirklich nur zustimmen. Insbesondere freue ich mich darüber, dass auch mal kritische Anmerkungen öffentlich ausgesprochen werden.

Man wird ja heute schon mal schnell in eine Ecke gestellt, wenn man kritisch hinterfragt. Schlimmstenfalls ist man dann ein Rechter oder eben kein Demokrat mehr. Was für ein Quatsch, wenn die Meinungsfreiheit dabei verloren geht! Unter anderem z.B. bei dem Thema 100 Mill. für die Bundeswehr - welchen Krieg wollen wir gewinnen?

Die Schulen sind z.T. marode, Kinderarmut ist ein Thema, die

sozialen Verhältnisse verschlechtern sich immer weiter, der Zusammenhalt in der Bevölkerung lässt nach, Migration gelingt auch nicht richtig (da geht es eher Richtung Parallelgesellschaft) usw. Aber für alle diese Dinge ist kaum Geld vorhanden oder es wird kleingeredet.

Also viele Themen müssen angesprochen oder kritisch hinterfragt werden - bleiben Sie am Ball.

Wolfgang Stumm, Britz

Sie schreiben mir immer wieder aus der Seele...DANKE Dafür..

.BITTE.... nicht nachlassen!

Christina Wagner, Gropiusstadt

Ihre Kolumnen sind immer sehr treffend und lesenswert (im Gegensatz zu den meisten in den Tageszeitungen).

Inge Steireif, per Mail

lichen Rehder aus. Etwas Hoffnung gab es noch mal, als sich René Eckardt einen Foulelfmeter erarbeitete und Felix Müller in der 35. Minute zum 3:1 traf. Doch in der 44. Minute stellte Gordon Büch den alten Abstand wieder her, nachdem er seine Linksflanke traumhaft noch leicht den Pfosten touchierend ins lange Eck lancierte.

In der frühen Phase der zweiten Hälfte legten die Altglienicker nach, als Tolcay Cigerci in der 54. Minute toll zum 5:1 in den rechten Torwinkel abschloss. Spät begannen sich die Meuselwitzer gegen ihre Niederlage zu stemmen und kamen in der 60. Minute noch durch Johan Martynets zum zweiten Treffer. Im weiteren Verlauf wurden Tore Mangelware. Es blieb beim 5:2.

Nach Redaktionsschluss ging es am 25.09. im Rahmen des Landespokals zur SpVgg. Tiergarten, ehe am 02.10. das Topspiel des 7. Spieltages ansteht. Die VSG Altglienicke muss als Tabellenzweiter zu Tabellenführer Berliner AK 07. Der hatte seine ersten fünf Spiele gewonnen, aber nun bei Chemie Leipzig verloren. So geht es in dieser Partie nur noch einen Punkt dahinter um die Tabellenspitze.

Danach empfängt die VSG im nächsten Heimspiel am 07.10. um 19 Uhr im Olympiapark-Amateurstadion den Chemnitzer FC. Eine Woche darauf steht ein Auswärtsspiel beim FC Carl Zeiss Jena an. Ebenso ein Team der Spitzengruppe der Regionalliga Nordost, wie auch nachfolgend dann das Heimspiel gegen den 1. FC Lok Leipzig.

Joachim Schmidt



Umsorgt im Alter[®]
Ihre Pflegegrad-Experten

Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

Wir helfen bei

- ✓ Antragstellung
 - ✓ Höherstufung
 - ✓ Widerspruch
- Und freuen uns auf Ihren Anruf**
030 22 01 22 44 0
www.umsorgt-im-alter.de

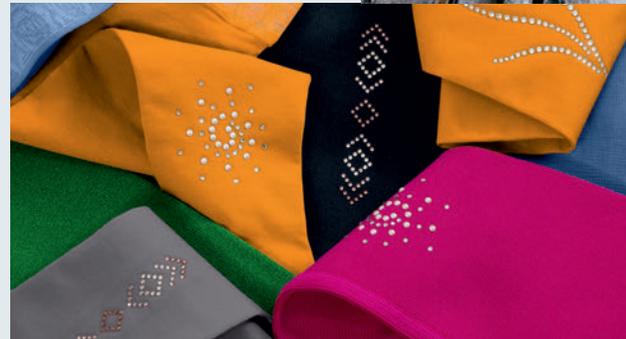


SANITÄTSHAUS

Ein Familienbetrieb **in Buckow**

Kompressionsstrümpfe in modischen Farben

medi Sicherheit, Stabilität und spürbare Entlastung im Alltag und Freizeit



Ihr Fachhandel mit der individuelle Beratung

Hauptgeschäft:
Buckower Damm 199
12349 Berlin
Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 16 Uhr
Tel.: 030 - 66 70 77 89

Filiale:
Alt-Buckow 11a · 12349 Berlin
Geöffnet: Mo. - Do. 9 - 18 Uhr
Fr. 9 - 15 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr
Tel.: 030 - 21 96 72 62

Unabhängige Unterstützung durch Profis!

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Das Pflegegrad-Beratersteam unter der Leitung von Pflegefachmann Dipl. Pflegewirt André Aimé empfiehlt jetzt einen Antrag auf Pflegeleistungen zu stellen.

Dieser Antrag sollte aber optimal vorbereitet werden. Es müssen hierfür die pflegebegleitenden Diagnosen, der Grad der Selbständigkeit, der Umgang mit Krankheiten und therapiebedingte Anforderungen und vieles weitere mehr gründlich schriftlich vorbereitet werden.

Im Anschluss erfolgt eine telefonische Begutachtung durch den MDK. Derzeit erfolgt keine persönliche Begutachtung bei Ihnen zu Hause.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin (Kosten 40,00 €). Wir ermöglichen eine kontaktlose Beratung, um uns einen Eindruck zu verschaffen und wir kommen gegebenenfalls kurz zu Ihnen nach Hause, um den Antrag unterschreiben zu lassen.

Wir fotokopieren bei Ihnen vor Ort alle wichtigen Unterlagen



mit unseren mobilen Geräten, um dann im Büro alles für Sie fertig zu stellen. Wir bereiten eine Expertise vor und sind bei einer telefonischen Begutachtung an Ihrer Seite, um den passenden Pflegegrad für Sie durchzusetzen.

So steigt die Wahrscheinlichkeit dass Sie schnell den gerechten Pflegegrad bekommen und problemlos Ihre Versorgung organisieren können.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:
030-22 01 22 44 0.

Es riecht nach reifen Trauben und jungem Wein, in den Weinbergen und auf den Straßen herrscht geschäftiges Treiben: Für die Winzerinnen und Winzer ist die Zeit der Weinlese eine Zeit der Extreme und immer etwas Besonderes. Arbeiten rund um die Uhr, um aus dem, was ein Jahr lang gewachsen ist, das Optimum herauszuholen. Auch in Deutschlands größtem Weinbaugebiet Rheinhessen bedeutet der neue Jahrgang wieder eine Herausforderung.

Zwischen Handlese und Hightech

Was macht das Wetter? Wann ist der richtige Zeitpunkt für welchen Weinberg? Wie ist das Zusammenspiel von Süße und Säure in den Beeren? Wie gesund sind die Trauben, wie hoch sind die Erträge? Das sind nur einige Fragen, die die Winzerinnen und Winzer jedes Jahr umtreiben. Wann die Weinlese startet, ist abhängig von der Reife der Trauben, von Wetter, Reb-



Je nach Rebsorte, aber auch nach Lage, fällt der richtige Erntezeitpunkt anders aus.

Foto: djd/www.rheinhessenwein.de/Dieth+Schröder

Höhepunkt des Winzerjahres

Die Weinlesezeit in Rheinhessen ist immer etwas Besonderes



Weinlesezeit ist Erntezeit – jetzt gilt es, das Beste aus dem herauszuholen, wofür die Winzerinnen und Winzer ein ganzes Jahr lang gearbeitet haben.

Foto: djd/www.rheinhessenwein.de/DavidMaupilé

sorte und Lage. "2022 ist ein frühes Jahr, wir legen schon im September los", meint etwa Kai Schätzel aus dem rheinhessischen Nierstein. Mindestens fünf Wochen dauert die Lese. Schätzel erntet in den Niersteiner Hängen ausschließlich in Handarbeit: Dabei werden nach und nach diejenigen Trauben aus dem Weinberg und auf die Kelter gebracht, die eine optimale Reife haben. Das mehrstufige Vorgehen ist zwar aufwändig, gibt dem Winzer aber mehr Flexibilität, um die Trauben in bester Qualität zu lesen: "Ein Vollernter macht gute Arbeit, aber er kann nicht mehrfach in den Weinberg, um einzelne Trauben herauszuholen. Für uns ist das wichtig, da wir jeder einzelnen

Traube ihr richtiges Zeitfenster geben, und sie dann ernten, wenn sie reif ist", so Schätzel - eine Voraussetzung für erstklassigen Wein.

Ein guter Winzer braucht viel Gespür

Die Witterung im Herbst fordert von den Weingütern ein perfektes Timing. Heiße Tage bedeuten Lese in den frühen Morgenstunden und eine zügige Verarbeitung im Keller. Starke Niederschläge wiederum erfordern eine extreme Schlagkraft im Weinberg. In diesem Jahr sind es erneut Trockenheit und große Hitze, die den Winzern zu schaffen machen: "Es ist warm, es ist heiß und wir haben wenig bis fast

gar keine Niederschläge. Das führt zu extremem Stress für die Reben, gerade in den steilen Lagen", so Schätzel. Aber die Reben, die die Hitze überstanden haben, haben auf jeden Fall genügend Sonne für eine gute Reife mitbekommen. Kai Schätzel freut sich auf die Ernte: "Die Weinlese ist arbeitsaufwändig, aber auch ein Fest der Ernte, bei dem wir die Belohnung für ein ganzes Jahr Arbeit einfahren." Unter www.rheinhessen.de finden Winfreunde weitere Infos rund um den Weinbau in der Region und über die Aktion "Rheinhessen genießen", zu der die regionale Gastronomie von September bis November einlädt.

(djd).



An vielen Weinhängen in Rheinhessen wird mit der Hand gelesen.

Foto: djd/www.rheinhessenwein.de/Dieth+Schröder



Motivierte Erntehelfer: Zur Weinlese in Rheinhessen treffen sich Menschen aller Nationen.

Foto: djd/www.rheinhessenwein.de/Dieth+Schröder



Grund zur Freude, Herbstzeit ist KürbiszeitFoto: pexels.com/ak-o

Herbstzeit ist Kürbiszeit

10 Fakten zum dicken gesunden Fruchtgemüse

Im Herbst sieht man sie überall. Ob als Suppe oder Ragout zubereitet, ausgehöhlt als Halloween-Decko oder einfach nur schön vor dem Hauseingang drapiert. Der Kürbis läutet die kalte Jahreszeit ein und bringt Farbe ins graue Nass. Wir haben 10 interessante Fakten über das Gemüse zusammengetragen.

1. Es gibt über 800 Kürbisarten: Es gibt über 800 Arten des Fruchtgemüses, etwas 200 davon sind essbar. Zudem unterteilt man sie in Sommer- und Winterkürbisse. Zu den beliebtesten Sorten gehören Hokkaido, der Muskatkürbis und Butternuss.

2. Der Kürbis stammt ursprünglich aus Südamerika: Schon vor über 8.000 Jahren wurde der Kürbis als Nahrungsmittel verwendet. Er gehört zu den Grundnahrungsmitteln der indigenen Völker.

3. Der Kürbis ist ein echtes Supergemüse: Kürbisse verfügen über sehr viel Beta-Carotin, Eisen, Kalium, Phosphor und Kieselsäure. Dies wirkt sich besonders positiv auf Bindegewebe, Nägel und Haare aus. Außerdem ist das orangefarbene Gemüse mit einem Wassergehalt von bis 90 Prozent sehr kalorienarm.

4. Kochen, backen oder grillen: Kürbisse können auf verschiedene Arten zubereitet und verarbeitet werden. Man kann sie auch roh verzehren, z. B. fein püriert im Smoothie oder gerieben in frischem Salat. Auch als Babybrei macht sich das Gemüse gut.

5. Kürbiskerne als perfekter Snack: Nicht nur das Fleisch, sondern auch die Kerne lassen sich verwenden. Am schnellsten und einfachsten lassen sie sich in der Pfanne

mit etwas Olivenöl rösten. Besonders lecker und gesund als Snack zwischendurch oder als Topper zum Salat.

6. Vorsicht bei Zier- und Wildkürbissen: Manche Kürbissorten enthalten einen hohen Anteil an Bitterstoffen. Wird ein Kürbis mit einem hohen Anteil an Cucurbitacinen verzehrt, kann das zu Übelkeit, Erbrechen und Beschwerden im Darm führen.

7. Kürbisse lassen sich gut einlagern: Im Ganzen kann der Kürbis bis zu einem Jahr gelagert werden. Einmal angeschnitten, sollte er im Kühlschrank aufbewahrt und innerhalb weniger Tage aufgebraucht werden.

8. Kürbisfleisch lässt sich gut einfrieren: Wer das ganze Jahr über den Kürbis genießen möchte, kann ihn kleingeschnitten und blanchiert auch sehr gut einfrieren. Aus den Würfeln lassen sich schnell und einfach leckere Suppen oder Püree als Beilage zaubern.

9. Ganz schön groß: Der schwerste Kürbis der Welt kommt zzt. aus der Toskana. Stolze 1.226 Kilogramm brachte die Züchtung von Stefano Cutrupi aus der Toskana 2021 auf die Waage. Weltrekord!

10. Ganz schön gruselig: Wer den Hauseingang zu Halloween schmücken möchte, wird unweigerlich auf das orangefarbene Gemüse zurückgreifen. Am besten eignen sich dafür große, reife Kürbissorten. Damit der Kürbis länger haltbar wird, sollte er nach dem Schnitzen mehrere Stunden in kaltes Wasser gelegt und die Schnittstellen sollten anschließend mit Pflanzenöl bestrichen werden.

(ak-o)

Deutsche Fischgaststätte
Zur Fischerhütte Blossin
Reservierungen unter: www.zur-fischerhuette-blossin.de

**Fischspezialitäten
seit mehr als 25 Jahren**

Ab 11 Uhr geöffnet
Ab 3. Okt.
mo. u. di. Ruhetage

Blossiner Seeweg 2 - 15754 Heidesee OT Blossin
Telefon 033767 / 30 47 40 ab 11:00 Uhr

Werbung die gesehen wird... Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

Jeden Tag alles geben Unsere Winterreifen-Empfehlungen

185/60 R15 88T XL Dunlop SP Winter Response2 **73,00 €**
U=C P=C S=70 dB

195/65 R15 91T Continental WinterContact TS870 **75,00 €**
U=C P=B S=70 dB

205/60 R16 96H XL Dunlop Winter Sport 5 **104,00 €**
U=C P=B S=71 dB

215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5 **117,00 €**
U=C P=B S=71 dB

215/65 R17 103H XL Bridgestone Blizzak LM-005 **150,00 €**
U=B P=A S=71 dB

215/60 R17C 104/102H Dunlop SP Winter Sport 3D **181,00 €**
U=C P=B S=70 dB

Ganzjahresreifen

205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3 **95,00 €**
U=A P=B S=72 dB

WIR SUCHEN
zur Verstärkung unseres Teams
**einen Mitarbeiter für den Teiledienst
und einen
Kfz-Mechatroniker/Service-Techniker**

Instagram: [autohaus_piontek](https://www.instagram.com/autohaus_piontek)
und Facebook: [Autohaus Klaus Piontek GmbH](https://www.facebook.com/AutohausKlausPiontekGmbH)

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Service Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

Alle Preise inkl. MwSt.

Jedes Kind, jeder Jugendliche hat seine besonderen, individuellen Stärken. Solche Talente frühzeitig zu entdecken, zu begleiten und zu fördern – das ist das Ziel einer Kooperationsvereinbarung zwischen dem Bezirksamt Neukölln, der Senatsverwaltung, der Walter-Gropius-Schule und der Stiftung Sozialpädagogisches Institut Berlin Walter May (SPI), die am 20. September im Rathaus Neukölln unterschrieben wurde. Damit wurde der Startschuss für das Pilotprojekt der Talent-Scouts in der Walter-Gropius-Schule gegeben. Gemeinsam mit dem SPI hat das Bezirksamt Neukölln die Idee entwickelt, in Neukölln ein Pilotprojekt angelehnt an die erfolgreiche Arbeit des „NRW Zentrum für Talentförderung“ zu initiieren.

Kurz-Info

Schloss Britz

Jazz@Britz#5 New Piano Trio

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert im September den 5. Teiler der neuen Konzertreihe Jazz@ Britz, für die insgesamt sechs Jazzbands ausgewählt und eingeladen wurden.

Als fünftes Jazzkonzert aus der Reihe Jazz@Britz präsentieren wir Ihnen das New Piano Trio. Ihr letztes Album „I <3 Pop“ ist noch druckfrisch, da warten die drei furchtlosen Kammervirtuosinnen – Florian Willeitner - Violine; Ivan Turkalj - Cello und Alexander Wienand - Klavier – des New Piano Trio schon mit der nächsten Überraschung auf: Mehrere Präludien und Fugen versammeln sie in Ihrem neuen Programm „What the Fugue“.

Und wie der Titel schon ahnen lässt, handelt es sich hierbei um einen völlig neuen Zugriff auf diese kompositorische Königsdisziplin des Barock. Wie beim New Piano Trio nicht anders zu erwarten, erleben wir eine Auseinandersetzung mit dem Hier und Jetzt der musikalischen Weltkulisse, eine interkulturelle Partie jenseits der Genre Grenzen. Bereits auf dem Debutalbum des Trios gelang Florian Willeitner, dem kompositorischen Mastermind des Trios, mit der „Fuga in Odd“ eine verblüffende Verschränkung strenger Kontrapunktik mit balkanesischem Rhythmusfeuer. 15 €, erm. 10 €

Jazz@Britz#5 | New Piano Trio
- What the Fugue
30. Sept., 19.00–21.30 Uhr
Kulturstall auf dem Gutshof
Alt-Britz 73, 12359 Berlin
Tel: 030 / 609 79 23-0
www.schlossbritz.de

Gropiusstadt

Pilotprojekt Talentscouts startet in Neukölln

Das „NRW Zentrum für Talentförderung“ wurde im Jahr 2015 im Land Nordrhein-Westfalen in Zusammenarbeit mit der Westfälischen Hochschule gegründet. Das Programm verfolgt das Ziel, Kinder und Jugendliche unabhängig von ihrem Elternhaus und ihrer Herkunft von der Schule über Berufsausbildung oder das duale Studium bis hinein in den Beruf zu begleiten und zu unterstützen. Es geht darum, vorgezeichnete Biografien zu durchbrechen, Brücken

zu bauen und den Talenten neue Zugänge zur Bildung zu eröffnen. Das Programm fördert leistungsstarke und engagierte Kinder und Jugendliche. Durch das Talentscouting an den weiterführenden Schulen sollen die individuellen Potenziale von jungen Menschen aus insbesondere benachteiligten Familien gefördert werden.

Ziel des Programms ist es, Netzwerke zu öffnen und Möglichkeiten zum Austausch zu schaffen. Dies gelingt unter anderem durch

Workshops, Talentakademien, Netzwerktreffen, Vorträge und Lesungen für die Talente. Diese Formate sollen die Kinder und Jugendlichen weiterhin zum Lernen motivieren, sie dabei unterstützen, neue Visionen zu entwickeln, ihnen neue Wege aufzuzeigen und ihnen den Übergang in das Berufsleben zu erleichtern.

Unterstützt wird das Modell durch das NRW Zentrum für Talentförderung in Gelsenkirchen. Mit der Unterstützung der Stiftung ist es nun möglich, ab dem 1. Oktober, ein Pilotprojekt im Bezirk in der Walter-Gropius-Schule durchzuführen und so den Kindern und Jugendlichen bestmögliche Unterstützung in Ihrer schulischen Laufbahn zu bieten.

Ratgeber

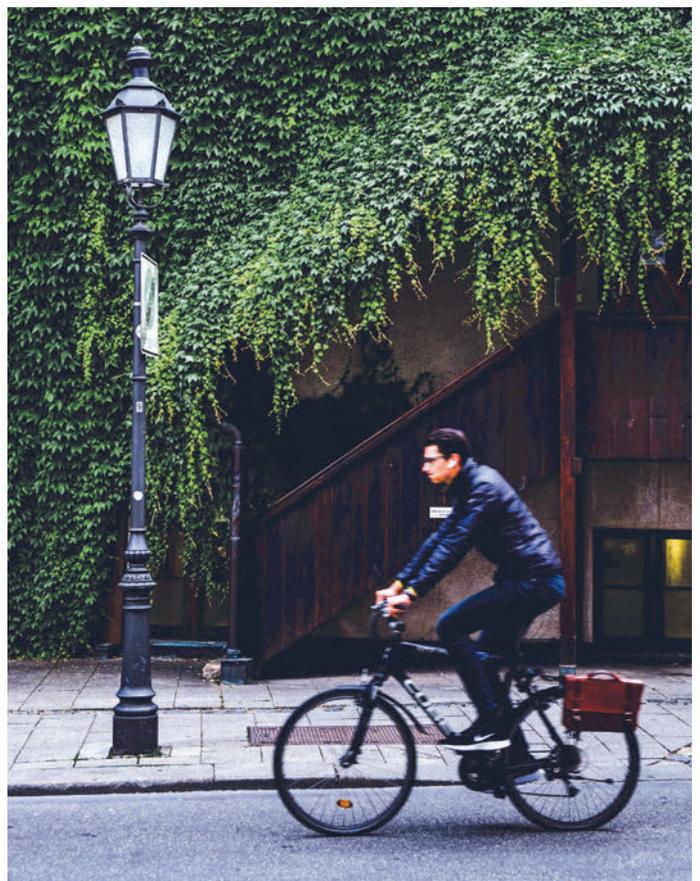
Nicht unterschätzen: Gefahr durch Kopfhörer im Straßenverkehr

Ohren auf im Straßenverkehr! Nicht nur gutes Sehen ist dort wichtig, auch um sich als Autofahrer, Radler oder Fußgänger sicher zu orientieren, ist das Gehör wichtig.

Ist es also verboten, im Verkehr Kopfhörer zu tragen, um seine Lieblingsmusik, Podcasts oder Hörbücher zu genießen? Ganz so konsequent regelt es in Deutschland die Straßenverkehrsordnung (StVO) nicht. Hier heißt es lediglich in Paragraph 23 („Sonstige Pflichten von Fahrzeugführenden“): „Wer ein Fahrzeug führt, ist dafür verantwortlich, dass seine Sicht und das Gehör nicht durch die Besetzung, Tiere, die Ladung, Geräte oder den Zustand des Fahrzeugs beeinträchtigt werden.“

Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen. Am besten ist es daher, ganz auf Kopfhörer zu verzichten. Das gilt gerade für Modelle, die beidseitig im Ohr getragen werden oder die Ohren komplett umschließen, hier insbesondere alle Kopfhörer mit aktiver Unterdrückung von Umgebungsgläuschen. Auf der anderen Seite können aber Kopfhörer als Freisprechanlage genutzt werden, um Telefonie und andere Funktionen per Sprache zu steuern. Das hilft Autofahrern, die im selben Paragraphen der StVO formulierte Forderung zu erfüllen, dass der Fahrer ein elektronisches Gerät, das der Kommunikation, Information oder Organisation dient oder zu dienen bestimmt ist, nur benutzen darf, wenn hierfür das Gerät weder aufgenommen noch gehalten wird.

Die Gesellschaft für Technische



Volle Dröhnung: Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen.

Foto: GTÜ/mid/ak-o

Überwachung (GTÜ) mahnt vor diesem Hintergrund zum eigenverantwortlichen und sicherheitsbewussten Umgang mit Kopfhörern im Straßenverkehr – dazu gehört die Wahl eines schalldurchlässigen Modells und eine nicht zu hohe Lautstärke. Dies gilt nicht nur am Steuer eines Autos, sondern für alle Verkehrsteilnehmer. Kritisch wer-

den können Kopfhörer vor allem bei einem Unfall: Wer mit eingeschränkter akustischer Wahrnehmung unterwegs ist und in einen Unfall verwickelt wird, dem kann eventuell eine Teilschuld zugewiesen werden. Die Auswirkungen reichen dann womöglich bis zu eingeschränkter Versicherungsleistungen. (mid/ak-o)

Der Herbst ist da...



Es wird kühler, dunkel und nasser - eine willkommene Abwechslung zum Jahrhundertssommer mit zu viel Hitze und zu wenig Regen. Wir hoffen natürlich alle auf einen schönen, einen goldenen Herbst, wohl wissend, dass die Erkältungssaison vor der Tür steht. Aber das Wutzky macht den Kiez fit mit den Gesundheitstagen vom 10. bis zum 14. Oktober. Bei insgesamt neun Mietern und Partnern im Wutzky finden fünf Tage lang unterschiedlichste Aktionen statt, mal zum Mitmachen, mal zur Information. Mit dabei sind unter anderem Schnupperkurse für Krankengymnastik und präventive Bewegungsübungen bei Athera, der Praxis für Physiotherapie, Koordinationstraining für Kinder vom Sportwerk und ein Fahrradparcours für Kinder und Jugendliche von 2-Rad-Fun. Hörpartner bietet kostenlose Hörtests, Orthopädie-Technik S. Witte eine medizinische Fußdruckanalyse mit Beratung, die Apotheke im Wutzky kostenlose Blutdruck- und Blutzuckermessungen und E.L.i.F, die Praxis für Logopädie und Ergotherapie, eine offene Gesprächsrunde. Für alle, denen der Herbst zu sehr zusetzt, hat das Reisebüro DER PART aktuelle Kur- und Wellnessreisen zusammengestellt und lädt zum Schwelgen ein. Einen kleinen Ausflug in die Geruchswelt heilender Kräuter bietet die Drogerie dm, und wenn das Kind im Brunnen, beziehungsweise die Erkältung bereits im Körper ist - die Apotheke im Wutzky hat natürlich viele Tipps und die aktuellen Mittelchen! Wenn der Herbst golden wird, treffen wir uns alle auf dem Rotraut-Richter-Platz denn bei trockenem und nicht allzu warmem Wetter macht der Marktbesuch viel mehr Spaß. Am 1. und 15.10. haben die Marktplaner wieder ihr Glücksrad im Gepäck mit vielen bunten und frischen Preisen. Was isst man, wenn's draußen kühl und feucht wird? 'Ne gute, heiße Suppe, oder? Passend zur Jahreszeit hat sich die Gropiusstädter Bewohnervertretung etwas einfallen lassen: den Suppenwettbewerb! Hier wird die beste Suppe aus dem Kiez gekürt,

also her mit Omas Hühnersuppe oder Muttis Soljanka; eine hungrige Jury wird dann die Gewinner-Suppe küren und die Köchin oder den Koch mit Lob, Ehre, Ruhm und Präsenten überhäufen.



Gesundheitstage im Wutzky

vom **10. bis 14. Oktober**, überall im Wutzky mit kostenlosen Kursen, Messungen, Informations- und Mitmachveranstaltungen für Jung und Alt!

Wutzky Wissen:

Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center. Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 kostenlose Parkplätze.



Gesundheit

Gemeinschaftspraxis:

Dr. Jafer Abbassi (Allgemeinmedizin) + Namina Shahyar (Innere Medizin)

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann

Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch

E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis

Orthopäde - Siavasch Ramin

Zahnarzt - Torsten Beier

Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow

Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie

FULLCONTACT - Sportwerk

Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch

Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte

Hörgeräte - Hörpartner

Gastro

Steinecke Brotmeister

Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant

Yü Feng - Asiatischer Imbiss

Lara - Döner&Döner

Mama Dang - Sushi & Bubble Tea

Dienstleistungen

Nagelstudio

Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst

Sparkassen Geldautomat

Reinigung und Änderungsschneiderei

degewo - Kundencenter

Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien

M&C Geiz - der Haushalts-Discounter

dm - Drogeriemarkt

La Strada - Schuhfachgeschäft

Derpart - Reisebüro Berlin

Handyexperten Berlin

Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar

Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post

T&T Bekleidung & Geschenkartikel

SMOKE UPDATE - Der Shisha-Shop

Blumenkiste - Floristik

Wutzky Wochenmarkt -

mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr



Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • kostenloses Parken

Wünsche einer Sterbenden...

Als Bestatterin hat man entweder mit Hinterbliebenen zu reden oder mit Personen, die einen Bestattungsvorsorgevertrag wünschen, doch eigentlich nie mit Sterbenden.

Ich muss zugeben, das war das erste Mal und eine Erfahrung, die ich nicht missen möchte, denn es war außerordentlich berührend. Ich wurde vom Sohn gebeten, dass wir uns im Krankenhaus treffen, da sie mir ihre Wünsche bekannt geben wollte. Ja, es war seltsam dort im Krankenzimmer mit der Ärztin zu stehen und zu sagen, ich bin die Bestatterin. Aber nichts geschah. Die alte Dame war schon soweit im Sterbeprozess, dass es überhaupt nicht ungewöhnlich war, dass ich dort erschien.

Viel konnte sie mir nicht mehr sagen. Ich streichelt ihr Hand und ihre Stirn und sprach beruhigend auf sie ein. Als ich fragte, welche Blumen sie denn liebte, sagte sie mir, dass es eine Blumenwiese sei. Ich versprach ihr, dass wir genauso einen Urnenkranz fertigen werden. Zwei Tage später verstarb sie und ihr Sohn war an ihrer Seite.

Ich glaube sie ging ruhig und friedlich, wie sie auch im Leben gewesen ist. Nun bleibt für uns nichts anderes übrig, als ihre letzten Wünsche zu erfüllen. Liebe Frau M. ich wünsche Ihnen eine gute Reise und immer eine Sommerwiese, wo immer Sie auch sein werden.

Ich wünsche Ihnen, die das gelesen haben, noch einen schönen Sommer und noch viele Jahre mit einer Sommerwiese, die Sie mit Ihren eigenen Augen sehen können.

Sollte das aber eines Tages vorbei sein, stehen wir Ihnen auch gern zur Seite. Wir sind Tag und Nacht an 7 Tagen in der Woche immer für Sie persönlich erreichbar.

Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker, Inh. Astrid Becker
Petunienweg 28, 12357 Berlin,
Tel. (030) 30 36 49 28 und
www.der-mobile-bestatter-wolfgangbecker.de sowie info@der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de

Zeitschriften
einfach günstig
mieten!

weissgerberlesezeitung.de
030 / 740 748 70



PR-Anzeige

Klein genug, um persönlich zu beraten, groß genug für alle Wünsche

„Wer den Tod ablehnt, lehnt das Leben ab. Denn das Leben ist uns nur mit der Auflage des Todes geschenkt: es ist sozusagen der Weg dorthin.“ So dachte bereits der römische Philosoph Seneca im ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung über die Unabwendbarkeit des Todes. Wir alle müssen diesen Weg beschreiten. Niemand von uns ist von der Auflage des Todes befreit. Diese Erkenntnis wohnt jedem von uns inne. Und dennoch scheuen wir den Umgang mit ihm, verdrängen den Tod aus unserem Alltag, bis uns dann das Versterben einer nahestehenden Person ganz plötzlich mit der schmerzhaften Realität des Todes konfrontiert.

Der Verlust eines geliebten Menschen ist stets eine schmerzhaft Erfahrung und führt uns immer wieder aufs Neue unsere eigene Sterblichkeit vor Augen. Die Bürde des Schmerzes und der Trauer muss ein jeder selbst tragen, doch das Team von Bruweleit Bestattungen gibt täglich sein Bestes, um die Hinterbliebenen bei dem schwierigen Prozess der Trauerarbeit zu unterstützen und ihren Verstorbenen eine würdevolle Bestattung zu ermöglichen.

Das 1998 im äußersten Süden Berlins gegründete Familienunternehmen betreut seine Kunden seit nunmehr fast einem Vierteljahrhundert. Unter dem Motto „Wir sind klein genug, um Sie persönlich zu beraten, aber groß genug, um Ihre Wünsche zu erfüllen“ wird es seit Januar 2020 vom jetzigen Geschäftsführer, Udo Diers, geleitet. Dabei unterstützt ihn sein engagiertes Team, Marco Priedl und Simon Witte sowie die Auszubildende Madita Klare. Und auch der Firmengründer und Namensgeber, Hartmut Bruweleit, steht ihm noch im wohlverdienten Ruhestand mit Rat und Tat zur Seite.

Als Mitglied des Bundesverbandes Deutscher Bestatter und in seiner Funktion als stellvertretender Obermeister der Bestatter-Innung von Berlin und Brandenburg, ist Udo Diers seit über 30 Jahren in der Bestattungsbranche tätig, engagiert sich aber auch als Mitglied der Arbeitsgemeinschaft - Das sympathische Buckow e.V., als Mitorganisator des Britzer Mühlenfestes sowie als zweiter Vorsitzender des VfB Concordia Britz 1916 e.V. im sozialen, kulturellen und sportlichen Bereich.

Neben den klassischen Bestattungsformen der Erd- und Feuerbestattung bietet der Betrieb außerdem See- und Baumbestattungen an. Da es dem gesamten Team von Bruweleit Bestattungen am Herzen liegt, den Angehörigen mit Zeit, Ruhe und Empathie zu begegnen und den Hinterbliebenen den Abschied so leicht wie möglich zu gestalten, beschränkt sich der Service nicht nur auf das Beratungsgespräch im Trauerfall, sondern umfasst ein breites Spektrum an Aufgaben, die beim Verlust eines geliebten Menschen anfallen. Dazu gehören das Abmelden der Rente, der Krankenkasse und eventuell bestehender Lebens- oder Sterbegeldversicherungen, die Beantragung der Hinterbliebenenrente, sämtliche zu erledigende Formalitäten bei den Standesämtern, die Organisation von geistlichen und weltlichen Rednern sowie der Musik zur Trauerfeier, die individuelle Gestaltung von Blumenschmuck in Zusammenarbeit mit Trauerfloristin Manuela Fichtner, die Schaltung von Todes- und Traueranzeigen sowie Nachfragen in der Zeitung, der Druck sämtlicher gängiger Trauerdrucksachen und die Vermittlung von Steinmetzen. Jede Beerdigung oder Beisetzung, die bei Bruweleit Bestattungen immer auch den Charakter des Verstorbenen reflektieren und für alle Trauergäste erfahrbar machen soll, wird außerdem von mindestens einem Mitarbeiter des Betriebes betreut. Darüber hinaus bietet Bruweleit Bestattungen auch den kostenlosen Abschluss von Bestattungsvorsorgeverträgen sowie kostenlose Hausbesuche in ganz Berlin und Umgebung an.



Das Team von Bruweleit Bestattungen: Simon Witte, Marco Priedl, Madita Klare und Udo Diers.

Bruweleit Bestattungen
Marienfelder Allee 132
12277 Berlin
Tel. 030-723 23 880
Fax 030-723 23 878

www.bruweleit-bestattungen.de

Die meisten denken, dass Halloween ein rein amerikanisches Fest sei, doch das stimmt nicht so ganz. Der Name „Halloween“ ist katholischen Ursprungs und leitet sich ab von dem Abend vor Allerheiligen, dem „All Hallows' Day“ oder auch „All Saints' Day“ genannt.

Welt der Lebenden und der Toten

Der Ursprung des Festes entstand allerdings schon im fünften Jahrhundert v. Chr. Am keltischen Neujahrstag, 31. Oktober, dem sogenannten „Samhain“. Die Kelten glaubten, dass sich an diesem Tag die Welt der Lebenden für die Welt der Toten öffne und die Toten nur an diesem Tag eine Chance hätten, von der Seele eines Lebenden Besitz zu ergreifen. Dies sei ihre einzige Chance auf ein Leben nach dem Tod.

Daher verkleideten sich die Menschen mit abschreckenden Kostümen, um von den Toten nicht erkannt zu werden und um die Geister davon abzuhalten, von ihnen Besitz zu ergreifen.

Die Römer führten das keltische Samhain in ihre Traditionen ein und mit der Zeit nahm der Aberglaube ab, jedoch bekam die Verkleidung an diesem Tag immer mehr Aufmerksamkeit. In den 1840er-Jahren kam der Brauch durch irische Einwanderer in die

31. Oktober

Gruselspaß für Jung und Alt - Ursprung und Geschichte von Halloween



Foto: pexels.com/ak-o

USA und fand enormen Anklang. Bis in die Neunzigerjahre war das Halloween-Fest in Deutschland kaum bekannt, doch durch den Golfkrieg bekam das Fest unwillkürlich einen interessanten Standpunkt. Karneval fiel aus und somit blieben viele Händler auf ihren Kostümen sitzen. Das populäre Halloween-Fest, welches in den

USA sehr groß gefeiert wird, wurde erstmals als Ersatz genutzt, damit Händler ihre Ware verkaufen konnten. Somit fand auch in Deutschland dieses Fest immer größeren Anklang.

Süßes oder Saures

Das Betteln um Süßes hat jedoch einen ganz anderen Ursprung. Am

2. November zu Allerseelen wurde damals von europäischen Christen „Seelenkuchen“ gesammelt, sie zogen dafür über die Dörfer von Tür zu Tür. Im Gegenzug versprachen sie, für die Seele des Spenders zu beten, damit diese nach dem Ableben möglichst schnell aus dem Fegefeuer erlöst und in den Himmel emporsteigen könne. (ak-o)



Küchen neu erleben

www.kuechenart.net

FRITZ-ERLER-ALLEE 166 12353 Berlin
TEL. 030 611 70 80 studio@kuechenart.net

KÜCHEN 
SEIT 1994

Kurz-Info

Tempelhof

Post aus der Vergangenheit

Eine Botschaft aus der Vergangenheit hat jüngst ein Holländer bekommen, der eine Postkarte von 1942 aus seinem Briefkasten holte. Adressiert war sie allerdings nicht an ihn, sondern an eine Lotte Schulze aus der Neuen Straße 19 in Tempelhof. Nun wurde die Karte fast 80 Jahre später ganz woanders zugestellt. Wie genau und warum dies geschah, ließ sich weder bei der niederländischen noch bei der Deutschen Post klären.

Ein Nutzer des Online-Netzwerks Reddit machte sich aber die Mühe, den in Sütterlin geschriebenen Text zu entziffern: „Ihr Lieben! Liebe Lotte! Zunächst unsern herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag. Wir hoffen, daß ihr alle drei noch gesund seid, trotz der letzten schweren Angriffe auf Eure Gegend. Unser Haus ist voll besetzt, 5 Berliner sind da. Hugo Brandt ist heute nach Berlin zurückgefahren, wer weiß, ob er sein Ziel erreicht. Es ist eine sehr unsichere Zeit. Hoffentlich sehen wir uns nochmal im Leben wieder.“



Ihre stationäre und mobile
Tierarztpraxis im Frauenviertel GmbH
Dr. B. Kirchhoff
Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

Sprechzeiten Praxis:
Mo., Di., Do. 10-12 17-19
Mittwoch 10-12 -----
Freitag 10-12 16-18

Sprechzeiten Hausbesuche:
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

Terminsprechstunde:
Mo., Di., Do. 12-17
Freitag 12-16

Praxis 030-66 86 99 46
Mobil 0177-67 30 30 1

Gesundheitstipp

Schutz vor Grippe: Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Impftermin!

Hohes Fieber, Kopf- und Gliederschmerzen, trockener Husten und ein schweres Krankheitsgefühl: Eine Grippe kann schlimm werden. Doch neben diesen akuten Symptomen bringt die Infektionskrankheit weitere, weniger bekannte Gefahren mit sich. So zeigen Studien, dass eine Grippe selbst bei gesunden Erwachsenen das Herzinfarktrisiko um das bis zu Zehnfache erhöhen kann, das Schlaganfallrisiko um mehr als das Achtfache. Bei Menschen ab 60 Jahren sowie bei allen Personen, die an einer Grunderkrankung wie Asthma, Diabetes oder Herzkreislauf-Problemen leiden, besteht zudem die Gefahr, dass sich das Grundleiden durch eine Grippeerkrankung verschlimmert.

STIKO-Empfehlung für Menschen ab 60 Jahren

Gripeschutz ist also gewissermaßen auch "Herzschutz". Neben geeigneten Hygienemaßnahmen und Abstand zu erkrankten Personen ist vor allem die Grippeimpfung wichtig. Besonders Menschen ab 60 Jahren profitieren davon, denn sie sind aufgrund ihres schwächeren Immunsystems nicht nur stärker als Jüngere gefährdet, Komplikationen und einen schweren Verlauf zu erleiden, sondern auch öfter von Vorerkrankungen des Herzkreislauf-Systems betroffen. Die Grippeimpfung wird von der Ständigen Impfkommission (STIKO) empfohlen, die Kosten tragen die gesetzlichen Krankenkassen. Die Grippeimpfung aus dem Vorjahr reicht nicht aus: Da sich Grippeviren ständig verändern, sollte die Impfung jedes Jahr erneuert werden. Idealerweise passiert das zwischen Oktober und Mitte Dezember, aber auch eine Impfung später in der Saison, bis ins Frühjahr hinein, ist noch sinnvoll und wichtig. Menschen mit erhöhtem Risiko sollten rechtzeitig einen Termin in ihrer hausärztlichen Praxis machen



Eine Grippeimpfung kann das Infarktrisiko senken. Der beste Zeitpunkt für die saisonale Grippeimpfung ist im Oktober oder November. Aber auch später ist sie noch wichtig und sinnvoll. Foto: djd/Sanofi/Getty Images

und sich dort oder in der Apotheke beraten lassen, welche Grippeimpfung die STIKO für sie empfiehlt.

Möglicherweise schwere Grippe-welle erwartet

In diesem Herbst und Winter könnte der Grippeimpfung noch größere Bedeutung zukommen als sonst, denn Fachleute erwarten möglicherweise stark ansteigende Infektionszahlen oder sogar eine schwere Grippe-welle. Sie berufen sich dabei unter anderem auf Erfahrungen aus Australien, wo es bereits eine schwere Grippe-welle gab. Als Grund wird unter anderem die Aufhebung der meisten Kontakt-

und Reisebeschränkungen sowie der AHA-Maßnahmen (Abstand einhalten, Hygieneregeln beachten, Atemmaske tragen) zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie genannt. Dazu kommt, dass die beinahe jährlich auftretenden Grippe-wellen in den vergangenen beiden Jahren aufgrund der Schutzmaßnahmen quasi vollständig ausfielen oder sehr mild verliefen. Daher ist der Gemeinschaftsschutz der Bevölkerung aktuell möglicherweise besonders niedrig, weil nur wenige Menschen den Grippeviren ausgesetzt waren.

(djd)

Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

Pflegedienst Gallo & Laschinsky GmbH

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90

www.pflegedienst-gallo.de · info@pflegedienst-gallo.de

Zahn- und ProphylaxeCenter

- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 · 12529 Schönefeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 · info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de

Tiermedizin

Transportboxen - Eine Höhle für die Hauskatze

Katzen sind Tiere, die sich immer wieder gern Höhlen suchen. Sicherlich haben sie schon beobachtet, dass der kleinste Karton oder die winzigste Schüssel für die größte Katze ausreicht. Leider verschwinden die meisten Transportboxen in den hintersten Ecken, solange sie nicht gebraucht werden. Lässt man sie stehen, statet sie mit Decken, gutem Duft und allem was Katze mag aus, so ist das ein bekannter, freundlicher Bereich, in den gern hineingeklettert wird. Das kann das lästige Prozedre der Katzenjagd zum Transport zum

Tierarzt erheblich vereinfachen. Zu empfehlen sind Transportkisten aus Kunststoff, die das Festkrallen in Korbgeflechten unmöglich machen. Noch schöner ist es wenn diese Boxen auch von oben zu öffnen sind. In diesem Sinne wünschen wir ihnen einen möglichst stressfreien Besuch

*Team der Tierarztpraxis im Frauenviertel GmbH
Elfriede-Kubr-Str. 18,
12355 Berlin
Tel.: 030 66 86 99 46
Mobil: 0177 67 30 30 1
tierarztpraxis-im-frauenviertel.de*



Hunde bleiben nicht gerns allein, aber man kann sie daran gewöhnen.

Foto: Adaptil/spp-o

Tiermedizin

So lernt der Hund, allein zu bleiben...

In der natürlichen Lebensweise eines Hundes kommt Alleinsein nicht vor. Das Zusammenleben in einer Gruppe bietet den hochsozialisierten Tieren Schutz und Sicherheit. Kein Wunder also, wenn ein Hund, der von seinen Menschen allein gelassen wird, mit Stress und Unsicherheit reagiert. Was aber, wenn Herrchen oder Frauchen nach Monaten im Homeoffice wieder an den Arbeitsplatz zurückkehren müssen und sich keine passende Betreuung findet?

Wir können unsere Hunde leider nicht immer und überall mitnehmen. Sie müssen also lernen, zumindest für einen kurzen Zeitraum auch einmal allein zu Hause zu bleiben. Im Idealfall lernt der Vier-

beiner das Alleinbleiben bereits als Welpen oder Junghund. Darüber hinaus können Sie Ihrem Hund das Alleinbleiben mit einem Adaptil Calm Verdampfer erleichtern. Die enthaltenen Pheromone vermitteln dem Hund entspannende Botschaften, die ihm bei der Bewältigung des Alleinseins helfen. Wissenschaftliche Studien belegen, dass der Einsatz der Pheromone stressbedingtes Verhalten wie Bellen, Jaulen und Winseln beim Alleinbleiben reduziert. Eine Besserung tritt meist schon in der ersten Woche ein. Ein Adaptil Calm Verdampfer reicht für bis zu 30 Tage. Erhältlich beim Tierarzt, im Zoofachhandel oder online. Mehr unter www.adaptil.de.

(spp-o)



ZZB.de
Zahnmedizinisches
Zentrum Berlin



35
Jahre

- ✓ mikroskopische Wurzelbehandlung
- ✓ Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Implantologie
- ✓ zahntechnisches Meisterlabor



Bahnhofstraße 9
Berlin-Lichtenrade



030 - 705 509 0



Mo. bis Fr. 7-20 Uhr
Sa. 8-13 Uhr

Termine jetzt
online buchen





Hausbesuche

Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr
und 18:30 bis 22:00 Uhr
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

Mittwoch: Impftag!

mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL

Schönefelder Chaussee 231 • 12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1
www.tierarztpraxis-bartl.de

Notfallnummer: 0176 / 458 36 220 werktags
bis 22 Uhr

Werbung, der keiner widerstehen kann...



Zielgerichtet Werben.
Homepage-,
Web- & Grafikdesign.
Fantasievoll. Effektiv.
Objektiv. Frech.



CONCEPTS THAT WORK
Boschweg 13 • 12057 Berlin • Tel.: (030) 680 59 232 • www.indysign.net

**WIR SUCHEN
ZUR
VERSTÄRKUNG**

AB SOFORT

Pflegefachkräfte / Pflegehilfskräfte

Unbefristete Voll-/Teilzeitanstellung

Leistungsorientierte Bezahlung

Gesundheitsbonus

Sonn-/Feiertagszuschläge

Betriebliche Altersvorsorge

Zweischichtsystem

Interne/Externe Fortbildungsmöglichkeiten

mit und ohne Führerschein

Bei Fragen sprechen Sie uns gerne an



Ambulante Krankenpflege GmbH

Tel. 030 / 50 96 97 6-0 • info@gansel-gmbh.de
www.gansel-gmbh.de

Hilfe im Trauerfall

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✨ 15732 Eichwalde
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 ✨ OT Großziethen ✨ 12529 Schönefeld
Tag und Nacht 03379 3126400

www.bestattungshaus-rauf.de



„Anbetung der Könige“, Berlin Caritas 1987, Weihnachts-Markenheftchen (Bild: Psalter 13. Jh., England; Sammlung Bayerische Staatsbibliothek München)

Schillers Sammlung

Begegnung mit Kaiser Otto III.

Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler G.Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien. Heute: Kaiser Otto III - Der Kaiser, Familie und Verwandte

Vielmals sind Briefmarken Kunstwerke in Miniatur. Immer aber haben sie eine „Botschaftermission“. Diese Informationen kommen geschnitten, geleckt und gestempelt, auch als „Knochen“ – so nennt man Marken, die beschädigt sind, – an die Schalter, auf die Briefe und diese in die Briefkästen. Wie wir mit diesem Werbeträger umgehen, ist uns freigestellt.



Polnische Post 1938

So etwas wie einen geschichtlichen Crashkurs unternahm die polnische Post 1938. Zum 20jährigen Bestehen der polnischen Republik gab sie einen 9-teiligen Briefmarkensatz heraus. Jeder Wert zeigt in

den Motiven eine wichtige Etappe der Geschichte des polnischen Staates. Ein orangerote Marke mit dem Kaiser Otto III., Herzog Boleslaw und über ihnen schwebend der Märtyrer Adalbert, der mit dem Kaiser in einer tiefen Freundschaft verbunden war, eröffnet diesen Reigen.



Polnische Post: Stempelabschlag 1996

1996 wird das Markenmotiv dieser Briefmarke erneut aufgegriffen. Diesmal als Stempelabschlag. Ausgabe Anlass ist der 1000. Jahrestag des Martyriums des Heiligen Adalberts (Bild links). Ein weiterer Poststempel erinnert an das Treffen Kaiser Otto III. mit dem Herzog Boleslaw in Gnesen (heute Gniezno) im Jahr 1000.

Der polnische Kleinblock aus dem Jahr 2000 zeigt

Nur Hermannstraße 140
Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER 70 JAHREN
DAS BESTATTUNGSHAUS
IHRES VERTRAUENS
IM FAMILIENBESITZ

PETER

BESTATTUNGSHAUS WERNER PETER OHG

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln
Stadtautobahnausfahrt Britzer Damm
Bestattungsvorsorge,
Beratung jederzeit

☑ auf dem Hof

Qualifizierte Bestattungsunternehmen tragen dieses Zeichen:

Partner des Kuratoriums Deutsche Bestattungskultur

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

☎ **625 10 12 (Tag und Nacht)**
www.bestattungshauspeter.de

RUDOWER MAGAZIN in Kooperation mit den Magazinen für Britz, Buckow, Rudow

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
Rudower-Magazin@t-online.de

Die nächste Ausgabe erscheint zum 2. Nov., Redaktionsschluß: 21. Okt.

REINEMANN BESTATTUNGEN

Ganz bewusst, immer für Sie da.

Lieselotte-Berger-Straße 45
Im Frauenviertel
12355 Berlin Rudow

☎ jederzeit 479 881 00

Gern führen wir auf Wunsch Hausbesuche durch.

www.reinemann-bestattungen.de

MARS BESTATTUNGEN

Ihr zuverlässiger Partner für Bestattungen seit über 100 Jahren

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz
Wilhelm Mars
Inhaber Udo Diers e.K.
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79
Fax 030-607 98 16
info@mars-bestattungen.de
www.mars-bestattungen.de

Der Mobile Bestatter
Wolfgang Becker

Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge
Wir sind für Hausbesuche jederzeit erreichbar

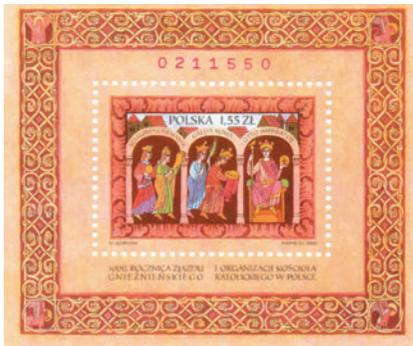
☎ **030 / 30 36 49 28**
www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de

Service durch Mobilität!
Wir sind für Sie da,
in Berlin und Brandenburg.



Polnische Post 2000: Kaiser Otto III. mit dem Herzog Boleslaw in Gnesen

den Kaiser thronend. Krone, Stabzepter und Weltkugel weisen ihn als Herrscher aus. Frauen huldigen ihm mit Geschenken. Jeder der vier Frauen steht für eine Provinz: „Roma, Gallien, Germania und Schwina“. Die Herrschersakralisierung findet in dieser Darstellung einen Höhepunkt.



Der polnische Kleinblock zeigt den Kaiser thronend mit ihm huldigenden Frauen.

Die Frauen nähern sich dem Kaiser wie die Drei Heiligen Könige dem Jesuskind, Die Frauen nähern sich dem Kaiser wie die Drei Heiligen Könige dem Jesuskind (siehe Deckblatt Markenheftchen auf Seite 46, oben).

GeSchi

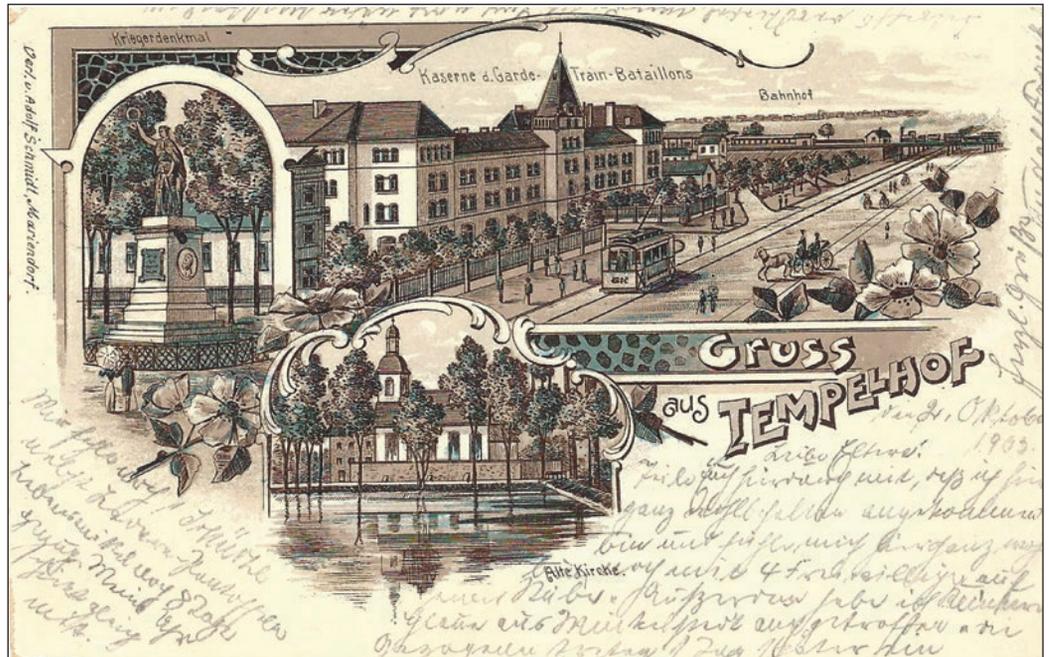


Lücke Bestattungen

Tag & Nacht: **604 40 64**

Lücke Bestattungs-Institut
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin
mail@lueckebestattungen.de
www.lueckebestattungen.de



Titelbild des neuen Kalenders: Jugendstil Mehrbildkarte, Gruss aus Tempelhof

Tempelhof und seine Vororte

Heimatsammler H.-U. Schulz präsentiert neuen Kiez-Kalender

Der Mariendorfer Heimatsammler Hans-Ulrich Schulz hat wieder in seinem umfangreichen Archiv gestöbert und außergewöhnliche Ansichtskarten und Fotos in seinem Kalender „Tempelhof und seine Vororte in alten Ansichten“ in einem leicht veränderten Design zusammengetragen und kenntnisreich kommentiert. Erneut sind Ansichten aus den vier Ortsteilen Lichtenrade, Marienfelde, Mariendorf und Tempelhof abgebildet.

Als Titelbild hat er eine dekorative farbige Jugendstil-Lithografie „Gruss aus Tempelhof“ mit Blick auf die Garde-Train-Kaserne und die Vorortbahn, das im 2. WK eingeschmolzene Germania-Denkmal und die alte Dorfkirche ausgewählt. In Lichtenrade blicken wir in die frühe Bahnhofstr. und die Hilbertstraße sowie auf das Jugendheim Tannenhof.

Marienfelde glänzt mit einer als Postkarte veröffentlichten Zeichnung des Klosters vom Guten Hirten und mit Straßenansichten der Adolf/ Ecke Hranitzky- sowie der Beyrodtstraße in der Siedlung Mariengarten.

Im „aufstrebenden“ Mariendorf in der Kochstraße gab es bereits 1905 eine Hauswirtschafts-Lehrküche des Fröbel-Hauses, und die Trabrennbahn Mariendorf feiert 2023 ihr 110jähriges Bestehen mit einer Abbildung der unter Denkmal-



Bild vom Februar-Motiv: Bahnhofstr. mit kaierlichem Postamt, ca 1910.

schutz stehenden „Endellsche Tribüne“. Die gepflasterte Mariendorfer Dorfstraße, heute Alt Mariendorf, ist mit einer seltenen Fotoaufnahme mit Pferdestraßenbahn zur Jahrhundertwende am 30.12.1899 abgebildet.

Der Ortsteil Tempelhof wird gleich mit zwei Jubiläen gewürdigt, die weit über die Stadtgrenze hinaus Bedeutung haben. Vor 75 Jahren, im Juni 1948, wurden die westlichen Sektoren Berlins blockiert, die Versorgung der Bevölkerung war 322 Tage nur durch die Luftbrücke möglich. Einen großen Anteil an dieser fliegerischen und logistischen Ganzleistung hatte der Flughafen Tempelhof, der im Oktober 1923, also vor genau 100 Jahren, eröffnet wurde. - Eine frühe Jugendstil-Ansichtskarte von

1899 zeigt das Restaurant und Cafe J. Greve in der Dorfstraße 21, das im zweiten Weltkrieg den Bomben zum Opfer fiel.

Der Kalender zum Preis von 15 Euro ist ab sofort in den inhabergeführten Tempelhofer Buchhandlungen Menger, Lichtenrader Bücherstube und Tempelhofer Bücherstube sowie in Mariendorf am U-Bahnhof Westphalweg bei Lotto Kaiser erhältlich. Da der Kalender in kleiner limitierter Auflage im Selbstverlag Hans-Ulrich Schulz, husberlin@web.de erscheint und zwischenzeitlich ein interessiertes Stammpublikum hat, sollten sie mit dem Kauf nicht zu lange warten, im letzten Jahr war die Auflage schon im November vergriffen!

Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------|---|---|----------------------|--------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------|-------------------|
| indianische Siegestrophäe | | | Tapferkeit, Courage | franz. Fürwort: du | | geräumiges Familienauto | Tierprodukt | russ. Raumstation | | Zeichen für Neon | | Hautauschlag | | | | | | | | | | |
| Nutzungsgebühr in vielen Seebädern | 9 | | | | | | | altperuanischer Adliger | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | sich täuschen | | 3 | | | | Staatenbildendes Insekt | | | | | | | | | | |
| Baumwollstoff | |  <p>Nachmieter für Büroräume gesucht</p> <p>Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zeichen für Phosphor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Abk.: Eilauftrag | |
| Auerochse | | | | | | | | | | | | Auf-rührer, Aufständischer | | | | | | | | | | 2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Zeichen für Seien |
| Zeichen für Dezibel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | bejahrter Mann |
| | 4 | Durchfuhr | | | | gekeimte Gerste | das Unsterbliche | japan. Währung | engl. Adelstitel | dt. Vorsilbe | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | | | | | Wassersport betreibender | | | | | | Stunde (Abk.) | | | | | | | | | | |
| gestreiftes Wildpferd | | Außerirdischer | | | | | | Helfer bei Entscheidungen | | sächliches Fürwort | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | gezieltes, unnatür. Benehmen | Ausdehnungsbegriff | | | | | | | | | | | | | | | |
| Spiegelung auf Flächen | | Differenz d. Kontoseiten | Filmpreis in den USA | 5 | Teil einer Kette | | | | | | Abk.: South Dakota | | | | | | | | | | | |
| Abendgesellschaft | | | | | | | 10 | Vater (Kose-name) | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 11 | | | Magnetende | | 1 | Abk.: per Adresse | | | | | | | | | | | | | | |
| Planzenfaser | | | | | fertig, bereit | | | | | | | 6 | | | | | | | | | | |
| poet.: darüber | | | | | | | 7 | Kfz-Z. Peru | | | | | | | | | | | | | | |
| engl.: oder | | | | | Operettenkomponist † 1948 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | | | | | | | | | | | |

Und das gibt es zu gewinnen:

2 x 25 Euro

und so geht es:
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin
Anger 15, 15754 Heidesee
oder per Fax:
033 767/899 834
oder per eMail:
Rudower-Magazin@t-online.de
Einsendeschl.: **21. Okt.**

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!

Gewinner der Ausgabe 09

Lösungswort: Spreetouren
Gewinner:
L. Schoultz, Gaffelsteig
E. Richter, Marienfelder Allee



Big-Bags, Plattenbags, Containerbags, usw.

www.Workshop-Nagel.de

Beratung - Vertrieb - Service

Schweißanlagen – Arbeitsschutz – Technische Gase
Schweißaggregate – Stromerzeuger – Werkzeuge
Atmenschutzmasken (auch nach TRGS 190)
Entsorgungsbedarf (auch nach TRGS 519/521 & DGUV Regel 101-004)

Sicherheit durch Qualität

Workshop-Nagel e.K.
Werdauer Weg 16, 10829 Berlin
Telefon 030 / 781 19 40 • Telefax 030 / 784 30 40
service@workshop-nagel.de

Depot Fenster GmbH

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand

☎ **033 79/380 05**



Individuelle Fertigung von A-Z

